

El Parlamento holandés aprobó la eutanasia. Regirá a partir del '94

DERECHO A MORIR

Comienza el operativo retorno mientras quedan cerca de cuatro mil evacuados

Después de la tormenta

Pagina/10/11

ragina/.

Buenos Aires, miércoles 10 de febrero de 1993

nos dos maneras de leer el reportaje al titular de la CGT que encabeza

esta edición. Una, menor, anecdótica, casi victoriana, que consiste en detenerse en la supuesta "mala palabra". ¿Cómo el término "cagar" puede publicarse en la tapa de un diario? Las relaciones en-

tre la escatologia y la política, aunque infrecuentes, no son nuevas. Cada tan-to la realidad del lenguaje mete la cola entre las declaraciones, habitualmente cínicas y estereotipadas. Los hombres públicos no dudan, no insultan, hablan un lenguaje sólo comprensible para los periodistas y los iniciados; aunque sí se les permite (¿o se espera resignadamente de ellos?) que se corrompan, que es-

peculen, que traicionen a sus electores y que se traicionen a sí mismos. El previsible escándalo que origine la frase de Lescano será, sin embargo, más doloro-samente real que semántico. El titular de la CGI, sentado a una mesa de acuerdos con el Gobierno sabe antes de comenzar que muchos de esos acuerdos no van a respetarse. Presionado -y quizá cansado- una tarde, lo dice durante un reportaje. "Nos van a cagar", dice. De

la manera más real y cotidiana posible.

EXCLUSIVO

Oscar Lescano, titular de la CGT, en diálogo con Página/12 Página/8/3

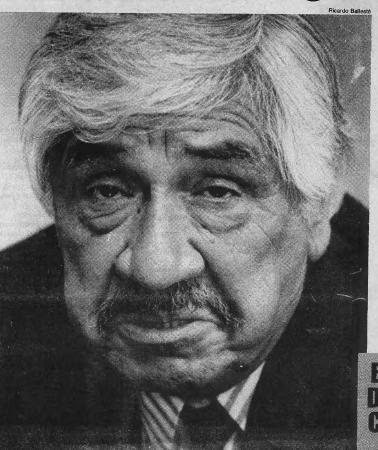
WEIEN NOS IA A CAGAR A TOUS



El Papa, el sexo v el SIDA, por James Neilson

La ONU pidió a la Argentina el envío de tropas a Kuwait. Menem contestará en las próximas horas

A LA GUERRA



V"Yo no me juego por Miguel ni por ninguno." √"Hago equilibrio para que no se rompa la CGT." √ "El Gobierno no quiere demostrar debilidad, pero cada vez que lo veo a Rodríguez me pide la lista de nuestras demandas." √ "Hoy por hoy a Menem no lo votaría, está alejado del movimiento obrero peronista."

LESCANO SE DEFINE SOBRE MENEM, LORENZO Y LA REELECCION

THOY A INFIERING En un reportaje exclusivo, LO JOTARIA el titular de la CGT, Oscar Lescano, se mostró pesimista respecto de las medidas que pueda tomar

el gobierno de Carlos Menem en favor del sector sindical, a pesar del acercamiento a partir del tema de la reelección. "Menem nos va a cagar a todos", dice, pensando en la participación sindical en las listas de candidatos a diputados para setiembre. 'Yo hago equilibrio para que no se rompa la CGT", reconoce, pero es poco optimista respecto del enfrentamiento entre los hombres de Lorenzo Miguel y el sector ultramenemista.

(Por Diego Schurman) Dice que Carlos Menem "va a cagar a todos" los sindicalistas en la confección de las listas para las eleccio-nes de setiembre. Que el oficialista José Luis Lingieri, de Obras Sanitarias, es el único firme en la grilla como tercer diputado por Capital. So-bre la reelección empieza definiéndoa favor, pero termina condicionándola a una mejora en la política salarial. Pasa del blanco al negro y amenaza con un nuevo paro v hasta su renuncia si el Gobierno no modi-fica antes de los comicios el tema. nea antes de los comicios el tema. Responde a las 62 de Lorenzo Miguel y vaticina un quiebre de la CGT. En un momento en que el debate sobre la reelección presidencial parece pasar-fundamentalmente por la posi-ción que asuman los sindicalistas, Oscar Lescano, titular de la Confederación General del Trabajo, se define sobre Menem, Lorenzo y muchos temas más.

-¿Usted sabe que Menem dijo que no aceptaba ninguna condición

para negociar con la CGT?
—¿Cuándo dijo eso?

—¿Por que?
—Porque yo cuando hablo con el ministro (de Trabajo, Enrique) Rodríguez; él me pide que le lleve la lista con lo que pedimos.

Entonces?

—Lo que pasa es que ellos no quieren demostrar debilidad.

—Más allá de este virtual doble

discurso hay algo que no se entiende.

— ¿Qué?

Está de acuerdo con la legislación laboral que propone el Go-

-No. -¿Con la desregulación de las obras sociales?

-No

¿Con el espacio que la CGT tiene dentro de esta política oficial?

—Tampoco.

—A primera vista, según sus pa-labras, un balance sumamente negativo para el espectro sindical.

Sin dudas.

-Entonces, ¿cómo se puede estar hablando en estos momentos de la

reelección de Carlos Menem?

—Bueno..., no sé. Yo hablaría de la elección de Menem recién en el

—Si habla del '95 está reconocien-do un apoyo sindical a la reforma.

-Sí, la reforma, sí. Nosotros te-nemos mucho interés en que se reforme la parte social. Donde tenemos que incorporar parte de la Constitución del '49 que muchos medios critican.

-Pero, insisto, hay una contra-dicción o un doble discurso demasiado evidente.

Nuestro o del Gobierno?

De los dirigentes sindicales. ¿En qué sentido? ¿En qué esta

mos de acuerdo y no estamos de acuerdo?

-Creo que usted también se da

-- "Este es un gobierno que rom-pe con políticas laborales y sociales justicialistas". ¿Sabe quién dijo eso?

¿Quién? Usted.

-Si, yo lo he dicho. Mamma mia... pero sigo diciéndolo. Digo que el capital tiene mayor convocatoria ante el Presidente que los trabaiadores

Entonces votemos a Menem. -Bueno, pero si en setiembre no soluciona nuestros problemas, a otra

Pero me imagino que tienen cierta prisa. En setiembre los diputados de extracción sindical queda rán diezmados. Si no me equivoco

sólo cuatro conservarán sus bancas.

—De acá a setiembre falta. Yo no estoy apurado, está apurado el Go-bierno. Mi problema es la política salarial. Ahora si Cavallo sigue hablan-do como habló el fin de semana (en que negó la posibilidad de flexibili-zar el decreto de productividad) nos vamos a pelear. Pero le repito, no-sotros sabemos que después cuando estamos solos nos dicen "esto lo arreglamos, aquello también". Siem-

dicen una cosa, después con nosotros hacen otra.

—¿Está seguro? —Si

Le recuerdo una lista: sanción de ley de paritarias, la caída del de-creto de productividad (1334), la jubilación privada optativa, el aumen to de emergencia para jubilados, salario mínimo vital y móvil de 536 pesos y la corrección del decreto de obras sociales para licuar deudas del '75. ¿Recuerda estos ítems? -Sí

Son las principales demandas a partir de las cuales la CGT realizó el último paro nacional el 9 de noviem-

bre del año pasado.
—Sí. Lo único que se resolvió es el decreto 1803, para reconocer la an-tigüedad, después no conseguimos un carajo de nada. A eso puede agre-gar que sacaron un decreto que nos caga más todavía: la desregulación de las obras sociales.

-¿Y cómo se está más cerca de la reelección de Menem que de un en-

frentamiento?

-Si yo antes de las elecciones no arreglo ese tema no estoy de ese la-do, estoy enfrente. Nos mandan ellos. En la CGT hay tres grupos, blandos, duros y moderados. Yo estoy en el medio. Pero usted se equi-voca en una cosa. El Gobierno fue el que dijo que nosotros tras el al-muerzo con Bauzá, Béliz y Rodríguez decidimos apoyar la reelección. Oficializaron algo que yo después tuve que salir a desmentir.

Pero usted a titulo personal habló de apoyar. Soy testigo junto a un importante grupo de periodistas.

—Bueno, me equivoqué en apoyar Menem. Hoy por hoy no lo votaría. Es más, podríamos tener con-frontaciones antes de ir a Mar del

—¿Es creíble cuando en las reu-niones de la CGT se habla de la ree-

-Hablemos en términos reales ¿Oué puntos busca la CGT para pasar de un paro a la reelección?

-El tema salarial y las obras so-

-Qué de cada uno.

 Del salario: libre discusión sin injerencia del Estado, por rama, actividad o por empresa.

—¿Y la desregulación de las obras

sociales?

-No estamos de acuerdo. Hay que ver si podemos participar en la reglamentación, pero no me gusta. Pero póngalo clarito: Oscar Lesca-no impulsará un paro si no se soluciona el tema salarial.

—En serio.

-Cambiando de tema. Me contó un pajarito que los sindicalistas le dan poca vida en Interior al minis-tro Béliz.

-No, no es así. El pajarito lo úni-co que me contó a mí es que el Presidente está enojadísimo porque Béliz dijo que está sentado en un nido de viboras. Pero bueh...Menem... -Menem qué

Está alejado del movimiento obrero peronista.

-Ahora usted parece más co-

-Y bueno, si a mí me dicen no, no y no al salario va a haber confrontación.

¿Por el tema de obras sociales

no habría confrontación?

—Es otra forma de lucha. Por ese tema nos negaríamos a afiliar gen-te. Van a tener que intervenir todas las obras sociales. Y eso es jodido.

-Ante este panorama, ¿usted ve lejana la posibilidad de que el gremialismo pueda incorporar algún nombre en las listas para las elecciones de diputados?

-No sé.

-Le pregunto porque el único que parece firme es el oficialista José Luis Lingieri, de Obras Sanitarias. Al menos eso me confirmó otro pa-

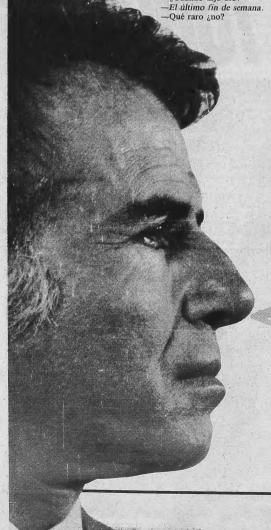
—Ah, eso si me dijeron. Debe ser el mismo pajarito. Pero está claro que ese grupo de muchachos —el bloque sindical oficialista, donde revisten nombres como el ferroviario Pedraza y el constructor Martínez, entre otros— está jugando pegado al menemismo y van a pretender al me-

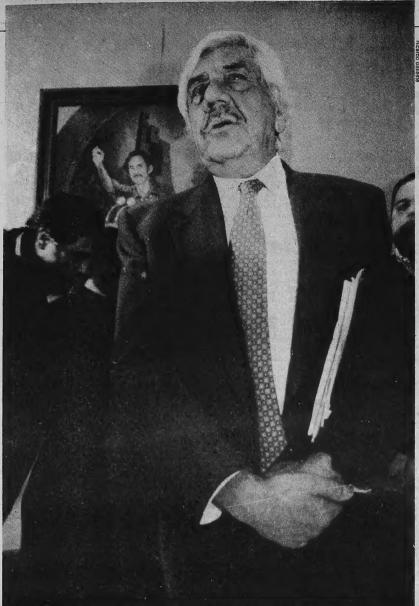
nos un puesto en las listas.

—¿Y usted tiene algún candidato? —No, ninguno. Además, ¿sabe quién va a hacer la lista? El presidente de la República (comienza a reírse). Nos va a cagar a todos. Cuando nosotros presentemos la lista de cua-renta candidatos él va a elegir veinte tipos o quince. Pero los va a elegir él. El Turco va a hacer ésa. No va a dejar que se impongan las 62, ni Lescano, ni nadie. Pero le soy sin-Lescano, ni nadie. Pero le soy sin-cero, todo este tema político me im-porta un bledo. Yo quiero arreglar el tema salarial, si no me voy. Por-que es así, si no arreglo los salarios para que carajo estoy en la CGT. ¡Nosotros acaso no hicimos nada para que se fuera (el ministro de Tra-lesio. Redefe). Nicel

Rodolfo) Diaz? Parece que fue el único logro de

-Y es la verdad. Pero qué pasa Ahora tenemos otro ministro y esta-mos cerca de un decreto consensuado para modificar la política de in-gresos. Acá se confunden las cosas porque yo soy amigo de Menem. Pe-ro eso no significa que no le pare. O acaso quién le paró a él. Yo insisto, estoy de acuerdo con la reforma pero presidente puede ser Menem, Pa-lito Ortega, Bordón, Bauzá. Ustedes saben que todo esto es política. El mismo Plan Social tiene un tinte político. Si hubiesen estado los radicales hubiese sido lo mismo. Ellos re partirían bolsas de pan o de carbón. Pero el asunto es muy símple: más allá de lo que hacen los gremialistas el pueblo trabajador peronista va a votar al oficialismo si tiene satisfe-chas sus demandas. Y su demanda pasa fundamentalmente por el sala rio. Esos tipos sólo van a votar al Gobierno si hace buena letra





CONGRESO NACIONAL DE LAS 62

Contraofensiva de Lorenzo

(Por D. S.) La interna sindical volvió a tomar ayer estado de efervescencia: las 62 Organizaciones, timoneadas por Lorenzo Miguel, de-cidieron realizar un Congreso Nacional el próximo 19 para reivindicar su facultad de diseñar las políticas del polo gremial. La contraofensiva del Loro metalúrgico, en clara respuesta al bloque menemista que brin-dó su "apoyo incondicional" a la fórmula Menem-95, pone una vez más al cuerpo obrero a un tris de la

La jugada de los ultramenemistas ofuscó en demasía a Miguel. El viejo caudillo de la UOM creyó ser claro en la última reunión cegetista: "No firmar más cheques en blanco". Ahora las 62 se declararon en "se-sión permanente" y reclamaron a Anoja las 62 se declararon en "sesión permanente" y reclamaron a través de Saúl Ubaldini, integrante del cuerpo orgánico, un "amplio debate". El tiro por elevación fue ignorado en las huestes del ferroviario Pedraza, el estatal Rodríguez y el resto de la plantilla sindical oficialista. to de la plantilla sindical oficialista. Este sector insiste en que sus movimientos son para "equilibrar" la in-terna de la CGT y no para alboro-Y no participarían del

A fuerza de no perder vigor en la cartelera sindical, el cacique de la UOM ya se reservó cinco lugares de la amplia comisión que negociará con el Gobierno el tema salarial. Sin embargo, se estima que a la postre sentarán con los ministros Béliz y Rodríguez, y con el secretario Bauzá, una cantidad similar de representantes por cada una de las corrien-tes —menemistas netos, moderados y duros—. Importantes figuras de las 62 reconocieron a Página/12 la posibilidad de una ruptura. Dicen que desde la privatización de YPF, cuando la permuta era el voto por la sanción de la ley de convenios colectivos, que son embaucados. Ahora las exigencias en la política de ingresos no se limitan a la flexibilización del decreto de productividad (1334) si-no directamente a su caída. El Gobierno, en tanto, declama un

El Gobierno, en tanto, declama un Pacto de Familia, al mejor estilo borbónico. Le urge la "paz social" ante el advenimiento de las elecciones. Por lo pronto ya cuenta con la "incondicionalidad" de una fracción sindical. El resto no ve mejor momento para entre acua el caractería. mento para empezar con el toma y daca. El propio titular de la CGT, Oscar Lescano, pidió que Trabajo no tenga injerencia en la negociación patrón-obrero. Y apura por la incor-poración de una clausula para recuperar lo que la suba se llevó en los meses de congelamiento.

El dilema es saber entonces hasta dónde la CGT se animará a pedir para poder sacar provecho de la situa-ción. Es, confesión por medio, una cuestión que aún no tiene respuesta. "Habrá que ver la actitud que tome de ahora en más el Gobierno", dicen los gremios a la defensiva. Lo que está claro es que el tema

salarial será el caballito de batalla, pero detrás irá el resto de las deman-

das. Por ejemplo las obras sociales. que no dejaron pegar un ojo al as-tuto jefe de sanidad, Carlos West Ocampo. A tal punto llegó el disgusto del dirigente que en el almuerzo de la semana anterior en la Casa Ro-sada trató de "mentiroso e ignorante" al ministro laboral Rodríguez. El exabrupto casi lo lleva a las manos pero sus compañeros de mesa -- Pedraza, Cavalieri, Lescano, entre otros— lo frenaron.

La espina de los sindicalistas será el emigrar de gente de sus obras so-ciales. Como contraofensiva argumentan que "la libre elección dificultará el contralor de los aportes". La alternativa: "fusionar obras de distintos niveles para complementarse" Ahora esperan introducir cambios cuando el ministro Aráoz comience a reglamentar la ley. El Gobierno, en cambio, sólo les prometió algunos puestos en la ANSSAL.

Para no atacar por un solo flan-co, la UOM, cuya cabeza mueve las 62, canalizará la demanda por vía judicial y reclamará en esta semana la "inconstitucionalidad".

El Gobierno, en tanto, persiste con una vieja fórmula: dividir para rei-nar. La orden de "arriba" es neu-tralizar a Miguel, absorber a los moderados (Lescano y Cía.) y despreo-cuparse de los alicaídos barrioubaldinistas. La CGT, de su parte, ata su política a una remanida muletilla: "Si estamos adentro negociamos to-do, pero si quedamos afuera obraremos en consecuencia".

"Yo no me juego ni por Miguel ni por ninguno"

(Por D. S.) "Yo no me juego ni por Miguel ni por ninguno". Lescano sabe que está en el medio de la tormenta. El "gremenemismo" ya formalizó su autonomía, pese a vociferar un "total apoyo" a la CGT. Lorenzo Miguel y sus acólitos de las 62 tiran del otro lado de la soga. Y prometen un duro pronunciamiento sobre la reelección y la reforma de la Carta Magna. La rispida interna llevará, según el lucifuercista, a una virtual quiebra de la CGT.

"Vamos a hablar clarito. Yo hago equilibrio para que no se rompa

la CGT. Pero el poder político del movimiento obrero se va perdiendo en la medida que vamos mostrando este tipo de fisuras. La gente de

Miguel está especulando por el tema de salarios. Hablo específicamente de la UOM'', sentenció Lescano.

—Pero usted cedió cuando Miguel lo amonestó para endurecer a la CGT frente al Goherno. Incluso, el bloque sindical menemista creyó ver una actitud sumisa a las 62.

A quién retó Miguel? No, están equivocados. Si yo tengo que aceptar una crítica de Lorenzo, que no ha participado en ninguna de las reuniones del consejo directivo, lo mando al carajo. A mí no me reta nadie, yo no tengo ningún compromiso con ninguno. No tengo 60 años al pedo ni cuarenta años de gremialismo. No tendré la fama de Lorenzo Miguel ni tampoco nunca la ambicioné. No soy ni quiero

—En otros términos esto significa que...

—...que Lescano tiene que reivindicar lo grenifal y las 62 lo político.

Al margen de nuestras decisiones, esto no quita que el 27 vaya (al Encuentro de la Militancia) un montón de gente con una posición distinta a la nuestra.

-Andrés Rodríguez, en nombre de los menemistas netos ellos a los que se refiere- aseguró que no concurrirían si la CGT así

—Son mentiras. Van a ir. Ellos no tienen condicionamientos. Pedraza, Lingieri. Ellos dicen que son menemistas y que van a aceptar la reforma y la reelección y todo. Van a ir.



Las tropas argentinas vuelven al Golfo Pérsico

En las próximas horas, el presidente Menem dará el visto bueno para que un contingente de militares argentinos retorne a la frontera de Kuwait por pedido de la ONU.

El gobierno nacional responde-rá en las próximas horas a la Organización de Naciones Unidas si acepta enviar un batallón de Infan-tería completo para integrar las fuer-zas multinacionales que operan en la frontera entre Irak y Kuwait, en el Golfo Pérsico. La decisión final la adoptará el presidente Carlos Me-nem, aunque a última hora de anoche el ministro de Defensa, Erman González, ordenó al comandante en jefe del Estado Mayor Conjunto, general Mario Cándido Díaz, el alistamiento de las tropas. Anoche, se des-contaba el sí de Menem a la ONU.

Este organismo internacional so-licitó a la Argentina que aliste a unos 300 oficiales y suboficiales para que se reporten en la zona de conflicto antes de los próximos 60 días. El pe-dido fue enviado por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y fue evaluado por el ministro González, el canciller Guido Di Tella y el secre-tario de Asuntos Militares, Juan Ferreira Phino, quienes ya elevaron sus conclusiones al presidente Menem. El jefe de Estado recibió ayer el informe durante una reunión que mantuvo con el titular de Defensa. Tras el encuentro, y como señal de

Página/12 EN SALTA Y JUJUY

Santiago del Estero 340 Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

cuál será en definitiva la decisión presidencial, el ministro González trans-mitió al general Cándido Díaz la orden de alistamiento de las tropas. González había admitido ya a mediados de enero último la posibilidad de enviar un contingente militar al Golfo Pérsico "si las Naciones Unidas consideran necesaria la conformación de una nueva fuerza multinacio-nal de paz". La unidad reclamada por la ONU cumpliría una función similar al Batallón del Ejército Argentino II que, con alrededor de 900 hombres, se encuentra operando en Croacia. Antes de que las tropas par-tan hacia la zona de conflicto, y pa-ra evitar resquemores, el canciller Di Tella informará ante el Congreso sobre la cuestión, aunque "no es ne-cesario pedir autorización a los legisladores", según aclaró un funciona-rio de la Cancillería.

La Argentina inauguró su presen-cia militar en el Golfo Pérsico a fines de 1990 con el envío de dos naves, al profundizarse el conflicto en esa región, que se había desatado en julio de aquel año con la invasión de Irak al pequeño emirato árabe. En aquella oportunidad, el gobierno de Menem decidió plegarse al bloqueo de Naciones Unidas contra Irak, y al estallar la guerra, las dos naves y aviones de la Fuerza Aérea participaron en acciones logísticas en apo-yo de las fuerzas multinacionales que combatían contra las tropas de SadDesde la creación de Naciones Unidas en 1948, la Argentina participó de 13 de las 26 operaciones rea-lizadas por la organización, pero hasta la asunción del gobierno me-nemista sólo lo había hecho con doneinsta sono in nabla electro con de taciones de hasta cuatro efectivos co-mo máximo. A partir del '90, aque-lla cifra se elevó en un principio a 20 militares, y en la actualidad hay más de 900 efectivos participando de fuerzas multinacionales de paz en el Golán (entre Israel y Siria), Angola, Sahara Oriental, América Central, Camboya y la ex Yugoslavia.



El ministro González ya dio la orden para que estén preparadas

NEGOCIOS PRIVADOS, PARQUES PUBLICOS

Algo huele mal en el S

(Por Sergio Resumil) La Aso-ciación de Trabajadores del Estado (ATE) denunció que la Admi-nistración de Parques Nacionales nistración de Parques Nacionales
—organismo dependiente de la secretaria que preside Maria Julia Alsogaray— "no posee política alguna
para su funcionamiento y, en cambio, es objeto de negocios privados que involucran a varios integrantes del organismo". Además de las irre-gularidades en la concesión del Hotel Llao Llao en Bariloche y en el ser-vicio de lanchas del Nahuel Huapi que ya integran la causa penal preputado Luis Brunati—, los trabaja-dores presentaron ayer fotocopias de otras "desprolijidades" administrativas entre las que figuran, por ejemplo, el cobro en tiempo record de 45 mil dólares de honorarios de una escribana, Eloísa Inés Ferraria, sobri-na del presidente de Parques Nacionales, Alberto Pawly, y la adjudica-ción directa de un servicio de lanchas turísticas en el lago Amutui Quimei sin cobro de canon alguno

Mediante un comunicado de prensa difundido ayer, la Administración de Parques Nacionales aclaró "por expresa indicación de María Julia Alsogaray" algunos puntos de la de-nuncia de Brunati. Respecto del cuestionado pliego de condiciones del Hotel Llao Llao, tomaron distan-cia explicando que "fue elaborado en la gestión anterior a la asunción de Alsogaray y cuando presidía Par-ques Nacionales el licenciado Jorge Ahumedes, y en su redacción parti-ciparon las cámaras de Diputados y Senadores, el Ente Nacional de Tu-rismo, la Secretaría de Agricultura y el gobierno de Río Negro'', entre otros organismos. Respecto del cambio de operador del hotel se aclaró que "se hizo conforme al artículo 8 de las cláusulas generales de ese plie-go". En cuanto a las supuestas irregularidades cometidas en la mensura "el organismo contrató directamente los trabajos ya que si no, no se podía transferir el inmueble. El trabajo no se hizo con el agrimensor de Parques porque éste había hecho una medición parcial y estaba suje-to a un sumario administrativo". Finalmente, sobre las irregularidades en los servicios lacustres, el organis-mo aclara que "actualmente se está considerando una adecuación de los convenios con los concesionarios que —dentro de lo posible— no implique peligro de juicios contra el Estado".

En la actualidad, el sistema de Parques Nacionales y áreas protegidas, creado para preservar el patri-monio natural y los recursos presentes en el territorio argentino, ocupa tres millones de héctareas, para las cuáles sólo se cuenta hoy con 200 guardaparques. "No existe mantenimiento de obras ni gestión de nuevos parques. Desde la asunción de las autoridades de la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente Humano —afirma Teo Peralta, secretario gremial de ATE Buenos Ai-res— dejó de funcionar la Red Nacional de Areas Protegidas, creada durante la gestión radical y que permitía coordinar la relación con las

La falta de política para el sector se hace evidente, según los represen-tantes gremiales, "ya que sólo tres Parques Nacionales —Nahuel Hua-pi, Los Alerces e Iguazú— tienen planes de manejo y fueron hechos también durante otras administracio nes. Con la llegada de María Julia no se conoce hasta ahora ni siquiera no se conoce hasta anora in siquiera la elaboración de algún borrador". El sueldo promedio de un guarda-parques es de 500 pesos y es la me-dida a la que recurren los dirigentes de ATE para dimensionar lo que ca lifican como la otra cara de la administración: los negocios. La conce-sión del servicio de lanchas a la em-presa Túrisur le reporta a la empre-sa seis millones de dólares por año, que representan la mitad del presu-puesto anual que maneja Parques Nacionales y por lo cual sólo paga al Estado un canon mensual de 506

Un caso similar presenta el de la firma Simeoni e Hijos SRL que, como perdió la licitación para la concesión de los servicios lacustres en los lagos Futalaufquen, Kruger y Melagos Futalautquen, Kruger y Me-néndez, o freció prestar el mismo ser-vicio en el lágo Amutui Quimei, den-tro del Parque Nacional Los Alerces, donde hasta ahora no había recorri-dos turísticos organizados. Para ello se comprometía a pagar un canon del 3 por ciento de cada boleto vendido. Por Resolución 007/93 del 12 de ene-Por Resolución 007/93 del 12 de ene ro de este año, Parques Nacionales otorgó, por contratación directa, el servicio a esa firma aunque con un regalo adicional: no se fijaba ningún canon para el Estado.

En el caso de la escribana-sobrina del titular de Parques, percibió 45 mil dólares por doce horas de trabajo en las que certificó la apertura de sobres para la licitación del Llao Llao. La escribana Ferreira presen-tó el escrito y la factura para el cobro de honorarios el 6 de enero de 1993. En el tiempo record de 24 horas se le entregó, brindis de por me-dio, una valija con los billetes verdes adeudados por su trabajo. De acuerdo con la documentación presentada ayer por los representantes de ATE, para justificar tanta celeridad las autoridades de Parques Nadad las autoridades de Parques Na-cionales eliminaron la nota de cobro original —ingresada al organismo con el número 0004/93 el 6 de enero de este año— y la reemplazaron por una de idéntico texto pero con el número 1220/92, es decir, presentada más de seis meses antes.

"Formen una fila. Quiero ver una sola cabeza."

Busque diferenciarse del montón. Publique su aviso en el Suplemento de Educación de Página/12 y podrá asomar la cabeza.

APARECE EL 21, 25 Y 28 DE FEBRERO. Y EL 4, 7, 11, 14, 18, 21, 25 Y 28 DE MARZO.

COLEGIOS - UNIVERSIDADES - INSTITUTOS - TALLERES - SEMINARIOS - CURSOS

SOLICITE PROMOTOR A LOS TELEFONOS: 342-7365/3924/2543 345-4019/0457/0459 343-8310 COLLAIS **VOCACION SRL**



CORRIENTES POR EL VOTO DIRECTO

El largo adiós del Colegio

La Convención Constituyente correntina definía anoche la implementación del voto directo con ballotage para la provincia.

La Convención Constituyente de Corrientes se aprestaba a aprobar anoche, con el voto de las bancadas del radicalismo y del Frente de la Esperanza (justicialista), la reforma al sistema electoral de la provincia. Con esta modificación caduca el sistema de Colegio Electoral y el gobernador y vice serán electos y el gobernador y vice serán electos en comicios directos con doble vuelta (ballotage), si ninguna de las fuerzas obtiene en los comicios el 50 por ciento más uno de los votos. Además, el interventor federal, Ideler Tonelli —quien estuvo presente en la sesión de la Convención—, será recibido mañana por el presidente Carlos Menem. Por otra parte, un informe reservado que dejó el ministro de Hacienda durante la gestión de Claudia Bello, Eduardo Caria, confirmó que el gobierno nacional aportó fondos "no reintegrables" para las elecciones del último 20 de diciembre, además del endeudamiento que contrajo la intervención anterior en Bonos del Tesoro (BOTE) sin el aval de la Legislatura, que por ese entonces todavia estaba en funciones.

Los 5 convencionales de la UCR y los 16 del Frente de la Esperanza decidieron sumar fuerzas para imponer el proyecto de reforma del sistema electoral que instaura las elecciones directas para gobernador y vice con ballotage, si ninguna fuerza supera el piso del 50 por ciento de los votos. Esta iniciativa contraría las aspiraciones del Pacto Autonomista Liberal, cuyos 18 convencionales defendieron el sistema de elección por simple mayoria. Con la sanción de esta reforma, radicales y justicialistas intentan resguardar su posibili-

dad de competir más equitativamente contra el PAL, que tiene el voto cautivo del 42 por ciento del electorado.

torado.

"Nosotros defendemos el sistema de simple mayoría, pero de todos modos vamos a ganar en el ballotage porque de los 50 mil votos que reúne el radicalismo por lo menos el 70 por ciento va a preferir votarnos a nosotros antes que a los peronisfas", especuló un vocero del autonomismo. En sintonía con estas apreciaciones, fuentes cercanas a la intervención federal se preguntaron si esta reforma "no pone en peligro de desaparición al radicalismo, primero porque son apenas la tercera fuerza, con lo que quedan afuera de cualquier ballotage, pero además con que autoridad les van a decir a sus votantes que voten por alguna fórmula luego de haber jugado en 1991 con el PJ y este año con el Pacto".

Al margen de la reforma electoral,

Al margen de la reforma electoral, el informe reservado que el ex ministro Curia dejó a quien fuera designado como su sucesor (finalmente fue Eduardo Martínez, quien juró ayer por la mañana junto a otros miembros del gabinete de Tonelli) abrió una nueva polémica. El escrito, de cerca de 25 fojas, deja constancia de que en diciembre último "se recibieron fondos de la Nación no reintegrables que se aplicaron a distintos planes especiales desarrollados con motivo del proceso electoral".

Pero el punto más espinoso es la ratificación de que la intervención de Claudia Bello recibió en noviembre del año pasado un préstamo de 70 millones de pesos en Bonos del Te-



El Pocho Romero Feris, líder del Pacto Autonomista Liberal.
Su partido intentó, hasta último momento, oponerse al ballotage

soro Nacional 2ª serie (BOTES) que se canjearon por 49,5 millones en efectivo en el Banco de la Nación Argentina. Estos BOTES, que ya comenzaron a pagarse en efectivo, deberán ser reintegrados a la Nación con un interés de tasa Libor sobre los 70 millones. Cuando la intervención anterior envió el presupuesto a la Legislatura, ambas cámaras rechazaron el punto en que se planteaba este en-

deudamiento, y la intervención decidió retirar el proyecto y aprobarlo por decreto. A raíz de esta actitud, ayer una la ex jueza Isabel Langton, jubilada del Poder Judicial, anunció que presentará una denuncia penal para que se determinen las responsabilidades que le competen a la anterior intervención, al adquirir una deuda sin consentimiento legislativo y cuyo pago excede a su gestión.

Carapintadas al tribunal

La Cámara Federal inició ayer el juicio oral y público con-tra los 16 suboficiales acusados de participar en el sangriento levantamiento carapintada del 3 de diciembre de 1990. El tribunal —integrado por los camaris-tas Mario Costa, Rolando Cattani y Gustavo Mitchell- revia lo largo del proceso las condenas impuestas por un es-trado militar, que impuso entre cuatro y quince años a 13 de los 16 acusados y absolvió a los tres restantes. La Cámara Federal había condenado en su oportunidad al líder del violento alzamiento, el destituido coronel Mohamed Alí Seineldín, a re-clusión perpetua e impuso severas penas contra sus lugarte-nientes. El juicio oral y público empezó ayer a las diez y media de la mañana, cuando el fiscal Gustavo Hornos detalló los cargos imputados a todos y cada uno de los 16 suboficiales. En su alegato, Hornos consideró que todos los acusados debían ser condenados. A su turno, el tri-bunal le tomó declaración inda-gatoria a los procesados, quienes permanecen recluidos en el penal de Magdalena junto con Seineldin. Los jueces interroga-ron a los sargentos Julio Capiglioni, Eduardo Carrasco y Car-los Gariboglio, en tanto que los trece restantes se negaron a de-clarar. El juicio se reanudará mañana a las nueve, cuando co-menzarán a desfilar por los estrados más de cien testigos que aportarán pruebas sobre la participación de los acusados.

INTERNA RADICAL

"Un pacto contra natura"

Por si faltara alguna confirmación del tono picante que va a tener la elección interna del radicasismo bonacernese, cinco dirigentes de peso de la corriente que lidera Federico Storani firmaron un comunicado que califica como "pacto contra natura" al acuerdo que están formalizando en estos días Raúl Alfonsín y Melchor Posse. Aun más: lo inscribieron en el "operativo retorno" (de Alfonsín a la jefatura de la UCR) y le recordaron al ex presidente que "hasta hace muy poco tiempo" señalaba a Posse como "la avanzada carapintada en la política bonacrense". Inmunes a ese cuestionamiento, alfonsinistas y possistas continúan afinando el documento fundacional de una alianza que apunta hacia 1995.

Tres legisladores nacionales (Carlos Raimundi, Ricardo Vázquez y Juan José Cavallari), el titular del bloque de diputados provinciales de la UCR (Miguel Bazze) y su colega de senadores (Héctor Bertoncello) alargaron la polémica que tuvo su detonante el domingo último cuando Storani sostuvo que a Alfonsin "se le acaba el tiempo biológico y busca cualquier tipo de alianzas". Los seguidores del ex presidente (Baylac, Dumon, Armendáriz) le retrucaron endilgándole, entre otras cosas, "bajeza vil" y "menopausia intelectual". Ayer, el comunicado de los cinco storanistas sostiene que

"las duras respuestas alfonsinistas persiguen el objetivo de desacreditar todo aquello que no rinda pleitesia al programa hegemónico que calificamos como operativo retorno del doctor Alfonsin y de todos aquellos que necesitan colgarse de sus fundillos para adquirir un relieve que por sí mismos no tienen".

Con un tono fuerte, los storanistas consideran "inaceptable que (el ex presidente) pretenda gozar de impunidad absoluta para descalificar a todo aquel que no le manifieste obsecuencia (...) No puede ser que cuando un dirigente le responde en términos políticos se coloca en papel de juez inapelable o víctima immaculada". Como broche entrecomillan frases que atribuyen a Alfonsín: "Es la avanzada carapintada" (por Posse) y "si me apuran les digo que es un traidor" (por Angeloz).

La confrontación Alfonsin-Posse vs. Storani-Casella no sólo definirá la conducción radical de la provincia sino también la jefatura nacional del partido y rebotará sobre la carrera de los candidatos presidenciales del '95. Por eso, el mayor debate se está produciendo en el entorno del porteño Fernando de la Rúa para definir cómo y con qué condiciones e inserta en la durisima campaña proselitista de la provincia (en apoyo de la Convergencia), sin que un eventual triunfo de Alfonsín salpique su aspiración presidencialista.

TARIFAS DE TAXIS

DESDE EL AEROPUERTO INTERNACIONAL MINISTRO PISTARINI-EZEIZA- A LA CAPITAL FEDERAL Y LOS PARTIDOS DEL GRAN BUENOS AIRES

| Destino | hand he director to | Importe |
|-------------------------------------|--|----------------|
| CAPITAL FEDERAL | | \$ 30 |
| ALMIRANTE BROWN | | \$ 31 |
| AVELLANEDA | | \$ 35 |
| BERAZATEGUI BERISSO | | \$ 47 |
| BRANDSEN | " The second sec | \$ 65 \$ 54 |
| CAMPANA | The state of the s | \$ 70 |
| CANUELAS | | \$ 12 |
| ENSENADA | | \$ 42 \$ 63 |
| ESCOBAR | | \$61 |
| ESTEBAN ECHEVERRIA | | \$ 16 |
| FLORENCIO VARELA | | \$ 43 \$ 56 |
| GENERAL LAS HERAS | | |
| GENERAL RODRIGUEZ GENERAL SARMIENTO | | \$ 47 \$ 41 |
| LA MATANZA | The second of the last | |
| LA PLATA | - 1,3-34-30 21 11 | \$ 23 \$ 60 |
| LANUS | | \$ 34 |
| LOMAS DE ZAMORA | | \$ 30 |
| LUJAN | | \$ 59 |
| MARCOS PAZ | | \$ 46 |
| MERCEDES | District Control | \$ 70 |
| MERLO MORENO | | \$ 32 |
| MORON | | \$ 36 |
| PILAR | | \$ 26 \$ 59 |
| QUILMES | 9 | \$ 43 |
| SAN FERNANDO | | \$ 49 |
| SAN ISIDRO | | \$ 43 |
| SAN MARTIN | | \$ 32 |
| SAN VICENTE TIGRE | | \$ 36 \$ 54 |
| TRES DE FEBRERO | | \$ 54 |
| VICENTE LOPEZ | | \$ 29 \$ 37 |
| ZARATE | | \$ 80 |

Nota: Los valores indicados no incluyen el costo del peaje por utilización de Autopistas.



SECRETARIA DE TRANSPORTE
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

Visita a Gran Bretaña

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña dijo que la visita del presidente argentino Carlos Menem al Reino Unido "ocurrirá en algún momento", porque "nos interesa construir una relación fuerte con la Argentina",

con la Argentina".

Ante una consulta del corresponsal, el Foreign Office autorizó a publicar que "nos interesa que venga, nos interesa construir una relación fuerte y normalizada entre el Reino Unido y la Argentina y estamos en el proceso de construirla".

Rechazan pedido de Aerolíneas

La titular del juzgado laboral Nº 42 rechazó una solicitud de Aerolíneas Argentinas para suspender a la secretaria general del gremio de azafatas (AAA), Alicia Castro. La ex empresa estatal había pedido apartar a la dirigente tras la huelga decretada por el gremio el último 4 de enero, en medio del conflicto que dejó en la calle a 775 trabajadores del sector. Según informó la jefa de prensa de aeronavegantes, Alicia Regidor, por ley 23.551 "es la Justicia la que debe ejercer ese tipo de decisiones". Por ello —acotó la dirigente— "ahora Iberia, operadora de Aerolíneas, pretende que un juez declare inconstitucional la ley 22551" y así disponer del despido.

Violación policial

La policía bonaerense aclaró que el acusado de haber violado a una mujer en la comisaria décima de Lanús es un oficial inspector "cuya jerarquía es la tercera de la escala inferior de oficiales" y no un comisario, como trascendió a través de una versión periodística.

versión periodística.

El inculpado por Beatriz Videla es el oficial inspector Alfredo Cabrera, quien ha sido puesto en "disponibilidad preventiva" por la jefatura de la repartición "hasta tanto la justicia se expida sobre su culpabilidad o inocencia"



SERVICIO DE TRAFICY AUTOS PRIVADOS IAS 24 HORAS CUENTAS CORRIENTES

CHILE 537 P- 5º Of 23 1098 BUENOS AIRES Tel 362-9741 / 362- 9292

(Por Santiago Rodríguez) A poco menos de un mes para el comienzo de las clases vuelven al escenario de conflicto los problen educativos que quedaron sin saldar durante el año pasado. Esta vez, el eje de las protestas serán los desajus-tes provocados por la transferencia de las escuelas a las provincias y a la Municipalidad de Buenos Aires, mecanismo por el cual la Nación aspi-ra a dejar de ser el blanco de la artillería de los docentes. La transferencia dejó en el resto de las jurisdicciones una serie de flancos abiertos sones una serie de flancos abiertos so-bre los que cargarán los gremios de-sector: equiparaciones salariales aún sin concretar e incompatibilidad en-tre las plantas funcionales transferidas y las propias serán algunos de los problemas que deberán enfrentar las administraciones provinciales. Con el inicio de la actividad escolar algunas administraciones sentirán, además, en carne propia la falta de in-fraestructura adecuada para soportar el abrupto crecimiento de sus sistemas educativos. Por esta razón, Chubut y especialmente Buenos Aires —que debe absorbér un tercio del paquete total a transferir— han demorado la firma de los convenios.

Este es uno de los pocos cabos sueltos que le ha quedado al ministro de Educación, Jorge Rodríguez, que entre el 8 y el 15 del mes próximo —fecha prevista para el comienzo de las clases en casi todo el país—deberá afrontar la primera prueba de fuego desde que reemplazó a su antecesor en el cargo, Antonio Salonia. Pese a la estrategia delineada por el Gobierno, los gremios docentes señalan como únicas responsables de lo que consideran "un conflicto latente" a las autoridades nacionales. Como todos los años, las medidas gremiales se decidirán recién unos días antes de la apertura del calendario escolar, aunque los dirigentes ya advierten que "no están dadas las condiciones" para retornar a las aulas.

Los funcionarios de la cartera educativa también han comenzado a encarrilar el otro tema que aún queda sin resolver: la sanción de la ley de educación, que debería dar el marco jurídico a las transferencias y al proceso de transformación del sistema que se pretende encarar desde la cartera. Rodríguez pretende contar con la norma antes de que comiencen las clases y ayer escuchó de boca del vicepresidente primero del bloque de diputados justicialista, Luis "Quito" Martínez, que eso es posible. En el radicalismo no habría mayor oposición.

El clima también aparece enrarecido en los colegios privados y no sólo por las protestas docentes. El comienzo de las clases está precedido por la polémica en torno del aumento de las cuotas, que enfrenta a los propietarios de esos establecimientos y el Gobierno.

Página/12

en NEUQUEN

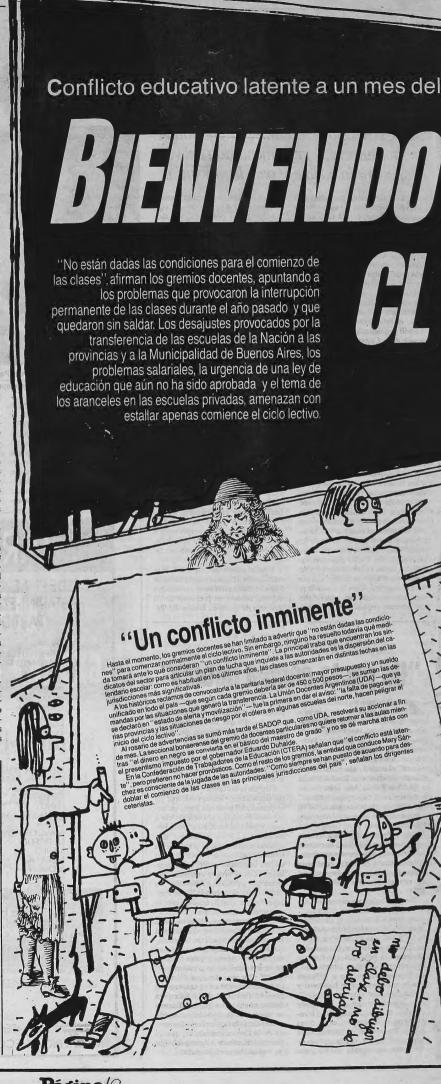
Tel.: 0943-28320



INFORMA

Adrogué 1151, Galería Stella Local 14 (Adrogué), ha dejado de representar al Plan Líder. Su clientela será atendida por GRUNDILOMAS S.R.L., con domicilio en Roldán 1083 (Burzaco) y Av. H. Yrigoyen 9591 (Lomas de Zamora).

Por lo tanto rogamos por cualquier trámite dirigirse a las mencionadas agencias. CIRCULOS INTEGRADOS S.A.



con la Argentina".

Ante una consulta del corresponsal, el Foreign Office autoponsal, el Foreign Office auto-rizó a publicar que "nos intere-sa que venga, nos interesa cons-truir una relación fuerte y nor-malizada entre el Reino Unido y la Argentina y estamos en el proceso de construirla".

Rechazan pedido de Aerolineas

La titular del juzgado laboral Nº 42 rechazó una solicitud de Aerolíneas Argentinas para suspender a la secretaria general del gremio de azafatas (AAA), Alicia Castro. La ex empresa esta-tal había pedido apartar a la dirigente tras la huelga decretada por el gremio el último 4 de ene-ro, en medio del conflicto que dejó en la calle a 775 trabajadores del sector. Según informó la jefa de prensa de aeronavegan-tes, Alicia Regidor, por ley 23.551 "es la Justicia la que de-be ejercer ese tipo de decisiones". Por ello —acotó la dirigente— "ahora Iberia, operadora de Aerolíneas, pretende que un juez declare inconstitucional la ley 22551" y así dispo-ner del despido.

Violación policial

La policía bonaerense aclaró que el acusado de haber viola-do a una mujer en la comisaría décima de Lanús es un oficial inspector "cuya jerarquía es la tercera de la escala inferior de oficiales" y no un comisario, como trascendió a través de una versión periodística.

El inculpado por Beatriz Vi-

dela es el oficial inspector Alfre-do Cabrera, quien ha sido puesto en "disponibilidad preventi-va" por la jefatura de la repartición "hasta tanto la justicia se expida sobre su culpabilidad o



CHILE 537 P- 5º Of 23 1098 BUENOS AIRES Tel 362-9741 / 362- 9292

Plan de ahorro previo
AHORRA CRANDE
AURORA CRUNDIG

INFORMA

E i Agente ADROGUE PLAN S.R.L., con domicilio en Esteban Adrogué 1151, Galería Stella Local 14 (Adrogué), ha dejado de representar al Plan Líder. Su clientela será atendida por GRUNDILOMAS S.R.L., con domicilio en Roldán 1083 (Burzaco) y Av. H. Yrigoyen 9591 (Lomas de Zamora).

Por lo tanto rogamos por cualquier trámite dirigirse a las mencionadas agencias. CIRCULOS INTEGRADOS S.A.

(Por Santiago Rodríguez) A poco menos de un mes para el comienzo de las clases vuelven al escenario de conflicto los problemas educativos que quedaron sin saldar durante el año pasado. Esta vez, el durante el ano passado. Esta vez, eje de las protestas serán los desajus-tes provocados por la transferencia de las escuelas a las provincias y a la Municipalidad de Buenos Aires, mecanismo por el cual la Nación aspira a dejar de ser el blanco de la artillería de los docentes. La transferen-cia dejó en el resto de las jurisdicciones una serie de flancos abiertos sobre los que cargarán los gremios del sector: equiparaciones salariales aún sin concretar e incompatibilidad en-tre las plantas funcionales transferi-das y las propias serán algunos de los problemas que deberán enfrentar las administraciones provinciales. Con el inicio de la actividad escolar algunas administraciones sentirán, ade nas administraciones sentiran, auc-más, en carne propia la falta de in-fraestructura adecuada para sopor-tar el abrupto crecimiento de sus sistemas educativos. Por esta razón, temas educativos. Por esta razon, Chubut y especialmente Buenos Aires — que debe absorber un tercio del paquete total a transferir — han demorado la firma de los convenios. Este es uno de los pocos cabos

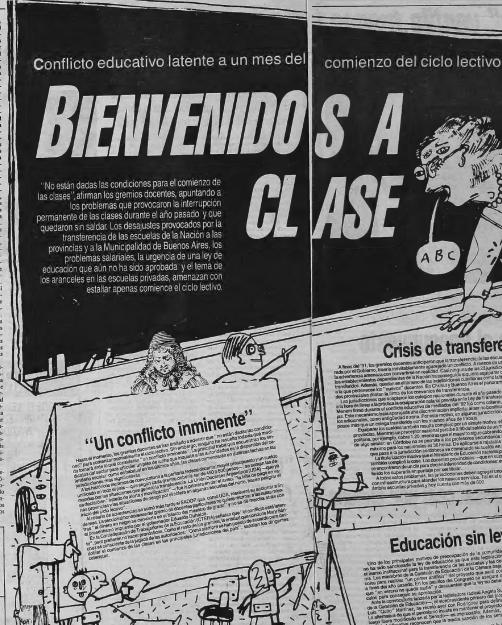
sueltos que le ha quedado al minis-tro de Educación, Jorge Rodríguez, que entre el 8 y el 15 del mes próximo —fecha prevista para el comien zo de las clases en casi todo el país— deberá afrontar la primera prueba de fuego desde que reemplazó a su an-tecesor en el cargo, Antonio Salonia. Pese a la estrategia delineada por el Gobierno, los gremios docentes señalan como únicas responsables de lo que consideran "un conflicto latente" a las autoridades nacionales. Como todos los años, las medidas gremiales se decidirán recién unos días antes de la apertura del calendario escolar, aunque los dirigentes ya advierten que "no están dadas las condiciones" para retornar a las

Los funcionarios de la cartera educativa también han comenzado a encarrilar el otro tema que aún queda sin resolver: la sanción de la ley de educación, que debería dar el mar-co jurídico a las transferencias y al proceso de transformación del sistema que se pretende encarar desde la cartera. Rodríguez pretende contar con la norma antes de que comiencen las clases y ayer escuchó de bo-ca del vicepresidente primero del blo-que de diputados justicialista, Luis "Quito" Martinez, que eso es posible. En el radicalismo no habría ma-

El clima también aparece enrarecido en los colegios privados y no só-lo por las protestas docentes. El cozo de las clases está precedido nor la polémica en torno del aumento de las cuotas, que enfrenta a los propietarios de esos establecimientos y el Gobierno.

Página/12

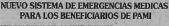
NEUQUEN Tel - 0943-28320



ABC

Crisis de transferencia

Educación sin ley



Aranceles congelados

LICITACION PUBLICA PARA LA CONTRATACION DE UN NUEVO SISTEMA DE EMERGENCIAS Y URGEN-CIAS MEDICAS, COMPLEMENTARIO DEL ACTUAL-MENTE EN VIGENCIA.

POSTENGASE E. ACTO DE AMERICIA DE LA LICITACION PUBLICA Nº 02,993-PARA LA CONTRATA-CON DE PESTADORES A NIVO BENDANOS CORTURA PARA EL 1350.000 BENEFICARIOS RESIDENTES EN EL AMBITO DE LAS DELEGACIONES PEGONALES - DEL AGEA METROPOLITANA (CAPITAL FEDERAL Y CONVIRGANO SONDESENSE, ORIGINALIENTE PREVISTA PARA EL 25 DE ENERO DE 1993.

MARTIA

恕

NUEVA FECHA. DE APERTURA: 12 DE MARZO DE 1993.



EDUCACION



La UIA prepara nuevo equipo

Finalmente, las dos líneas in-ternas de la Unión Industrial Argentina acordaron colocar en la presidencia de la entidad al empresario de la industria auto-motriz Jorge Blanco Villegas motriz Jorge Blanco Villegas

en reemplazo de Israel
Mahler— a partir del próximo
30 de abril y por un período de
cuatro años. El acuerdo también incluye la lista completa del próximo comité ejecutivo de la proximo comite ejecutivo de la UIA, que estará integrado por los representantes del Movi-miento Industrial Argentino, Alejandro Achával (Ipako), Gilherto Montagna (Terrabusi), Hugo D'Alessandro (Arcor) y Murat Eurnekián (Uzal) y los dirigentes del Movimiento Industrial Nacional, Sergio Einau-di (Techint), Patricio Zavalia di (Fechint), Patricio Zavana Lagos (Alpargatas), José Luis Vasallo (Vasallo), Armando Bertucci (Aluar), Eduardo Fae-na (Federación de industrias metropolitanas) y Claudio Se-bastiani (industriales de Bs.As.). Estos dos últimos, junto a Achával y Vasallo, son los cuatro nuevos integrantes del comité, reemplazando a los salientes Héctor Massuh (hasta ahora vicepresidente segundo), Federico Kindgard (tesorero), Mahler y Manuel Herrera (Pasa). El reparto de cargos recién se definirá en una reunión la próxima semana. Allí también se sabrá quién ocupará el estratégico puesto de secretario (virtual número dos de la UIA, hoy a car-go de Herrera), que surgirá de la nómina del MIN. Por otra parte, se creará el nuevo cargo de director ejecutivo, un pues-to que será "político y operati-vo a la vez", según comentó un allegado a la central empresaria.

La memoria de Saburo Okita

Saburo Okita, autor del célebre informe sobre la ayuda a los países subdesarrollados que llea su nombre, el hombre que les dijo a los empresarios argenti-nos que "sin activa orientación y regulación por parte del Esta-do no hay desarrollo posible", conocido en todo el mundo como el "padre del milagro japonés", aunque no haya sido más que un soldado de una intermi-nable falange de japoneses con decisión de ganar, se apagó ayer, a los 78 años, mientras hablaba por teléfono a altas horas de la noche siguiendo su costumbre de trabajo sin pausa. Economista, ex canciller, escri-tor, dejó un consejo a la Argen-tina que no oyó nadie de los que

ISAAC JOAQUIN Talcahuano 871 7° "E" 393-0554

Talcahuano 871 7º "E" 393-0554

Judicial

EXCELENTE CASA EN MONTE GRANDE

Judicial

EXCELENTE CASA EN MONTE GRANDE

Juzg. Nac. de 1ra. Inst. en lo Comercial N° 18, del Dr. Javier Fernández Moores,
Secretaria N° 35, del suscripto, Talcahuano 550, 7°, Cap. Fed., comunica por cinco
días, en autos: "BACHMAN JORGE AMERICO S/OULEBRA" EXP. N° 19-189, que
el martillero Issac Joaquin (Talcahuano 871 7° "E" 17E: 393-0554), rematará el 18
de febrero de 1993, a las 11 horas, en la Corporación de Rematadores, Tie. Gral.
Juan D. Perón 1233, Cap. Fed., el immueble calle Lavalle 142, de Monte Grande,
Pdo. de Esteban Echeverria, Pcia. de Bs. As., con todo lo plantado, edificado y adherido al suelo. Nom. Cat. Circ. I: Secc. A' Maz. S8' Parc. 28-Superficie del lote.
250n.2-Matricula: N° 33.759 (30) Esteban Echeverria, Titulo propledad: Fs. 66/69
de autos: "Opias Fernando Ellas cBachman Jorge Américo s/cobre ol;": Exp. N°
2006 den tramite ante esta misma Secretaria. Es una casa de tres dormitorios, living
coche, occina, Javadero y despensa, con jardin al frente y espacio guarda
coche, occina, Jon, cocina, Javadero y despensa, con jardin al frente y espacio guarda
coche, occina, Jon, cocina, Javadero y despensa, con jardin al frente y espacio guarda
coche, occina, Jon, cocina, Javadero y despensa, con jardin al frente y espacio guarda
coche, occupito, cocina, Javadero y despensa, con jardin al frente y espacio deber
depositarse dentro de los cinco días de aprobacida sala, saldo de projeto deber
de leyo. 15%. Tode en elect. M.E.
Esta de la 17 de febrero de 1993, hasta las 12 horas, pera tri mecion de autos.
Fijase el día 17 de febrero de 1993, hasta las 12 horas, pera tri mecion de autos.
Fijase el día 17 de febrero de 1993, hasta las 12 horas, pera tri mecion de autos.
Fijase el día 17 de febrero de 1993, hasta las 12 horas, pera tri mecion de autos.
Fijase el día 17 de febrero de 1993, hasta las 12 horas, pera tri mecion de autos.
Fijase el día 17 de febrero de 1993, hasta las 12 horas, pera tri mecion de autos.
Fijase el día 17

Hernán Moncla - Secretario

El "Financial Times" ventila trapos sucios en Femesa

Una nota publicada aver en el influyente diario británico habla de corrupción en la privatización de ferrocarriles.

(Por Cledis Candelaresi) Cuando en setiembre pasado un orgulloso Jorge Kogan respondió las preguntas que le hiciera el ministro de Transporte británico, Roger Freeman, sobre las privatizaciones ferroman, sobre las privatizaciones terro-viarias —supuesto modelo para des-guazar el ferrocarril inglés—, ni sos-pechaba que Londres pudiera despa-charle tan pesado brulote: el Finan-cial Times aseguró ayer que la licitación de Femesa y los subtes estu-vo plagada de "acusaciones de zancadillas y corrupción, y que es pro-bable que los trenes terminen en manos del Estado". Los grupos per-dedores, aludidos en el artículo como autores de estas críticas, negaron a *Página/12* cualquier presunción de cohecho, pero no descartan un final

-¿Hubo acusaciones de zancadi-Ilas y corrupción? —consultó este diario al privatizador de Femesa. —Lo que hubo fueron impugna-

ciones formales. Decir otra cosa es un desatino. Pero si alguien dio letra al periodista inglés...

El periódico sostiene que "entre los consorcios perdedores" se afir-mó que la ausencia de un "verdadero control del Banco Mundial" permitió que se hagan propuestas "irresponsables", que entrañan el riesgo de que los ferrocarriles urba-nos tengan que retornar a la órbita

El principal sospechoso de estas anónimas acusaciones pareciera ser el consorcio que integró Pardo Rabello, Polledo, Parenti Mai y Acin-dar, uno de los tres grupos que no consiguió alzarse con ninguno de los siete paquetes en que se fragmentó Femesa para su privatización, y que, casualmente, postuló como operador a la británica Transmark, subsidia-ria de la British Railways Board.

El embajador inglés, emulando la estrategia lobbista de Terence Todman, se entrevistó con Domingo Cavallo para manifestarle el interés de concursar en las privatizaciones, según comentaron a este diario miem-bros del desairado grupo. Pero ni este explícito afán ni el haber ofertado por todos los trenes les permitió conseguir uno.

"¿Corrupción?...Lo que hubo fue un análisis arbitrario de las ofertas

explican los hombres de
Rabello—. Esta licitación fue un
asalto al negocio, donde se trababa
de llegar de cualquier manera y después ver. Por eso en dos años habrá que rediscutir todos los contratos, casi como en Aerolíneas." Los hom-bres de Ferrometro, otro de los marginados del concurso, opinan pare-cido: "Corrupción no hubo —responde uno de sus representantes— lo que hubo es ignorancia para tomar las decisiones y, ¿a quién se le pue-de acusar de ser ignorante?..."

Para Kogan, un eventual fracaso no entrañaría otro riesgo que el de tener que hacer una nueva licitación. Y el Banco Mundial, de quien él es "ni fiscaliza directamendelegado, "ni riscaliza directamen-te la privatización", ni tiene nada que objetar en la materia porque, de hacerlo, "no hubiese desembolsado los 225 millones de pesos para indemnizaciones'

Es más. El delegado mundialista ofrece a quien tenga dudas las car-tas del Parlamento británico alabando las privatizaciones argentinas que, según sus dichos, los ingleses tienen ganas de imitar



Jorge Kogan, delegado del Banco Mundial para Femesa.

Desde Londres ya no sólo le llueven elogios.

LA RECAUDACION CONGELADA

Tijeretazo al Presupuesto

una nueva ofensiva contra la sión que incluye el virtual empapelado de comercios, estudios pro-fesionales y consultorios de todo el país con dos millones y medio de afi-ches —que recordarán a los consumidores su derecho a recibir tickets o boletas—, el secretario Carlos Tac-chi admitió a Página/12 que un freno en la tendencia recaudadora obligó a reformular la proyección reali-zada en oportunidad de confeccionarse el Presupuesto.

En enero se recaudó un 9,8 por ciento menos que lo presupuestado, según fuentes parlamentarias. Esa diferencia surge de comparar las planillas entregadas por Tacchi meses atrás con lo efectivamente percibido por DGI y la Aduana (2546 millones de pesos contra 2296 millones). De acuerdo con el procedimiento, este mes habría otro bache ya que lo que proyecta Economía —sin Seguridad Social—son 1930 millones, y lo que se había informado a los legisladores eran 2454.

Pero el cambio de proyección le permitió al ministro Domingo Cavallo presentar la recaudación de ene-ro como 1,2 por ciento superior a lo esperado. Tacchi defendió ese

—Entre agosto y octubre venía-mos en una rampa de lanzamiento

EDICTO

EDICTO
EJ Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 52, Secretaría
Unica, cita a herederos y acreedores
de SARA GAGLIARDI, por el término de 30 días. Publíquese por tres días. Febrero 3 de 1993. Doctora Sil-via N. de Pinto, secretaria.

EDICTO

EDICTO
Juzgado Nacional de Primera Instancia
en lo Civil Nº 57, Secretaria Unica, cita y
emplaza por treinta dias a herederos y
acreedores de Don JACOBO HERSCH
SZEINBERG y Dona JUANA RAQUEL
SADOWIK. Publiquese por tres dias.
Buenos Aires, diciembre 30 de 1992. Doctor Carlos Roberto Garibaldi, secretario.

ción. Después tuvimos el problema cambiario de noviembre que afectó las cifras de diciembre, y la realidad del último trimestre del '92 nos obligó a ser previsores.

-: Admite sin embargo que hay un bajón en las cobranzas?

 La recaudación que vale no es la de una semana o la de un mes, porque puede haber variaciones por distintos motivos. En ese sentido lo correcto es tomar la percepción trimestral porque acompasa mejor la estacionalidad.

—De todos modos, Cavallo ya or-denó bajar los gastos en un 10 por

-El ministro no hace otra cosa que cumplir la ley recién sancionada sobre Administración Financiera. En el artículo 34 dice que "el monto total de las cuotas de compromiso fiiadas para el ejercicio no podrá ser superior al monto de los recursos recaudados durante el mismo"

Con esa estrechez, la elimina-

ción de Activos es sólo una promesa
—La decisión de suprimirlo se habia anunciado en octubre. Pero la decisión aún no se tomó. Además, como Ganancias es a cuenta de Activos, éste irá desapareciendo a me dida que haya mayor actividad.

Massaccesi por cadena

(Por Elio Brat, desde Neuquén) "Estamos de acuerdo con la privatización de Hidronor ya que co-mo vamos a ser dueños del 39 por ciento de sus acciones, Neuquén está adentro y no afuera del proceso de venta de esa empresa", expresó ayer enfáticamente el gobernador neuquino Jorge Sobisch, quien se apuró en aclarar que "eso no implica de ninguna manera que no defendamos los derechos de nuestra pro-vincia y en especial los aspectos re-feridos al recurso hídrico". Mientras tanto, desde la capital rionegrina, Viedma, el gobernador Horacio Massaccesi utilizará esta noche la cadena provincial de radio y televisión para explicar por qué promulgó el decreto-ley 1/93 que fija los cauda-les máximos de agua a ser erogados por los futuros concesionarios y la ruptura de Río Negro con el Pacto Federal Eléctrico del '89, al cual ca-lificó de "letra muerta". Una de las incógnitas a ser deve-

ladas en el mensaje que hoy dará Massaccesi es si su gobierno llamará a un plebiscito para que los rionegrinos acepten o no las condiciones para privatizar las centrales hi-droeléctricas administradas por Hidronor. Por su parte, Sobisch opi-

que sea necesario hacer un plebiscito para ningún tema, porque estamos ejerciendo las facultades que nos ha delegado la ciudadanía a través del voto". Con respecto a los últimos decretos de su par rionegrino en torno de la cuestión, el mandatario neu-quino prefirió no opinar, aclarando que "eso es un tema de Río Negro... yo soy gobernador de Neuquén"...

Las dos provincias patagónicas, sin embargo, coinciden respecto de la Resolución 137/92 de la Secretaría de Energía nacional referida a la privatización por separado de la red troncal Comahue, de 132 kilovatios. Río Negro y Neuquén solicitaron conjuntamente que esas líneas sean transferidas a las provincias y no pri-vatizadas como otra unidad de negocio, comprometiéndose ambos es-tados en su adminitración. El secretario de Energía de Neu-

quén, Alfredo Esteves, declaró a Página/12 que su provincia se opone "terminantemente" a esa privatiza-ción ya que "eso significaría un aumento del 30 por ciento en el cos-to de transmisión de la energía, lo que incidiría en un incremento de en-tre el tres y el cuatro por ciento en el valor de la energía en barras".

Party of the Control of the Control

LA BOLSA BAJO AYER UN 3,6 POR CIENTO

Cuatro caídas al hilo

En febrero ya acumula un descenso del 10 por ciento. La bicicleta con la tasa de interés le está restando fondos.

La fuerte sudestada pareció en-trar ayer en la Bolsa y arrastró las acciones en su cuarto dia conse-cutivo de caída. El respiro que se ha-bía vivido en la City la semana pasada quedó en la nada, y el índice ge-neral registró un descenso del 2,5 por ciento. En un clima de profunda apatía - apenas se negociaron poco más de 37 millones de pesos— el in-dicador MerVal (que mide la evolu-ción de los principales papeles) tam-bién bajó un 3,58 por ciento y volvió a quebrar el temido piso de los 400 puntos, tal como había sucedido a fines del mes pasado. En lo que va del año acumula una pérdida del 10 por ciento. Para los operadores de la City el comportamiento de las acciones en los últimos días es aún un misterio, aunque la mayoría coincide en que no hay motivos "funda-mentales" como para pronosticar mayores caídas. Las escasas perspectivas de buena rentabilidad en muchas de las empresas que cotizan y el atractivo que conservan las tasas de interés de los plazos fijos a 30 días y algunos títulos en dólares podrían ser las razones de la tristeza que se vive en la esquina de 25 de Mayo y Sarmiento.

Sobre un total de 44 papeles cotizados, sólo dos empresas zafaron de la pérdida: la papelera Estrada y el ingenio Tabacal subieron un 5 y un 1 por ciento respectivamente. Otras cinco repitieron su cotización del día anterior y todas las demás cayeron entre el uno y el quince por ciento.

En la primera media hora de operaciones parecía insinuarse una ten-dencia alcista, luego de la caída del día anterior, pero la entrada masiva de vendedores de contado inmediato que debían cubrir el vencimiento de operaciones de pase hizo que la curva revirtiera su sentido. El índice MerVal terminó así en 386,06 pun-



tos, un nivel al que no llegaba desde los primeros días de diciembre.
"Es evidente que le está costando

salir del cepo de entre los 370 y los 440 puntos. Pero esta caída es pasajera; seguramente mañana o pasado el MerVal volverá a subir", antici-pó a Página/12 un operador de ban-co para quien el proceso dejará "golpeados y bendecidos. El mercado se ha tornado muy selectivo'

Con tasas promedio del 17 al 18 por ciento anual, los plazos fijos a 30 días continúan despertando el in-terés incluso de no pocas grandes empresas. Según otro analista consul-tado por este diario, la bicicleta está volviendo a usarse entre los pesos pesado de la City: como nadie espera una devaluación en lo inmediato.

quienes están en condiciones de conseguir crédito barato aquí o en el ex--se habla de hasta un 6 por ciento anual en dólares— estarían colocando esos fondos a plazo fijo.

"Aun previendo un 4 por ciento de costo adicional por recomprar los dólares a futuro, se hacen una dife-rencia de hasta ocho puntos", expli-

có el hombre, recién acallados los teléfonos de su mesa de dinero. Esta seria otra fuente de absorción de los capitales que hasta hace un tiempo iban a la Bolsa.

Acorde con ese clima, el Bocón previsional en dólares quedó en 46,60 dólares, un 0,85 por ciento menos que antes de anteaver.

Domingo Cavallo y el direc-tor ejecutivo del Eximbank de Japón, Yoshito Kimura, con-cretaron ayer el préstamo por un total de 800 millones de dólares, de los cuales 450 serán utilizados por el gobierno argentino para financiar el costo de entrada al Plan Brady. Con esos 450 millones que la entidad nipona desembolsará antes del 31 de marzo —los otros 350 millo-nes estarán disponibles en los próximos 18 meses—, Econo-mía ya cuenta con la "masa cri-tica" de fondos para comprar-le al Tesoro de Estados Unidos los denominados bonos cupón cero que entregará a los bancos acreedores como garantía de pago del capital de la deuda refi-nanciada (29.000 millones). Según explicó ayer el subsecreta-rio de Financiamiento, Daniel Marx, ese dinero se suma a los 1000 millones provenientes del Fondo Monetario Internacional, a los 750 que otorgó el Ban-co Mundial y a los 650 del Banco Interamericano de Desarrollo, lo que hace un total de 2850 millones. Lo que resta para completar los 3217 millones del costo de los bonos estadounidenses será cubierto por Econo-mía con el ingreso de privatizaciones. Aunque todavía no hay fecha precisa para la ceremonia de canje de los viejos por los nuevos títulos de deuda —los bonos de descuento y los bonos par—, el funcionario dijo que "en principio se realizará el 7 de abril en Nueva York", y estimó que "difícilmente asista el ministro ya que se trata de un sim-ple acto formal".

119 años de Historia

1874

La población que allí se forme está llamada a ser una de las más felices de la Provincia.

PATRICIO PERALTA RAMOS

1993

Mardel Plata es la segunda ciudad de los argentinos.

MARIO ROBERTO RUSSAK Intendento de Mardel Plata

MARDEL PLATA, una Ciudad con Todo

MEDICINA PREPAGA

(Por Daniel Sosa) Después de poner tope a la indexación en alquileres, el Gobierno apunta a fre-nar la remarcación en la medicina prepaga. Sin embargo, el primer efecto de la medida podría llegar a ser un aumento de las cuotas a los asociados, ya que se les cargará a las prestadoras un impuesto que hasta ahora no pagan.

La idea de Economía es equiparar

las entidades del sector a las compa-ñías de seguro. "En la mayoría de los casos la cobertura de riesgo que toma la empresa prestadora del servicio de medicina a cambio de una cuota o prima es muy similar al sistema de seguro. Con la diferencia de que en los seguros hay todo un control por parte de la Superintenden-cia respecto de las relaciones patrimoniales y las inversiones que pue-den hacer", explicó ayer el encarga-do de resolver el tema, Horacio

Basándose en las experiencias bra-Basandose en las experiencias bra-sileña, española y estadounidense, Economía pretende controlar a las más de 200 prepagas existentes (que atienden a unos 3 millones de socios) poniéndolas en la órbita del órgano rector de las aseguradoras. "Ahora —dicen en el Ministerio—

no hay control sobre el respaldo patrimonial y financiero de esas enti-dades para responder ante los siniestros. Además, como no pagan im-puestos representan una competencia desleal para las compañías de se-

Si bien habrá un plazo (quizá de seis meses) para que las empresas se adapten, de inmediato deberán pagar impuestos internos. La alícuota actual del tributo varía entre 2,5 y 8 por ciento y lo percibido se destina a solventar los reaseguros pasivos. Como el giro anual en el rubro es de 2600 millones de dólares, el fisco se alzaría con una suma de entre 180 y 200 millones que en definitiva paga-

rían los usuarios. Con la medida, las prepagas que-darán enmarcadas en las empresas que realizan contratos con fines preestablecidos y por lo tanto esta-rán obligadas por el artículo 10° de la Ley de Convertibilidad, que pro-híbe la indexación.

> Página/12 **EN SALTA Y JUJUY** Tel.: 087-222249

GUARDATI

to y la prisión preventiva a cuatro efectivos de la policía mendocina por privación ile-gal de la libertad y homici-dio del joven Pablo Guardati, desaparecido en mayo de 1992. La magistrada dispuso además la libertad de los restantes detenidos, quienes sin embargo siguen vinculados a la causa. Según pudo saberse en medios judiciales, la jueza ordenaría esta misma semana un procedimiento en el destacamento policial del barrio La Estanzuela, donde se supone que estaría enterrado el cadáver del joven. según se desprende de la de-claración del propio jefe de policía, Mario Godoy. Garri-tano de Ceias dictó la preventiva del cabo Oscar Luffi y de los agentes Walter Godoy, José Aracena y Walter Páez, en tanto que ordenó la libertad del médico Luis Zalazar y de los empleados del cementerio. En tanto, Pági-na/12 pudo saber que se investigan las circunstancias en que falleció uno de los policías ligado a la investigación, el oficial principal Carlos Alberto Pérez, quien tenía en su poder una agenda y casetes que desaparecieron junto a abundante documentación que se encontraba en su do-micilio. El policía falleció en circunstancias dudosas el 11 de diciembre de 1992 y fue sepultado sin que se le hicie-ra la autopsia. Ahora, sus familiares reclamaron la exhumación del cuerpo para establecer las causas de la muer-

Contaminar tiene precio

A esta altura, la empresa Yacimientos Petroliferos Fiscales (YPF) figura primera en el ranking de multas aplicadas por el Ministerio de Salud y Acción Social bonaerense a las industrias que contaminan el medio ambiente. Esta vez la multa aplicada a las instalaciones de Ensenada fue de 123 mil dólares "por excesiva emisión de humos negros". La destileria de Avellaneda de la misma empresa también fue multada "por la mala disposición de residuos peligrosos" a pagar otros 17 mil dólares y otros 56 mil verdes por los derrames de un buque en Coronel Rosales.

REGRESO DE LOS INUNDADOS, PLAN POR MEDIO

TENPORAL, EL DIA DESPUES

El Río de la Plata se retiraba ayer lentamente, aunque aún persistia el peligro de nuevas sudestadas. En tanto, el vicegobernador Romá anunció un plan de ayuda para los damnificados bonaerenses. En el Partido de la Costa se reforzarán las defensas costeras. El secretario de Salud recordó que las concentraciones de gente aumentan los riesgos de contagio del cólera.

(Por Graciela Mochkotsky) E.

vicegobernador bonaerense,
Rafael Romá, y funcionarios del Ministerio de Salud y del Fondo de Reparación Histórica diseñarán hoy el
proyecto "Volver a casa" —bautizado así por el primero— para los
4000 afectados por las inundaciones.
El análisis incluirá la evaluación de
daños y pérdidas económicas, reparación de viviendas, atención de necesidades básicas, limpieza y desinfección de las zonas anegadas. Desde Salud nacional, el secretario Alberto Mazza advirtió que las inundaciones "pueden aumentar el riesgo" de propagación del cólera. El
Río de la Plata recuperó con lentitud su nivel normal y un alto porcentud su nivel normal y un alto porcentaje de evacuados —casi la totalidad,
en Capital Federal— volvió a sus casas. 25.500 abonados continuaron
sin luz y 7000 sin teléfono (ver aparte). Los fuertes vientos del sudeste y
la lluvia obligaron a mantener el estado de emergencia en previsión de
un nuevo pico de crecida.

Romá, temporariamente a cargo del Ejecutivo provincial, se reunió ayer con miembros de la Secretaría de Acción Social del Ministerio de Salud y del Ente de Reparación del Conurbano para organizar el operativo retorno y la centralización de información sobre las consecuencias del temporal. "Una cosa es solucionar la emergencia, y otra, más dificil, es la vuelta a los hogares", dijo el vicegobernador a Página/12. "La evaluación se está realizando en cada municipio afectado. Nosotros estamos recabando los informes para comenzar mañana con esa segunda tarea." De la reunión que mantenga hoy con los funcionarios debería surgir el plan de acción para los próximos días, que incluirá "la reparación de casas, reposición de los biense perdidos, atención de necesidades primarias como comida, ropa, colchones y calzado".

—Uno de los mayores temores, sobre el que el ministro de Gobierno

—Uno de los mayores temores, sobre el que el ministro de Gobierno provincial habló ayer, es que las zonas afectadas se conviertan en focos de infección por la contaminación de las aguas de los ríos

—Hay un alerta sanitario permanente y hasta el moménto no hay sintomatologías que indiquen ese problema. Hay una guardia de 24 horas en el Ministerio de Salud y guardias reforzadas en los hospitales. Además, el plan de regreso a casa incluirá la desinfección y limpieza. Yo fui ministro durante tres años y en eso tengo experiencia, por eso ya sé lo que tengo que ir haciendo.

"Los recursos de la provincia van a ser suficientes para las 1000 familias afectadas, no se preocupe. Hoy firmé un decreto para destinar a Acción Social todo el dinero necesario", aseguró. Sobre la posibilidad de reubicar a easa familias en lugares menos expuestos a las inundaciones, dijo que "es una de las coasa que vamos a evaluar, pero todavía no puedo hacer anuncios de ese tipo". El vicegobernador anunció que el viernes se reunirá con Juan de Jesús, el intendente del Partido de la Costa—que comprende Santa Teresita, San Clemente del Tuyú, Mar del Tuyú, San Bernardo, Las Toninas, Aguas Verdes, La Lucila, Costa del Este y Mar de Ajó— para analizar la participación del gobierno en la reconstrucción.

El secretario de Salud de la Nación dijo que la propagación del cólera podria incrementarse con las inundaciones, no porque los "cursos importantes de agua" estén contaminados sino "por las evacuaciones y la concentración de personas en determinadas áreas".

Gran parte de los 3583 evacuados y 615 autoevacuados volvieron a sus casas a pesar de la lluvia, cuando el Río de la Plata comenzó a recuperar su nivel normal. Por la tarde, en la escuela de avenida San Juan al 300, que se convirtió el domingo en el centro de refugiados de la Capital, quedaba sólo un puñado de personas que recibía atención de personal de Defensa Civil y miembros de la Cruz Roja. El servicio meteorológico había informado a la mañana sobre "vientos regulares a fuertes del sector sur y sudeste con precipitaciones de variada intensidad y tormentas aisladas, mejorando muy lentamente hacia la noche". Hidrografia naval anunció que podría existi "un repunte de la pleamar". Sin embargo, ambos organismos coincidieron en que no se repetirá un temporal de las dimensiones del que entre el domingo y el lunes causó 10 muertos.

DESAGÜES PARA EL MUNICIPIO

Por las alcantarillas

(Por Liliana Stadlin) "Menos mal que no llueve mucho porque si no la ciudad se inunda toda", se oyó decir a un alto funcionario en la Municipalidad de Buenos Aires. La Reina del Plata cuenta con 24.000 sumideros o alcantarillas con sus correspondientes nexos que desembocan el agua en los 780 mil metros de conductos pluviales. Estos conductos, a su vez, desagotan en los diferentes ríos subterráneos que tiene la ciudad. Este sistema pluvial pertenece a Obras Sanitarias de la Nación,

aunque la Municipalidad se ocupa de diversas tareas como por ejemplo: la limpieza de los ríos subterráneos, readecuación de las desembocaduras, limpieza de las alcantarillas. El mantenimiento de todo este sistema pluvial le corresponde a Obras Sanitarias de la Nación pero, en el caso de la limpieza de las alcantarillas, la responsabilidad la tienen las empresas Manliba y Cliba con la supervisión de la Municipalidad. A partir de la privatización de Obras Sanitarias todo el sistema pluvial de la ciudad de Buenos Aires pasará a la Municipalidad, que deberá ocuparse de su mantenimiento global. Por tal razón, la Subsecretaría de Servicios Públicos de dicho organismo ha preparado un pliego de bases y condiciones para licitar la limpieza y desobstrucción de sumideros y nexos.

El pliego establece cuatro limpie-

zas anuales de cada alcantarilla lo que significa un total de 96.000 limpiezas anuales. La ciudad se dividirá en cinco zonas y el precio oficial es de 3.200.000 dólares. Los oferentes serán evaluados por la mejor oferta económica, capacidad técnica y antecedentes en la materia y aunque podrán cotizar por las cinco zonas sólo podrán acceder a dos. El pliego de bases y condiciones ya se halla en la Procuración General del Tesoro y en fuentes oficiales estimaban que en las próximas semanas se llamaría a concurso. La urgencia en licitar este servicio responde a que desde el 1º de mayo; Obras Sanitarias deja de atender el sistema pluvial. Este concurso de todas maneras no solucionaría el problema del anegamiento de las calles porteñas

cuando llueve. Según explicó a Página/12 un técnico en la materia, el problema de las inundaciones tiene tres razones fundamentales: por un lado el taponamiento de las alcantarillas. En segundo lugar los nexos (que son la unión entre las alcantarillas y el conducto pluvial) fueron concebidos con un diámetro menor y los envases de plástico son una de las causas fundamentales por las cuales se tapan. Y en tercer lugar los conductos pluviales que en la mayoría de los casos necesitarian una adecuación en función del crecimiento de la ciudad.

La Municipalidad a través de la Dirección Hidráulica está trabajando en la readecuación de la desembocadura de los arroyos Medrano (Nuñez y Saavedra) y del Vega (Belgrano). Este proyecto permitirá aliviar la situación de esos barrios. La obra del arroyo Medrano se encuentra ejecutada en un 75 por ciento en tanto que la correspondiente al Belgrano en un 25 por ciento.

La Municipalidad, a través de la Subsecretaría de Servicios Públicos, tiene en trámite de adjudicación la limpieza de la rroyo Cildáñez que nace en la General Paz y llega al Riachuelo pasando por los barrios de Mataderos, Floresta, Soldati, entre otros. El precio oficial de la licitación fue de 1.500.000 dólares y la obra debe terminarse en seis meses. El resto de los arroyos se encuentran limpios, según fuentes oficiales, el anegamiento que se produce cuando llueve responde a la incapacidad de los conductos de absorber mucha cantidad de aeua.



Desaparecida

Las aguas del arroyo Morales, de la localidad bonaerense
de González Catán, arrastraron
ayer a una niña que no pudo ser
localizada pese a la intensa búsqueda realizada desde las 18 por
los bomberos. El caudal del
Morales se halla aumentado por
las fuertes tormentas de los últimos dias: actualmente presenta cuatro metros de profundidad, tres más que lo habitual.
Con dos botes y dos dotacio-

nes, los bomberos de Gregorio de Laferrère intentaron el rastreo de la nena en el arroyo, ubicado en el kilómetro 33 de la Ruta 3, ahora expandido hasta cubrir las casas cercanas, si bien no superó el puente de la Ruta 3 que sirve para cruzarlo.



Los evacuados regresaron a sus hogares con temor por los robos.

Colchones y víveres para pasar las horas en el refugio municipal.

Luz, teléfonos y el cruce del río

(Por Gustavo Berón) Al menos 25.500 familias permanecían sin energía eléctrica como consecuencia del temporal, al tiempo que unos 7000 usuarios todavía no podían hacer uso de su teléfono. En la Capital Federal, como en el conurbano bonaerense, varias calles y avenidas se mantenían anegadas. En las primeras horas de ayer y luego de casi dos días de permanecer inactivo comenzó a operar nuevamente el puerto uruguayo de Colonia. Pese a las demoras de las compañías de transportente cantidad de turistas cruzó el Río de la Plata. Con retraso y cancelación de varios vuelos se desarrolló la actividad en el Aeroparque.

La empresa Edesur informó que cerca de 27.000 usuarios, pertenecientes al Gran Buenos Aires y a la Capital Federal, amanecieron ayer sin luz eléctrica. Sin embargo, hacia la tarde la cifra se redujo a 12/000 viviendas, dado que 43 centros de transformación aún se mantenían fuera de servicio. Alrededor de 3000 familias del barrio porteño de Barracas permanecían sin el servicio, ya que se encuentran 14 transformadores inhabilitados. En el conurbano bonaerense la cantidad alcanzaba a 9000 usuarios siendo las zonas más afectadas Quilmes, Dock Sud, Piñeyro, Lanús Oeste y Florencio Va-rela. En tanto, Edenor mantenía sin energía eléctrica a un total de 13 500 usuarios. Debido a que una cámara se encontraba todavía cubierta por el agua, unas 400 viviendas del ba-rrio porteño de Palermo no tenían luz. A éstas se suman otras 600 fa-milias de Urquiza, a las que se les cortó el servicio por pedido de Defensa Civil. Dentro del Gran Buenos Aires, las zonas más afectadas por los cortes son Vicente López, San Isidro, Tigre, Victoria y Delta.

Más de 6800 clientes de la com-

Más de 6800 clientes de la compañía Telefónica de Argentina estaban incomunicados debido a que se registraron nuevas averías al inundarse los túneles por donde pasan los cables. Los usuarios se reparten entre el barrio de Barracas y las localidades bonaerenses de Avellaneda, Quilmes, Lomas de Zamora y Lanús. Por su parte, la empresa Telecom informó que mantiene fuera de servicio a más de 2200 usuarios. Dentro de la Capital, las zonas más afectadas son Núñez, Urquiza y Coghlan. mientras que en el conurbano las localidades perjudicadas son San Isidro, Tigre y Villa Pueyrredón.

El puente Nicolás Avellaneda que comunica a la Capital con el Gran Buenos Aires se encontraba anegado, obligando a los automovilistas a cruzar el Riachuelo por el Puente Pueyrredón. También permanecían inundados varios sectores de la autopista Riccheri, mientras que algunas calles de Barracas se encontraban obstruidas por árboles que cayeron como consecuencia del temporal.

Casi 700 turistas lograron cruzar a la costa uruguaya al ser habilitado el puerto de Colonia. Cerca de las 9.30 de ayer y con una hora y media de retraso salió el primer servicio de la compañía Ferrylíneas que transUn niño toca el piano al mediodía en la Escuela Pueyrredón. "Le digo que lo va a romper, pero este chico es imposible. Miralo. Ayer fue peor: TODOS querían tocar", gruñe la madre, joven y flaca, con una beba de dos meses en brazos. "Es un varón. Está vestido de rosa porque es la ropa que nos dieron acá", corrige. Alrededor, un centenar de colchones, frazadas y ropa tendida completan el cuadro del centro de evacuados de Capital Federal que entre el domingo y el lunes albergó a más de 100 inundados de la Boca y Barracas. La mayoría se ha ido a sus casas porque el agua comenzó a bajar, con miedo a descubrir que el televisor y la garrafa fueron robados. En la cocina, personal de la Cruz Roja prepara el mate cocido, las salchichas y las raciones de ensalada y duraznos en almibar que la Secretaría de Salud de la Municipalidad derivó de las escuelas de verano. "Vamos a irnos con kilos de más", sonrie la mujer.
"¿Y qué pasó cuando empezó a entrar el agua?",

"¿Y qué pasó cuando empezó a entrar el agua?", le pregunta un cronista a Alicia, de 16. "Empezaron a salir los bichos... a mí me llegaba hasta la cintura y como soy petisa pensé: "Si salgo afuera me ahogo", pero llegaron los bomberos con el bote. En mi casa se mojaron los colchones de los chiquilines (6), pero no perdimos nada. Gracias a Dios." "¿Y cómo quedó tu casa?", le pregunta la cronista. "Mi papá fue
a verla esta mañana y dijo que estaba todo sucio, muy
sucio. A los vecinos se les partieron las camas. Por
el agua", explica. Una señora rubia, que apareció todo el día en la televisión y la radio contando su problema, repite: "Somos desalojados. Hacía 8 días que
estábamos en la vereda, tres familias enteras. El río
se llevó todo... no tenemos adónde ir, lo único que
queremos es una casa".

Patricia, tres hijos, es una de las que permanece-

Patricia, tres hijos, es una de las que permanecerán hasta hoy en el refugio. "La casa está llena de barro y tenemos que esperar a que se seque. Si hubiera sol... Dejamos una cocina con garrafa, pero no me iba a quedar a cuidar, lo importante era la salud de los chicos, porque el Riachuelo está tan contaminado. Vamos a tener que limpiar bien cuando volvamos." El oficial de Defensa Civil le da consejos sobre prevención de cólera y aclara a este diario que "sólo tuvimos una nena con colitis, pero se solucionó". Maria Rivero, que se acerca al grupo, pide "una casa lejos del agua. Si a guien sabe algo, dígales que vivo en la casilla 62 de Suárez y Pedro de Mendoza. El número está pintado en rojo".

portó a unos 400 pasajeros. No obstante, desde la empresa se informó que el servicio estaba "informalmente habilitado". Por su parte, el gerente de Aliscafos Belt, Ismael Bubuli, indicó que el servicio se desarrolla con "normalidad". A las 13 de ayer partieron dos embarcaciones, con 15 minutos de diferencia, transportando a un total de 250 turistas.

Los micros que llegan a la Terminal de Omnibus de Retiro no rejistraban demoras considerables. En tanto, en el Aeroparque Metropolitano algunos vuelos sufrieron demoras que variaban entre las tres y las cuatro horas mientras que otros habían sido cancelados.

Clausura de ocho puestos

Fueron clausurados ayer, en forma preventiva, ocho puestos de venta ambulante ubicados en la Costanera Norte y en los barrios porteños de Constitución, Saavedra, Liniers y Chacarita por no cumplir con las normas municipales y por falta de higiene. El procedimiento fue realizado por las subsecretarías de Medio Ambiente y de Inspección General. Los inspectores levantaron puestos de venta de comida por falta de certificado habilitante y por invasión de espacios. En la esquina de Mariano Acha y la avenida General Paz, un puesto fue clausurado y toda la mercadería fue incautada. En este caso, los inspectores comprobaron la

presencia de roedores y cucarachas en los alimentos. Al mismo tiempo, el personal municipal levantó un acta porque el puesto no estaba habilitado para vender bebidas alcohólicas. El resto de las clausuras se realizaron en Ramón Falcón y General Paz, avenida Caseros frente al Hospital Rawson y en Guzmán y Concepción Arenal. Además, la inspectores labraron otras 20 actas a los negocios que no contaban con la correcta habilitación y por incumplimiento de distingas ordenanzas municipales. Para regularizar su situación, los propietarios deberán concurrir a la Subsecretaria de Medio Ambiente.

Solicitada





O. S. P. L. A. D. LOS CONTRATOS DE ARAOZ-CTERA-CUMINI CAPITULO 1

- 1) CLINICARD: El representante del Ministerio de Salud y Acción Social Dr. ANTONIO CUMINI declara este contrato de NULIDAD ABSOLUTA (Res. 790 18-12-91), luego indemnizó a la empresa con S 3.200.000.-. Más tarde los re contrata, actualmente la empresa sigue prestando servicios. SI ERAN NULOS ¿POR QUE INDEMNIZO?
- 2) SMILE: Empresa de servicios odontológicos contratada el 24-7-92 (Res. 1506 y complementaria 1596), se comienza a pagar alrededor de \$ 800.000.~ mensuales en Julio/92. LA EMPRESA COMIENZA A PRESTAR SERVICIOS EN PROVINCIAS EN OCTUBRE/92, HASTA LA FECHA NO SE SABE DONDE FUNCIONA POR EJEMPLO EN COMODORO RIVADAVIA Y OTRAS LOCALIDADES.
- 3) UNION TRANSITORIA DE EMPRESAS: Creada especialmente para OSPLAD, dirigida a 180.000 afiliados del Gran Buenos Aires. Cuenta con una oficina de 2 x 2 en la calle Esmeralda 1040 de la Capital Federal. ESTE CONTRATO EXIME A LA EMPRESA DE AUDITORIAS POR PARTE DE OSPLAD.
- 4) Mientras se encuentran SERVICIOS CORTADOS POR DEUDAS MINIMAS, (POR EJEMPLO \$ 800), SE PAGAN MILLONES DE DOLARES A "EMPRESAS" CON CONTRATOS CAPITADOS.

.... Y CONTINUAN LOS CONTRATOS

COMISION DIRECTIVA NACIONAL UNION DOCENTES ARGENTINOS

Obra de ingeniería debaio de Coronda

(Desde Santa Fe) Dicen, allí en la Cárcel de Coronda, que de haberse concretado la intención de los internos hubiera sido sin duda "la fuga del siglo". Lo cierto es que tanto el motín que se desató el fin de semana como el intento de fuga de por lo menos 70 internos del pabellón de máxima seguridad quedaron saldados ayer "sólo con el poder de las palabras".

Las descripciones del túnel que ha-bian llegado a construir los internos del Pabellón Uno reforzaban la fantasía cinematográfica. La boca de ac ceso del túnel se encontraba en la cel-da de uno de los cabecillas de la rebelión, desencadenada cuando co-menzó una requisa. Bajo baldosas perfectamente acomodadas se ocul-taba la entrada a la futura libertad: un pozo de tres metros de profundi-dad con descanso incluido, de otros tres metros de ancho, en el que ha-bía, incluso, un equipo de mate. Desde esa recámara se enlazaban en for-ma escalonada distintos tramos del subterráneo, de modo que el túnel, progresivamente, se extiende a lo largo y se profundiza. El objetivo era alcanzar el ala noroeste del penal

TODOS LOS DOMINGOS

en Página/12

les que, se estima, abarcan una profundidad de cinco metros.

Aver una máquina retroexcavadora trabajaba en el penal corondino para descubrir cada tramo del artesanal túnel. Las dimensiones del es-fuerzo de los internos fue revelada ayer al descubrirse una celda de tres metros de ancho, por cuatro de al-tura, repleta con la tierra que había sido extraída en las excavaciones. Un volumen suficiente como para ocupar varios camiones

El director del Servicio Penitencia-rio, Carlos Renna, no sólo ponderó la precisión de la requisa que permi-

Tanto Figueroa, promotor de los desbandes y detenido por el asesina-to de un suboficial de la policía san-tafesina a mediados del año pasado, como los otros tres líderes del motín –Salvador Borda, Juan Ramón Aranda y Rubén Chirasco— fueron trasladados ayer a la cárcel de Las Flores para evitar conflictos mayo-

también la forma en que s foco rebelde, con el saldo de cuatro oficiales lesionados, entre ellos el subdirector de la cárcel. "Hubiera podido ser una masacre", dijo Renna a este diario.

Mar del Piata) La muente de Julio César López Ferreyra, proce-sado, de 37 años, baleado luego de saltar el último alambrado que rodea el penal, otros dos internos con he-ridas de bala, por lo menos dos más con heridas serias y el traslado de 40 detenidos a Olmos, Sierra Chica y Mercedes, fueron los resultados de una fuga masiva y motin en el penal XV de Batán, a unos ocho kilóme-tros de esta ciudad. "Los 21 detenidos que lograron escapar del penal fueron capturados en las inmediaciones poco después de la fuga y los amotinados depusieron su actitud sin amounados depusieron su actutud sin represalias ni concesiones", dijo en una rueda de prensa el subsecretario de Justicia de la provincia de Bue-nos Aires, Juan Carlos Hitters, poco después de las 13 de ayer. El funcionario indicó que no había perso-nal del Servicio Penitenciario Fede-

(Por Camilo Sánchez, desde Mar del Plata) La muerte de

interno". Los hechos comenzaron poco después de las 20 del lunes, cuando los reclusos alojados en el pabellón 2 de máxima seguridad de Batán lograron apresar a dos guardiacárceles y comenzaron, a través del campo de deportes, a correr en busca de la Ruta 88. "En principio, eran por lo menos 60 los que intentaron escapar" dijo a este diario un oficial del pe-nal. Los internos cruzaron a través de una cancha de basquet y busca-

ral herido y cuando un periodista le comentó que había visto, en la ma-drugada, salir a un oficial con la ca-

misa ensangrentada, respondió: "Quizás haya sido sangre de algún

El motín iniciado la noche del lunes, con cuatro rehenes y 21 internos fugados, culminó ayer al mediodía con la recaptura de los evadidos. La Justicia investiga la muerte de un interno durante la represión.

I SPARIS

UN INTERNO

ron un sector donde varias torres de vigilancia permanecen sin uso desde hace bastante tiempo. En una de ellas, los camarógrafos se detuvieron largo rato porque las palomas habían hecho del lugar un cómodo sitio de residencia. Sólo 21 reclusos, de los que iniciaron la corrida, lograron saltar un altísimo alambrado, atravesar después —con palos de escobas y telas— otro cordón de alambres electrificados y subir finalmen-te el tercer alambrado de varios metros de altura. Los tiros de uno de los guardiacárceles apostados alertaron al resto del personal que se diri-gió al sector, el ala izquierda de la

En pocos minutos, siete exactamente, llegaron al lugar los prime-ros patrulleros de la Unidad Regional IV que, junto a los efectivos del penal, comenzaron la búsqueda de los internos en las inmediaciones de la cárcel. La zona, descampada, fue rá-

Todos contra los policías

La detención de los doce poli-cías de la comisaría segunda de cias de la comisaria segunda de Venado Tuerto a raíz de la muerte en esa dependencia del detenido Jor-ge Figueredo llevó al intendente de esa localidad santafesina, Ernesto De Mattia, a afirmar que "no solamente estamos preocupados por los ladrones y los delincuentes sino tam-bién por la policía". Ayer el minis-tro de Gobierno, Jaime Belfer, se comunicó con el juez que interviene en la causa para "brindar todo el apoyo necesario y evitar riesgos de ame-

El propio jefe de la policía de Santa Fe, Lelio Vignolo, calificó como "lamentable" el hecho ocurrido el pasado viernes en la seccional de Venado Tuerto, en el cual falleció Fi-gueredo, de 35 años, detenido por una denuncia sobre violación. De acuerdo con los informes forenses, el hombre murió como consecuencia de brutales golpes que habría recibido de parte del personal policial.
"La realidad nos demostró que

aquellos encargados de custodiar el orden han sido los que han cometido los peores excesos y abusos y espero que el jefe de policía tome cartas en el asunto", señaló ayer el in-tendente. La respuesta del comisario Vignolo fue que "no se puede hablar de policía brava, ya que no creo que todos los policías de esa seccional es-tén implicados. Eso es ahora materia de investigación del juez'

"Escribir 100 veces:"

Debo publicar mis avisos en Página/12

NO LO OLVIDE. Página / 12 PUBLICA EL SUPLEMENTO DE EDUCACION EL 21, 25 Y 28 DE FEBRERO. Y EL 4, 7, 11, 14, 18, 21, 25 Y 28 DE MARZO. SERA UNA LECCION QUE NO OLVIDARA.

COLEGIOS - UNIVERSIDADES - INSTITUTOS - TALLERES - SEMINARIOS - CURSOS

80LICITE PROMOTOR A LOS TELEFONOS: 342-7365/3924/2643 345-4019/0457/0458 343-8310 **VOCACION SRL**



"Son reclamos razonables"

En las diferentes cartas manuscritas, escritas de manera apresurada, dirigidas a los distintos jueces, los presidiarios de la Unidad XV de Batán sintetizaron sus reclamos en seis puntos:

 Respeto a todos los ítems del Pacto de San José de Costa Rica. Cumplimiento de las promesas formuladas por el presidente Me-

nem acerca de las conmutaciones de penas.

• Aceleración de las causas de los procesados.

• Abolición del artículo 52 (pena accesoria). Este artículo permite una libre interpretación sobre cuestiones de peligrosidad y otros aspec-

tos, que pueden generar la acentuación de las penas.

• Igualdad ante la ley con los reincidentes.

• Quita de pena excesiva al delito de robo de automotores. (A diferencia de muchos países del mundo, en la Argentina éste es un delito no excarcelable.)

"Los reclamos de los reclusos son en general razonables", aceptó, poco después de la conferencia de prensa, el doctor Jorge Alberto Ra-moldi, director de la Organización de Institutos Penales de la provincia de Buenos Aires. A su entender, que el 80 por ciento de los detenidos estén en condición de procesados y sólo el 20 con una pena efectiva, revela que se ha modificado en el actual sistema la condición de que nadie es culpable hasta que se demuestre lo contrario. "Por eso es ne cesario —dijo— que se lleven a cabo modificaciones del Código de Procedimientos, del sistema carcelario y del Código Penal" para que puedan contemplarse un nuevo mecanismo de penas alternativas y asis-tidas "que podría ser aplicado en muchos de los actualmente deteni-dos en la provincia de Buenos Aires."

COMIDAS MEXICANAS

(Carne a la tampiqueña - Mixiotes Barbacoa - Sopa de tortilla -Pollo jalapeño - Enchiladas

• TRAGOS CENTROAMERICANOS

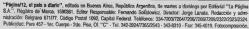
Abierto de martes a sábado Viernes y sábado música en vivo

Roleros

Frida Kahlo

Ciudad de la Paz 3093 • 544-1927





MUERTO, CUATRO HERIDOS Y 21 EVADIDOS RECAPTURADOS

EN LA NOCHE DE BATAN

pidamente cercada por personal de Infantería, de la Brigada de Investigaciones, del Comando Radioeléctrico, la Caballería Montada —que arribó al lugar de diversas maneras, entre ellas un enorme camión de ganado— y prácticamente todos los hombres disponibles de la Unidad Regional IV.

Regional IV.

El intenso operativo de rastrillaje—que con la llegada de la noche se puso más dramático—abarcó extensas zonas. Con reflectores, apoyo de helicópteros y perros, lograron detenerse prófugos en las inmediaciones del ex Cerenil y el Parque Industrial.

Antes de la medianoche se habria logrado recapturar la mayoría de los 21 fugados cuatro horas antes. En tanto, dentro del penal, un motin que comenzó en el pabellón 2, de máxima seguridad, se trasladaba a los pabellones 3, 4, 5, 6 y 7, con cua-

tro efectivos del penal como rehenes. En la mañana, ingresaron varios jueces locales como el doctor Hugo Trogu, del Juzgado Criminal Nº 6, el doctor José Martinelli, del Juzgado en lo Correccional Nº 2, el juez Efrain Melczarski, del Tribunal de Menores Nº 2, y la fiscal Susana Kluka, que precisaron información acerca de algunas causas a su cargo.

Respecto de los sucesos ocurridos, se indicó que se abririan dos causas, una por la fuga y el motín, que recayó en el Juzgado Correccional Nº 1, de la doctora Graciela S. Arrolla de Galandrini y la otra que investigará la muerte de López Ferreyra—procesado por lesiones graves, causa a cargo del juez García Collins—cuya investigación será tarea del Juzgado en lo Criminal Nº 2, a

cargo del doctor Rodolfo Guimarcy.
Después de una descripción de los sucesos el subsecretario de Justicia bonaerense, Juan Carlos Hitters, aceptó —ante una requisitoria— que existána en los pabellones conflictivos, procesados junto a condenados, y menores junto a mayores, hecho que emmarcó dentro de un sistema carcelario que es necesario modificar. "En estos momentos hay en la provincia 9500 presos y otros 2000 en comisarias, y es por eso que se están construyendo tres cárceles, dos en Florencio Varela y una en Campana", dijo. Cuando se le pidió precisión respecto de los heridos de bala entre los internos, aseguró que "no eran más de dos".

Hitters indicó que el traslado de los detenidos a Sierra Chica, Olmos y Mercedes tenía como objetivo distender la situación entre presos y guardiacárceles y entre los detenidos mismos. "Se busca tranquilizar el penal", agregó. La resolución llegó poco después del mediodía, cuando los reclusos entregaron a los dos rehenes, el cabo primero José Quiroga y el guardía Pereyra.



Las puertas de la cárcel de Batán recuperaron la calma recién ayer. Entre disparos y rastrillajes por la zona, el motin y fuga resultó frustrado.

En su quiosco, el 2° video de Página/30

ROMPAN TODO!!!

En febrero, Los Tres Chiflados se asilan en su casa y la rompen con dos episodios de antología ("Odiamos a las mujeres" y "Puños borrachos") en una nueva entrega de Videoteca Página/30. Y toda la insoportable frivolidad del ser argentino en un informe rebosante de modelos, farándula, políticos.

Ud.

due estaba de el

vacaciones rectame el

vacaciones chaplin a su

video kiosquero



Página/30

La revista que se puede leer, escuchar, ver, rebobinar y volver a ver.

Lanata hace Punta en las playas de la nada, Jack Nicholson explica por qué le dice hermana a su madre, Nelly Lainez recuerda a Evita y a tantas cosas, César Jaroslavsky afina su blues, Vlady Kociancich rastrea uno de sus viajes literarios y los padres de los 90 se preguntan ¿para qué?



Por 91 votos contra 45, el Parlamento holandés aprobó ayer una ley por la que los médicos que cumplan una serie de requisitos, puntillosamente especificados, podrán aplicar la eutanasia -acelerar la muerte de los pacientes terminales que así lo soliciten-. La medida pone fin a un debate de más de dos décadas sobre "el derecho a una muerte digna", como lo califican los partidarios de la eutanasia, que son, según sondeos previos, ni más ni menos que el ochenta por ciento de los holandeses.



(Por Saudra Russo) Un nuevo capítulo en el ardoroso debate mundial sobre la eutanasia quedó abierto ayer, cuando el Parlamento holandés aprobó, por 91 votos contra 45, una ley que permitirá a los médicos, bajo ciertas y puntuales circunstancias, inducir la muerte de los enfermos terminales que así lo soli-citen. La votación —cuyo resultado se preveía desde la semana pasada, cuando los principales partidos lograron un consenso al respecto— po-ne fin a una discusión nacional que se venía librando acaloradamente desde hacía más de dos décadas, a la luz de que, pese a la prohibición existente, el 1,8 de las muertes anuales en Holanda se producen por euta-

El debate sobre "el derecho a una muerte digna", como lo califican los partidarios de la eutanasia, comenzó a ser librado en un terreno puramente moral y religioso, pero luego fue internándose en dilemas que se preguntaban por el verdadero limite entre la vida y la agonía artificialmente prolongada por la medicina, por un lado, y la capacidad del control estatal sobre su aplicación, por otro. La ley que ayer aprobó el Parlamento holandés es especialmente puntillosa a este respecto, al especificar los requisitos que deberán cum-plir los médicos que practiquen la eutanasia cuando: dentro de un año, la le-

gislación entre en vigor. El primero de ellos es que el paciente deberá, él mismo, solicitar su muerte a través de un documento. Luego, el médico estará obligado a pedir la opinión de un colega que hasta ese momento no haya tenido contacto con la historia clínica en cuestión. Si los dos crite-rios coinciden, el médico de cabecerios conciden, el medico de caoece-ra deberá preparar un exhaustivo in-forme del caso, para elevarlo a un médico legal y a un juez, quien ten-drá la última palabra, autorizando o no la eutanasia. Si la autorización se confirma, el médico que la practique será judicialmente inmune.

Hasta que la ley entre en vigor, la eutanasia seguirá siendo penalizada en Holanda con penas que van de

tres a doce años, aunque uno o resortes que permitieron logr consenso que llevó a la aproba de esta ley fue la conciencia de pese a la prohibición, la eutana practica bajo cuerda en un alto

Un informe del fiscal del Est hace dos años, indicó que la eu sia era la causa de una de cada muertes, y que su aplicación o ba con el acuerdo del ochenta ciento de los holandeses. De he desde hace veinte años una ca de sentencias contra los médico habían colaborado en la muer sus pacientes quedaron paraliz cuando los acusados demostr que habían actuado así para r





DISCOS



n la Argentina, la eutanasia aparece en E n la Argentina, la cutanasia aparece el el Código Penal mediante la figura de la ayuda al suicidio. La cutanasia es una especie dentro del género de ayuda al suicidio, de modo tal que, si se llegara a desincriminar la ayuda al suicidio, automáticamente quedaría desincriminada la eutanasia. Pero no a la inversa, esto es, podría desincriminarse la eutanasia y seguirse incriminando los casos de ayuda al suicidio que no constituyeran eutanasia. La diferencia es muy sencilla: en el caso de la eutanasia se exige que se trate de un paciente con una enfermedad terminal. La eutanasia puede ser voluntaria, cuando el paciente la requiere, o involuntaria, cuando, por falta de capacidad como en el caso de encontrarse en estado de coma, el paciente no puede requerirla. Si se trata de una eutanasia voluntaria, el argumento para justificar este tipo de práctica reside simplemente en el conocido principio liberal de la autonomía del individuo. En las razones que se esgrimen contra la eutanasia voluntaria no suelen ser razones morales sino religiosas, y se trata de distinguir cuidadosamente entre ambos tipos de razones. Mientras es bueno que el de razones. Mientras es oueno que el ordenamiento jurídico sea capaz de soportar el escrutinio de la moral, no tiene por qué ser capaz de soportarlo por parte de la religión, ya que se trata de un orden jurídico de una legislación tanto para

Entre la moral y la religión

República Argentina no es una teocracia sino una democracia.

En el caso de la eutanasia involuntaria, la cuestión es más delicada porque no juega en esa instancia la autonomía del individuo. desde el momento que se supone que éste no está en condiciones de reclamar su propia muerte. En este caso se podría justificar la eutanasia involuntaria sobre la base de un paternalismo bien entendido, es decir, entendido como la preocupación de un padre por sus hijos menores o por sus hijos deficientes mentales. En este caso se trata de la preocupación de algunos individuos por otras personas que no pueden manifestar cuál es su propio interés debido a ciertas circunstancias físicas.

Hay que ser sumamente cuidadosos en la

eutanasia involuntaria pará estar seguros de que el interés tenido en cuenta es el de la persona que va a ser objeto de la eutanasia y no el de las personas que la rodean.

La eutanasia puede aplicarse de manera activa o pasiva, que es la diferencia entre matar o dejar morir.

matar o dejar morir.

El régimen nazi practicó una horrible
deformación de la eutanasia, que la dejó
con tan mal concepto que se ha convertido
casi en una mala palabra en Alemania. Hitler utilizó esta práctica en el caso de nacimientos de chicos con síndrome de Down.

Cuando un paciente desea morir, resultar mucho más cruel que matarlo, que es lo que él desea. Los sectores que se oponen en nuestro país a autorizar la eutanasia lo hacen en general por motivos religiosos y no por motivaciones morales; l rengissos y no motivaciona macas, a fuerza principal que se opone a la eutanasia es la de la Iglesia Católica. Me parece bien que la Iglesia se oponga a la práctica de la eutanasia entre los católicos, pero me parec mal que trate de influenciar en la legislación,

mal que trate de influenciar en la legislación, que debe aplicarse a católicos y no católico. Cualquier reforma que pueda esperarse e materia de eutanasia debe esperarse por vía legislativa y no por vía judicial. Es el Parlamento el que tiene que modificar el Código Penal en la parte de ayuda al suicidio, desincriminándola en los casos de entanacia.

Creo que debería presentarse algún proyecto al Parlamento y lograr una discusión seria en la que deberían participar especialistas en derecho penal, en derecho comparado y en ética. En cambio, no me parece importante que participen sectores religiosos, ya que no todos los ciudadanos son sus feligreses.

* Juez de la Cámara Federal Civil y Comercial Profesor titular de Filosofia del Derecho de la UBA. Autor del libro La ética del aborto y la



término al sufrimiento de sus pacientes, es decir, siguiendo los criterios que ahora blanquea la nueva ley.

El ministro de Justicia holandés, Hans Hirsch-Ballin, declaró ayer que con este paso la práctica de la "muerte misericordiosa" se hará abiertamente, de modo que podrá ser controlada y el Estado podrá garantizar que no se cometerán abusos.

La ley holandesa fue aprobada apenas cuatro dias después de que en Gran Bretaña la Cámara de los Lores autorizara, sentando jurisprudencia, la muerte de un joven que desde hace cuatro años permanece en estado vegetativo, y de que, en Estados Unidos, el doctor Jack Kervorkian asistiera a otros dos enfermos terminales que habian solicitado su ayuda para morir. El debate mundial sobre eutanasia promete seguir creciendo, toda vez que la medicina también multiplica sus recursos para mantener con vida a pacientes que, o bien no tienen conciencia de ello por estar en estado vegetativo e irreversible, o bien ven prolongar-



se una agonía para lá que la medici-

na no tiene reservado ningún alivio.

El de Holanda es el primer caso de despenalización, aunque parcial, de la llamada "eutanasia activa", aquella en la que los médicos inducen la muerte de los enfermos sin posibilidad de recuperación, a través, generalmente, de inyecciones letales y que se diferencia judicialmente de la "eutanasia pasiva", en la que el paciente es desconectado del respirador artificial. Mientras la eutanasia activa está asimilada como homicidio en la mayoría de las legislaciones del

Carla Myers no esperó

Antes de que las autoridades judiciales se expidieran sobre su caso, que había despertado en Estados Unidos un encendido debate sobre el derecho a la eutanasia, Carla Myers, de quince años, murió anoche en Ohio. La adolescente había sufrido un accidente automovilístico en oc tubre pasado, y estaba reducida a un estado vegetativo al que sus padres querían ponerle fin. Los Myers solicitaron la suspensión del suministro artificial de agua y suero para dejarla morir. Hace dos semanas, el juez Bill Spicer había dado su autorización para desconectar los tubos, pero una prima de Carla se presentó pidiendo una revisión del fa-llo, con lo cual la decisión judicial quedó aplazada, y el ca-so de Carla tomó estado público y fue centro de debates en la prensa y la televisión. El lunes, el juez Spicer rechazó la apela-ción de la prima, alegando que no tenía derecho a intervenir. La mujer arremetió con el apoyo del grupo Operación Rescate -una organización contraria a la eutanasia—, presentando una apelación ante la Corte del dis-trito de Ohio, que tenía que fallar hoy, pero Carla, pese a los tubos a los que estaba conectada, falleció.

Las raíces de la polémica

Eutanasia significa, literalmente, "muerte en paz y sin dolor". Las connotaciones de esa palabra, sin embargo, han ido adquiriendo otro sentido: se alude con ella a la acción médica que acclera o que por lo menos no evita la muerte de un enfermo. Tanto sus partidarios como sus detractores dividen la cutanasia en dos grandes tipos: la activa—que implica necesariamente una inducción a la muerte a través de algún procedimiento o droga— y la pasiva, en la que el paciente deja simplemente de ser asistido. El debate sobre la cutanasia tal como ahora se lo concibe —se habló también de eutanasia en la Alemania nazi, pero esas prácticas aplicadas sobre enfermos físicos o mentales con el propósito de purificar la raza aria eran lisos y llanos asesinatos— surgió en la década del sesenta, cuando en diferentes países se suscitaron casos en los que los propios pacientes pedían que les fueran ahorrados sus agónicos sufrimientos.

La discusión actual sobre eutanasia no existiría si a su vez la ciencia médica no contara con recursos para prolongar artificialmente la vida de quienes hasta hace unas décadas eran simples desahuciados. En 1973, la Orgahización de Hospitales Americanos redactó una Declaración de los Derechos del Enfermo, en la que aparece por primera vez, a nivel institucional, la expresión del "derecho a morir" del enfermo incurable. Siete años más tarde, en 1980, veinte asociaciones de quince países celebraron en Oxford el primer Congreso sobre Eutanasia, convocado por Exit ("salida"), la asociación para la eutanasia más antigua, fundada en 1936. Actualmente, hay organizaciones de ese tipo en unos veinte países. Entre los más férreos oponentes a esa práctica están la Iglesia Católica y todas las iglesias de confesión cristiana, así como muchas asociaciones médicas que ven en el juramento hipocrático un impedimento para practicar la eutanasia. Tanto entre los partidarios como entre los detractores de la eutanasia, los argumentos se parecen: todos alegan humanitarismo y piedad hacia el enfermo, aunque para unos eso implica prolongar la vida como sea, y para otros ponerle a la agonía un punto final.

mundo, en Francia, por ejemplo, es permitida la eutanasia pasiva si es solicitada por el enfermo. No ocurre lo mismo ni en Italia ni en Alemania, países donde se recuerdan sonados escándalos protagonizados or médicos que admiteron haber ayudado a sus pacientes terminales a morir.

En Estados Unidos en tanto ha-

a morr.

En Estados Unidos, en tanto, hace pocos días el doctor Jack Kervorkian —conocido como "fel doctor muerte"— ayudó a dos pacientes a morir, con lo que suman ya once los suicidios en los que ha participado. Kervorkian es el inventor de una máquina a través de la que los pacientes inhalan óxido de carbono. Hace un mes, el gobernador John Engler firmó una ley por la cual las actividades de Kervorkian serán prohibidas, y que entrará en vigor en marzo. El médico ha declarado que, hasta entonces, se propone intervenir en odos los casos en que se lo pidan.



ENCUADERNELO

A partir del 25 de Enero usted puede encuadernar su primer tomo de la enciclopedia VEO VEO por el sistema de cosido a hilo.

Reciba de regalo
hasta el 15
de Febrero un
DICCIONARIO
ENCICLOPEDICO
ILUSTRADO VISOR,
de gran utilidad.





HARRODS

POR SOLO

SHOPPING SUR LOCAL 27

SOLEIL FACTORY FRENTE AL PATIO DE COMIDAS

Q' Wash Diese

PLAZA LINIERS NIVEL DE LA PLAZA ALTO PALERMO SHOPPING ENTRADA SANTA FE

All the second s Por James Neilson

El Papa, el sexo y el SIDA

Puede que los obispos locales no hayan cambiado de opinión sobre los preservativos y que sigan creyéndolos artefactos del diablo, comparables con revistas pornográficas, pero por lo menos han optado por moderar su campaña contra ellos, sin duda por entender que en tiempos de SIDA obstaculizar su distribución obstaculizar su distribución podría ocasionar malentendidos de toda clase. Después de todo, por imperfectos que sean, los preservativos obviamente sirven para frenar la difusión del mal, de modo que oponerse a su uso equivale a hacerse cómplice del virus y por lo tanto corresponsable de la muerte de muchas víctimas eventuales que victimas eventuales que incluirían no sólo a libertinos promiscuos sino también a niños que ni siquiera el clérigo más severo podría considerar pecaminosos. Karol Wojtyla, empero, no es hombre de dejarse

es hombre de dejarse impresionar por una plaga miserable y no se preocupa en absoluto por granjearse una imagen más progresista. Para él, la irrupción del SIDA no ha cambiado nada y lo ha dicho sin pelos en la lengua en Liganda, país que además: en Uganda, país que además de ser uno de los más católicos de Africa está experimentando un auténtico holocausto, con casi el diez por ciento de la población ya afectada por el virus. Frente a esta tragedia tremenda, a Su Santidad no se le ocurrió nada mejor que proclamar que "la única manera segura y virtuosa" de hacer frente al mal consiste en abstenerse de relaciones sexuales. Dadas las circunstancias, sería dificil concebir un consejo más inútil. experimentando un auténtico

inútil.
En todas partes, pero especialmente en Uganda, donde los servicios médicos son atroces, el SIDA se transmite no sólo a través del transmite no solo a traves del sexo promiscuo sino también mediante jeringas, transfusiones sanguineas y por herencia. Así las cosas, incluso si el país experimentara una conversión harto improbable a las costumbres sexuales costumbres sexuales vaticano, el virus continuaría prosperando. Además, el SIDA no discrimina entre las cópulas casuales que Su Santidad habrá tenido en mente y las celebradas en mente y las celebradas en los matrimonios católicos más piadosos: para cerrar esta vía de contagio sería necesario prohibir todos los contactos sexuales y dejar de procrear, lo cual, es de suponer, constituiría una solución final La idea de que el SIDA sea

siempre fruto del sexo malo y que en consecuencia la única forma "segura" de eliminarlo consista en dejar de pecar es esencialmente perversa.
Presupone que las víctimas
son en cierto modo culpables
y por tanto mercene sufrir.
Este prejuicio grand cierce. Este prejuicio cruel sigue dificultando la lucha contra el mal en el mundo entero y ha convertido a muchas víctimas en parias sociales. Como en parias sociales. Como tantos otros prejuticos, es producto de miedos primitivos y es irracional: mal que les pese a los propensos a creer que se trata de la venganza divina, cualquiera podría contagiarse del SIDA, incluyendo al mismísimo Papa, desgracia que por cierto no haría que nadie seriamente cuestionara su castidad. castidad.

Se expande en el norte el rebrote de cólera: 25 casos

Aver se sumaron 25 enfermos de cólera en Jujuy y Salta. Mendoza confirmó 3 casos y Buenos Aires uno, en Ezeiza.

en Salta y Jujuy y la confirma-n —por parte de las autoridades sanitarias mendocinas— de que las tres personas que desde ayer se encontraban internadas en centros asis-tenciales provinciales éstán enfermas, los casos de cólera en todo el país llegaron a 931 desde que se produjo el rebrote. Si bien no hubo novedades en Tucumán y en el Gran Buenos Aires —donde el virus se ex-tendió en las últimas jornadas—, el peligro se trasladó ahora a las zonas afectadas por la sudestada en las que, como afirmó el secretario de Salud de la Nación, Alberto Mazza, "puede aumentar el riesgo" de que se propague la enfermedad ante la concentración de gente.

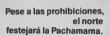
En Jujuy, el Ministerio de Bienes-tar Social informó que se reportaron 10 casos, de los cuales 5 correspon-den al Departamento El Carmen, 2 a San Pedro, 2 a Tilcara y uno a Ge a san Petro, 2 a Tricar y into a de-neral Belgrano. La existencia de los tres enfermos "viejos" confirmada por las autoridades mendocinas se suma al caso informado en la vispera, por lo que en la provincia, que durante al año pasado se había mantenido al margen del brote, ya son 7 los afectados. La situación salteña continúa siendo la peor, ya que a las 15 personas que durante las últimas 24 horas contrajeron el vibrión co-lérico, debe sumarse el desafío de intendentes y pobladores de algunos pueblos y ciudades, quienes desovendo la prohibición del titular de la cartera sanitaria, Julio César Aráoz. convocaron a corsos y carnavales.

Hasta el momento los lugares en los que se realizará el homenaje a la Pachamama son dos pueblitos ubi-cados a unos 15 kilómetros de la capital, y el populoso barrio de Castañares, que se alza en una de las zonas más pobres de la ciudad. Duran-te la Pachamama, los norteños exponen su agradecimiento y su respe-to hacia la madre tierra —siempre en un clima de fiesta— por considerar-la la fuente de la vida y de la naturaleza. En esos días, todos los pueblos que estuvierón bajo el control incai-co se expresan hacia "la divinidad de la cual surge todo" olvidándose de los problemas que los tienen a maltraer diariamente.

En Cerrillos, una población de poco más de 5000 habitantes que gracias al gran arraigo que siempre tu-vieron alli los corsos se ganó el mo-te de "capital del Carnaval", las autoridades ya confirmaron su rea-lización. Mientras tanto, el intendente de El Carril, Francisco Cornejo; afirmó que en su pueblo se van a hacer los acostumbrados Corsos del Tabaco. Las celebraciones incluirán la centenaria costumbre de los bailes en las carpas en las que los salteños se juntan y cambian los pomos por pinturas y harina, para embadurnarse con ese engrudo hasta que el día siguiente está bien amanecido. Las cifras oficiales, mientras tanto, hablaron de 15 nuevos enfermos en esa provincia. Cuatro de los infecta-dos corresponden al área Bermejo, mientras que los restantes a San Mar-tín, las dos zonas más atacadas por el virus desde que se instaló en el

Salud y Acción Social, en tanto, confirmó recién ayer la enfermedad del ciudadano boliviano que se en cuentra internado en el hospital de

Ezeiza, y que se constituyó en el primer caso de cólera detectado en lo que va del año en el conurbano bonaerense. Por su parte, el Ministerio de Trabajo difundió un informe en el que da cuenta que "la falta de provisión de agua para uso humano, las inadecuadas instalaciones sanitarias y el incumplimiento de las condiciones de higiene y seguridad en los lu-gares de trabajo", fueron las infrac-ciones más frecuentes detectadas en las 300 inspecciones realizadas en fin-cas de Salta y Jujuy.



La situación de Salta continúa siendo la peor: ayer, 15 casos



CRITICA A LA VERSION PAPAL

"Hay negación de la realidad"

mundiales en SIDA, cuestionó duramente al papa Juan Pablo II por su reciente condena al uso del preservativo formulada en Uganda, uno de los países más afectados por la pan-demia. El científico expresó su sorpresa por "la negación de la realidad de la salud pública" manifestada por el Pontifice. El recurso de la casti-dad, esgrimido por el Papa, sufrió un duro golpe en el estado nortea-mericano de Nueva York, donde el gobierno rechazó la implantación en las escuelas de clases obligatorias en favor de la abstinencia sexual como método para combatir el SIDA. La decisión incluye la destrucción de material didáctico destinado para la campaña, entre los que se cuentan miles de copias de un video titulado Basta decir no, con imágenes apoca-lípticas que advierten a los estudiantes sobre los peligros del sexo.

Mann, ex director del programa de lucha contra el SIDA de la Organización Mundial de la Salud (OMS). declaró al periódico ginebrino Le Nouveau Quotidien que la abstinen-cia, solución presentada como la ideal por el Santo Padre para la pré-vención del SIDA, "no es una solución, al menos duradera"

"Hablar desde el Vaticano y vivir la realidad sobre el terreno, en Uganda por ejemplo, son dos situaciones completamente diferentes pues en ese país africano el número de huérfanos por el flagelo del SIDA será de 500 mil a finales de 1995", enfatizó el investigador.

Mann, que dirige en la actualidad en Boston, Estados Unidos, el pri-mer centro en el mundo sobre Salud y derechos de la persona, advirtió: "Es muy delicado ir a un lugar como Uganda y decir simplemente cuál es la doctrina a seguir. En ese país

Libre acceso a portadores

El gobierno de Bill Clinton resolvió terminar con una de las medidas más polémicas y discriminatorias vigentes en Estados Unidos, al deci-dir que en poco tiempo más levantará la prohibición que, desde hace seis años, impide ingresar al país a personas infectadas con el virus del SIDA. La medida, anunciada ayer la ministra de Salud y Servicios Humanos norteamericana, Donna Shalala, podría permitir el inmediato ingreso al país de 274 refugiados haitianos, infectados con el virus HIV, retenidos en el campamento que las autoridades de Washington tienen desde hace un año en la base naval de Guantánamo, Cuba.

La decisión del gobierno norteamericano pondría fin a la prohibi-ción, adoptada hace seis años, por la que se resolvió impedir el ingreso de enfermos de SIDA con el argumento de frenar la expansión de la enfermedad y reducir los costos para hacer frente al mal.

enfermedad y reducir los costos para hacer frente al mai.

Desde que la medida entró en vigor, en 1987, tanto la opinión pública como familiares de infectados de SIDA han luchado por su derogación pues se la considera "discriminatoria y atentatoria contra la privacidad y la dignidad de los visitantes de Estados Unidos". El grado máximo de la protesta se produjo en 1992, cuando fue necesario trasladar la sede de la Conferencia Mundial contra el SIDA de Boston (Estados Unidos) a Apricardos (Halando).

tados Unidos) a Amsterdam (Holanda). Jeffrey Levi, director ejecutivo del Consejo de Acción contra el SI-DA —un grupo de presión que actúa en Washington—, consideró "un buen síntoma que las decisiones relacionadas con la salud pública se tomen en función de la salud pública y no de la política". Según el anuncio de la ministra de Salud, Estados Unidos abolió ade-

más la veda para el ingreso de los enfermos de sífilis y lepra, por lo que la prohibición regirá solamente para quienes padezcan tuberculosis infecciosa. En el caso de la sifilis y la lepra, las autoridades conside-ran que esas enfermedades no se contagian en forma casual, por lo cual quienes las padecen "no representan una amenaza contra la salud pú-

enfatizó— están unidos todo el su-

frimiento humano y la pandemia". Según la opinión del científico, predicando la abstinencia y prohi-biendo el uso de los preservativos, la doctrina del jefe de la Iglesia Cató-lica "escapa al debate fundamental, social y religioso que es necesario de-sarrollar".

"Hubiera sido mejor que Juan Pa-blo II destacara la necesidad de mejorar la situación de la mujer, porque el vínculo entre ella y el SIDA es muy fuerte —enfatizó Mann—.

Para que la progresión de la pandemia disminuya es necesario mejorar el papel femenino en las relaciones sexuales y el status social de la mu-jer", añadió.

Y en tal sentido, ejemplificó: "El nivel escolar, el acceso a la educa-ción, la capacidad política y económica de una mujer para negarse a una relación sexual no deseada, se-rían cambios positivos en el respeto a los derechos humanos en Uganda, y una enorme contribución a la lucha contra el SIDA".

Por 91 votos contra 45, el Parlamento holandés aprobó aver una ley por la que los médicos que cumplan una serie de requisitos, puntillosamente especificados, podrán aplicar la eutanasia -acelerar la muerte de los pacientes terminales que así lo soliciten -.. La medida pone fin a un debate de más de dos décadas sobre "el derecho a una muerte digna", como lo califican los partidarios de la eutanasia, que son, según sondeos previos, ni más ni menos que el ochenta por ciento de los holandeses.



(Por Sandra Russo) Un nuevo capítulo en el ardoroso debate mundial sobre la eutanasia quedó abierto ayer, cuando el Parlamento holandés aprobó, por 91 votos contra 45, una ley que permitirá a los médicos, bajo ciertas y puntuales circunstancias, inducir la muerte de los enfermos terminales que así lo soliciten. La votación -cuyo resultado se preveía desde la semana pasada, cuando los principales partidos lograron un consenso al respecto— po-ne fin a una discusión nacional que se venía librando acaloradamente desde hacía más de dos décadas, a la luz de que, pese a la prohibición existente, el 1,8 de las muertes anua-

E n la Argentina, la eutanasia aparece en el Código Penal mediante la figura de

automáticamente quedaría desincriminada la eutanasia. Pero no a la inversa, esto es,

podría desincriminarse la eutanasia y seguirse incriminando los casos de ayuda al

suicidio que no constituyeran eutanasia. La

diferencia es muy sencilla; en el caso de la

paciente con una enfermedad terminal. La eutanasia puede ser voluntaria, cuando el

paciente la requiere, o involuntaria, cuando, por falta de capacidad como en el caso de

encontrarse en estado de coma, el paciente

simplemente en el conocido principio liberal de la autonomía del individuo. En ese caso,

las razones que se esgrimen contra la eutanasia voluntaria no suelen ser razones

de razones. Mientras es bueno que el

morales sino religiosas, y se trata de distinguir cuidadosamente entre ambos tipos

ordenamiento jurídico sea capaz de soportai

el escrutinio de la moral, no tiene por qué

ser capaz de soportarlo por parte de la

religión, ya que se trata de un orden jurídico de una legislación tanto para

no puede requerirla. Si se trata de una

eutanasia voluntaria, el argumento para justificar este tipo de práctica reside

eutanasia se exige que se trate de un

la avuda al suicidio. La eutanasia es una

suicidio, de modo tal que, si se llegara a

especie dentro del género de ayuda al

desincriminar la ayuda al suicidio,

les en Holanda se producen por euta-

El debate sobre "el derecho a una muerte digna", como lo califican los partidarios de la eutanasia, comenzó a ser librado en un terreno puramente moral y religioso, pero luego fue internándose en dilemas que se preguntaban por el verdadero límite entre la vida y la agonía artificialmente prolongada por la medicina, por un lado, y la capacidad del control estatal sobre su aplicación, por otro. La lev que aver aprobó el Parlamento holandés es especialmente puntillosa a este respecto, al especificar los requisitos que deberán cum-plir los médicos que practiquen la eutanasia cuando, dentro de un año, la le-

de ellos es que el paciente deberá, él mismo, solicitar su muerte a través de un documento. Luego, el médico estará obligado a pedir la opinión de un colega que hasta ese momento no haya tenido contacto con la historia clínica en cuestión. Si los dos crite rios coinciden, el médico de cabecera deberá preparar un exhaustivo in forme del caso, para elevarlo a un médico legal y a un juez, quien tendrá la última palabra, autorizando o no la eutanasia. Si la autorización se confirma, el médico que la practique

gislación entre en vigor. El primero

será judicialmente inmune. Hasta que la ley entre en vigor, la eutanasia seguirá siendo penalizada en Holanda con penas que van de

tres a doce años, aunque uno de los resortes que permitieron lograr el consenso que llevó a la aprobación de esta ley fue la conciencia de que, pese a la prohibición, la eutanasia se practica bajo cuerda en un alto por-

Un informe del fiscal del Estado. hace dos años, indicó que la eutanasia era la causa de una de cada cinco muertes, y que su aplicación contaba con el acuerdo del ochenta por ciento de los holandeses. De hecho. desde hace veinte años una cadena de sentencias contra los médicos que habían colaborado en la muerte de sus pacientes quedaron paralizadas cuando los acusados demostraron que habían actuado así para poner tes, es decir, siguiendo los criterios que ahora blanquea la nueva ley.

El ministro de Justicia holandés, Hans Hirsch-Ballin, declaró ayer que con este paso la práctica de la muerte misericordiosa" se hará abiertamente, de modo que podrá ser controlada y el Estado podrá garantizar que no se cometerán abusos.

La ley holandesa fue aprobada apenas cuatro días después de que en Gran Bretaña la Cámara de los Lores autorizara, sentando inrisprudencia, la muerte de un joven que desde hace cuatro años permanece en estado vegetativo, y de que, en Estados Unidos, el doctor Jack Kervorkian asistiera a otros dos enfermos terminales que habían solicitado su ayuda para morir. El debate mundial sobre eutanasia promete seguir creciendo, toda vez que la medicina también multiplica sus recursos para mantener con vida a pacientes que, o bien no tienen conciencia de ello por estar en estado vegetativo



se una agonía para la que la medicina no tiene reservado ningún alivio. El de Holanda es el primer caso de despenalización, aunque parcial, de la llamada "eutanasia activa", aquella en la que los médicos inducen la muerte de los enfermos sin posibilidad de recuperación, a través, generalmente, de inyecciones letales y que diferencia judicialmente de "eutanasia pasiva", en la que el pa-ciente es desconectado del respirador

Carla Myers no esperó

Antes de que las autoridades judiciales se expidieran sobre su caso, que había despertado en Estados Unidos un encendido debate sobre el derecho a la eutanasia, Carla Myers, de quin ce años, murió anoche en Ohio. La adolescente había sufrido un accidente automovilístico en octubre pasado, y estaba reducida a un estado vegetativo al que sus padres querían ponerle fin. Los Myers solicitaron la suspensión del suministro artificial de agua v suero para deiarla morir. Hace dos semanas, el juez Bill Spicer había dado su autorización para desconectar los tubos, pero una prima de Carla se pr tó pidiendo una revisión del fallo, con lo cual la decisión ju-dicial quedó aplazada, y el caso de Carla tomó estado público y fue centro de debates en la prensa y la televisión. El lunes, el juez Spicer rechazó la apela ción de la prima, alegando que no tenía derecho a intervenir. La mujer arremetió con el apoyo del grupo Operación Rescate -una organización contraria a la cutanasia-, presentando una apelación ante la Corte del distrito de Ohio, que tenfa que fa-llar hoy, pero Carla, pese a los tubos a los que estaba conecta da, falleció.

Las raíces de la polémica

Eutanasia significa, literalmente, "muerte en paz y sin dolor". Las connotaciones de esa palabra, sin embargo, han ido adqui-riendo otro sentido: se alude con ella a la acción médica que acelera o que por lo me-nos no evita la muerte de un enfermo. Tanto sus partidarios como sus detractores dividen la eutanasia en dos grandes tipos: la activa —que implica necesariamente una induc-ción a la muerte a través de algún procedimiento o droga- y la pasiva, en la que el paciente de la simplemente de ser asistido. El debate sobre la eutanasia tal como ahora se lo concibe -se habló también de eutanasia en la Alemania nazi, pero esas prácticas aplicadas sobre enfermos físicos o men-tales con el propósito de purificar la raza aria eran lisos y llanos asesinatos— surgió en la década del sesenta, cuando en diferentes países se suscitaron casos en los que los propios pacientes pedían que les fueran ahorados sus agónicos sufrimientos.

La discusión actual sobre eutanasia no existiria si a su vez la ciencia médica no contara con recursos para prolongar artificialmente la vida de quienes hasta hace unas dé-cadas eran simples desahuciados. En 1973, la Organización de Hospitales Americanos redactó una Declaración de los Derechos del Enfermo, en la que aparece por primera vez, a nivel institucional, la expresión del "dere-cho a morir" del enfermo incurable. Siete años más tarde, en 1980, veinte asociacio, nes de quince países celebraron en Oxford el primer Congreso sobre Eutanasia, convo-cado por Exit ("salida"), la asociación para la cutanasia más antigua, fundada en 1936. Actualmente, hay organizaciones de ese tipo en unos veinte países. Entre los más férreos oponentes a esa práctica están la Iglesia Católica y todas las iglesias de confesión cris-tiana, así como muchas asociaciones médicas que ven en el juramento hipocrático un impedimento para practicar la eutanasia. Tanto entre los partidarios como entre los detractores de la entanasia, los argumentos se parecen: todos alegan humanitarismo y piedad hacia el enfermo, aunque para unos eso implica prolongar la vida como sea, y para otros ponerle a la agonía un punto final.

mundo, en Francia, por ejemplo, es permitida la eutanasia pasiva si es solicitada por el enfermo. No ocurre lo mismo ni en Italia ni en Ale-mania, países donde se recuerdan sonados escándalos protagonizados por médicos que admitieron haber ayudado a sus pacientes terminales

En Estados Unidos, en tanto, hace pocos días el doctor Jack Kervorkian --- conocido como "el docto muerte"- ayudó a dos pacientes a morir, con lo que suman ya once los suicidios en los que ha participado. Kervorkian es el inventor de una má quina a través de la que los pacien tes inhalan óxido de carbono. Hace un mes, el gobernador John Engler firmó una ley por la cual las actividades de Kervorkian serán prohibi das, y que entrará en vigor en marzo. El médico ha declarado que, hasodos los casos en que se lo pidan



INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMERITAI ISA PERMITE CONTROLAR RATAS E INSECTOS EN TODO EL PAIS 46-0990 46-4856 46-4852 46-5378 47-7319 Casa Central: Tucuman 1539 - Bu Aires y 30 Fitiales en el Interior.

DISCOS MELOPEA presenta **HUGO FATTORUSO RUBEN RADA** En Blanco & Negro

venta en <u>casi</u> todas las disqu

DISCOS

Entre la moral y la religión

creyentes como para no creyentes. La República Argentina no es una teocracia

sino una democracia.

En el caso de la eutanasia involuntaria, la cuestión es más delicada porque no juega en esa instancia la autonomía del individuo. desde el momento que se supone que éste no está en condiciones de reclamar su propia muerte. En este caso se podria justificar la eutanasia involuntaria sobre la base de un paternalismo bien entendido, es decir, entendido como la preocupación de un padre por sus hijos menores o por sus hijos deficientes mentales. En este caso se trata de la preocupación de algunos individuos por otras personas que no pueden manifestar cuál es su propio interés debido a ciertas circunstancias físicas.

Hay que ser sumamente cuidadosos en la entanasia involuntaria parà estar seguros de que el interés tenido en cuenta es el de la persona que va a ser objeto de la eutanasia y no el de las personas que la rodean. La eutanasia puede aplicarse de manera

activa o pasiva, que es la diferencia entre matar o dejar morir.

El régimen nazi practicó una horrible deformación de la eutanasia, que la dejó con tan mal concepto que se ha convertido casi en una mala palabra en Alemania. Hitler utilizó esta práctica en el caso de nacimientos de chicos con síndrome de

prolongarle la vida por omisión puede resultar mucho más cruel que matarlo, que es lo que él desea. Los sectores que se oponen en nuestro país a autorizar la eutanasia lo hacen en general por motivos religiosos y no por motivaciones morales: la es la de la Iglesia Católica. Me parece bien que la Iglesia se oponga a la práctica de la eutanasia entre los católicos, pero me parece mal que trate de influenciar en la legislación,

que debe aplicarse a católicos y no católicos. Cualquier reforma que pueda esperarse en materia de eutanasia debe esperarse por vía legislativa y no por vía judicial. Es el Parlamento el que tiene que modificar el Código Penal en la parte de ayuda al suicidio, desincriminándola en los casos de cutanasia.

Creo que debería presentarse algún-proyecto al Parlamento y lograr una discusión seria en la que deberían participar especialistas en derecho penal, en derecho comparado y en ética. En cambio, no me parece importante que participen sectores religiosos, ya que no todos los ciudadanos

* Juez de la Cámara Federal Civil y Comercial. Profesor titular de Filosofía del Derecho de la UBA. Autor del libro La ética del aborto y la

artificial. Mientras la eutanasia ac-tiva está asimilada como homicidio **ENCUADERNE** en la mayoría de las legislaciones del

A partir del 25 de Enero usted puede encuadernar su primer tomo de la enciclopedia VEO VEO por el sistema de cosido a hilo.

Reciba de regalo hasta el 15 de Febrero un DICCIONARIO **ENCICLOPEDICO** ILUSTRADO VISOR. de gran utilidad.



LOCAL 27



SHOPPING SUR HARRODS PIRC

SOLEIL FACTORY PATICOMIDAS

PLAZA LINIERS

POR SOLO

PALERMO SHOPPING ENTRADA SANTA FE

EE.UU. Y LA GUERRA DE LOS BALCANES

Clinton tiene un plan para Bosnia

El plan que será presentado en los próximos días prevé la división de Bosnia en diez provincias autónomas.

El presidente norteamericano Bill Clinton anunciará en los próximos días el contenido de su propio plan de paz para Bosnia, que in-corpora algunas modificaciones al elaborado por los mediadores de la ONU, Cyrus Vance y David Owen, según declaró la embajadora esta-dounidense ante las Naciones Unidas Madelaine Albright. El plan al-ternativo, que la propia Albright

Acuerdo entre

la OEA y Haití

iniciar el proceso de restauración de-

mocrática en el país caribeño, anunció este martes el representante es-pecial de la ONU y la OEA para Hai-ti, el argentino Dante Caputo. "Este es el primer paso en la dirección co-

rrecta hacia la solución" de la crisis haitiana, agregó en rueda de prensa el ex canciller argentino. Caputo se-ñaló que todas las condiciones exi-

gidas por la ONU y la OEA relativas a la misión fueron finalmente

aceptadas por el gobierno de facto.

antes posible", luego de que el secre-tario general de la ONU, Butros

Ghali, reciba un informe preparado

por un grupo de tres expertos en de-

rechos humanos y personal técnico,

que viajarán a ese país en los próxi-

mos días. "Butros Ghali reafirma la disposición de la ONU a poner en

marcha este esfuerzo destinado a asegurar el respeto de los derechos hu-

manos en Haití y poner fin a la vio-

lencia, en vistas a establecer las con-

diciones necesarias para restaurar

plenamente la democracia en ese

El gobierno de Marc Bazin había rechazado el miércoles pasado en nombre de la "soberanía nacional"

país", agregó su enviado especial.

algunas condiciones fijadas por la ONU y la OEA para el envio de la

misión. Caputo estimó que el cam-bio de posición de Puerto Príncipe

se debió al firme llamado lanzado por Butros Ghali el viernes pasado,

quien había anunciado su intención de tomar "nuevas medidas", tras la

La acción de "ciertos países" que "han hecho lo posible para ayudar-

nos en éste último esfuerzo" también pesó sobre la decisión de Puerto

pesó sobre la decisión de ruerro Príncipe, estimó el diplomático ar-gentino, aludiendo implicitamente a Estados Unidos.

El proyecto inicial, manejado por

la ONU y la OEA para el envío de

la misión, consistía en mandar unos

400 observadores para un plan en

dos etapas. La primera sería apunta-lar un sistema de monitoreo de de-

rechos humanos y comenzar a faci-

litar la recuperación económica del

país con programas sociales en ma

teria educativa, de salud, vivienda y alimentación, financiados por or-

fuentes diplomáticas, la segunda eta-

pa consistiría en favorecer el regre

so del régimen democrático y el de Jean-Bertrand Aristide, depuesto por un golpe militar en setiembre de 1991.

ganismos internacionales.

negativa de Bazin.

La misión será enviada a Haití "lo

El gobierno de facto de Haití El gobierno de racto de riant aceptó el despliegue de una mi-sión civil internacional destinada a compatibilizará con Vance y Owen, prevé la creación de una comisión para verificar el respeto de los dere-chos humanos, el reforzamiento de sanciones económicas contra los serbios y la creación de un tribunal para juzgar crímenes de guerra. Entre tanto, el proyecto de Vance y Owen obtuvo el apoyo de Europa y Rusia tras su exposición ante el Consejo de Seguridad de la ONU.

El plan elaborado por los dos mediadores de las Naciones Unidas con-templa la división de Bosnia en diez provincias semiautónomas: tres musulmanas, tres serbias, dos croatas y dos mixtas. Por el momento, luego de las intensas gestiones se logró la aprobación de los croatas, mientras que serbios y musulmanes ex-pusieron sus objeciones. El proyecto de Owen y Vance incluye para el caso de que se alcance un acuerdo el aumento del número de efectivos de la Fuerza de Protección de Naciones Unidas (FUPRONU) a 25.000 y la creación de instancias de control.

En el seno del Consejo de Seguridad, ante cuyos miembros expusieron ayer los mediadores, el mayor apoyo provino de Francia, Gran Bretaña y España —los tres miembros comunitarios que participan del organismo— además de Rusia y Brasil. Plantearon sus objeciones Estados Unidos, Hungría, Venezuela, Paquistán y Nueva Zelanda, los que marcaron especialmente las dificultades para garantizar el respeto de los firmantes en el cumplimiento del plan y al mismo tiempo la necesidad de acordar con las partes sin preten der imponerles criterio alguno.

Por otra parte, el presidente nor-teamericano Bill Clinton se dispone a anunciar su propio plan, concebi-do por el Consejo de Seguridad Na-cional y por el Departamento de Estado, tal como lo sugiriera el fin de semana último durante una conferencia de prensa conjunta con el je-fe de Estado canadiense, Brian Mulroney. Clinton, cuya campaña elec-toral estuvo teñida de fuertes amenazas contra los serbios, parece haber descartado por ahora una intervención militar franca. Sin embargo, el plan alternativo contendrá algunos mecanismos coercitivos di-rigidos abiertamente a la colectividad serbia

Según la embajadora Albright, el jefe de la Casa Blanca hará el anuncio antes del fin de semana próximo y si bien el plan no contendrá "onciones extravagantes" marcará algunos mecanismos que serían negociados luego con Owen y Vance. El gobierno norteameriano enviará a un funcionario a Bosnia para dialogar con las partes y al mismo tiempo la propia Albright se ocuparía de coor-dinar con los autores del plan exis-

Además, el plan Clinton prevé un compromiso de Estados Unidos pa-ra vigilar el cumplimiento del acuerdo, pero con la participación de fuerzas de otros países junto a los efectivos norteamericanos. También incluye la creación de una comisión para verificar el respeto de los derechos humanos en Bosnia, el reforzamiento de las sanciones económicas contra los serbios y la creación de una suerte de tribunal de Nüremberg para juzgar los crimenes de guerra en el conflicto, y una advertencia a los serbios para que no ocupen Kosovo.



Bill Clinton anunció ayer la reducción del personal de la Casa Blanca. En los próximos días lanzará un plan de paz para Bosnia y los Balcanes

La austeridad comienza por Casa

(Por Alessandra Baldini, desde Washington/ANSA) El presidente Bill Clinton, que había prometido en la campaña electoral una batalla contra el derroche del palacio, anunció ayer que dará el ejemplo despidien-do de la Casa Blanca a un nutrido grupo de empleados. "Recortaré sueldos, posiciones y privilegios: de la Casa Blanca pasaremos a otros sectores del gobierno", pro-clamó el presidente. También será restringido el ac-ceso a los lujosos comedores "sólo para vips". Muy pocos dignatarios de jerarquia tendrán de ahora en adelante acceso a las limusinas con chofer pagadas por el Estado. Trescientos cincuenta empleados se irán, pero otros cincuenta están por llegar; abogados y fun-cionarios, por un costo de 3 millones de dólares anuales, fueron contratados —pero sólo temporariamente, precisó el vocero George Stephanopoulos— para empujar la máquina de la administración y permitirle ponerse finalmente en marcha.

Actualmente son aproximadamente 1400 los funcionarios de la Casa Blanca. Pasarán a ser, tras los despidos, menos de mil. Quien se queda recibirá una mala noticia en el próximo sueldo: le será reducido

del 6 al 10 por ciento. Gracias a esos ahorros, el déficit federal será reducido en 10 millones de dólares anuales, una miseria, reconocen los colaboradores de Clinton, respecto de los 400 mil millones de dólares, cifra a la que asciende el "agujero negro" en las fi-

De alcance bien distinto es el impacto de la decisión a nivel de imagen: tras dos días pasados para contener el escándalo de las empleadas domésticas ilegales, los clintonianos están firmemente decididos a no dejar pasar la jornada sin transmitir al público un mensaje positivo.

Quizá la tercera sea la vencida: Bill Clinton, pre-sionado por la insistencia de su esposa, Hillary, está por designar a una tercera mujer para el cargo de ministro de Justicia, tras los clamorosos fracasos de Zoe Baird y Kimba Wood.

La elegida, esta vez, sería una fiscal de Miami. Janet Reno. Mayor de 50 años, soltera, sin hijos, Janet Reno se ganó la fama de incorruptible en los 15 años a la cabeza de una de las mayores fiscalías

CRAXIYEL PSI

Sucesión en lista de espera

Acosado por la arremetida de su ex delfín y flamante archie-nemigo Claudio Martelli, que aumentó vertiginosamente sus posi-bilidades de derrotar a su ex enemigo y novisimo aliado Giorgio Ben-venuto, el pope del socialismo italiano Bettino Craxi echó mano a un recurso desesperado al aplazar hasta mañana la reunión del Comité Eje-cutivo del partido que debía elegir ayer al candidato para sucederlo al frente de esa formación, que el ahora desprestigiado líder dirige desde hace 16 años.

Craxi, que se comprometió en di-ciembre a abandonar la jefatura para liberar al partido del lastre que re-presentan la infinidad de juicios por corrupción abiertos contra él o sus colaboradores y parientes más cercanos, depositó todas sus esperanzas de continuismo por delegación en su ex rival Benvenuto, ex líder de la cen-tral obrera socialista y portaestanúltimos días las corrientes izquierdis-tas del PSI se dividieron y varios de sus líderes se pasaron con armas y bagajes a la candidatura de Marteili, "porque no se puede hablar de renovación y saneamiento apoyando a alguien que se presenta como ele-gido de Craxi".

Además del apoyo poco enaltece dor de Craxi, Benvenuto arrastra con la carga de estar al frente de la se-cretaria general del Ministerio de Finanzas, en momentos en que todo lo que evoque responsabilidades financieras en cargos públicos o privados despierta las sospechas —casi siempre confirmadas- de estar vinculado a la corrupción. Ayer mismo, se enviaron citaciones judiciales y se conocieron nuevos testimonios comprometedores en procesos que afectan tanto a los socialistas como a los democristianos y republicanos, los tres pilares de la alianza guberna-

Craxi, ubicado más directamente que ningún otro bajo la luz de los re-flectores debido a la atención con que se siguen los dolorosos partos de sucesión en el PSI, debió resignarse ayer a correr el destino de leña que aguarda a todo árbol caído, cuando Rolando Cultrera agravó con su con-fesión los cargos de corrupción que se investigan contra él en el sonado caso de Milán. Cultrera —él mismo un implicado— se sacó con su con-fesión el gusto de volcar el proceso en la campaña sucesoria: se trata en efecto de un estrecho colaborador del ex ministro de Medio Ambiente Giorgio Ruffolo, el principal líder iz quierdista que en estos días se volcó en apoyo de Martelli contra Benvenuto. Aunque el máximo líder de la izquierda socialista Claudio Signore lli sigue apoyando a Benvenuto, Ruffolo y el ex director de Avanti Ro-berto Vitelli han logrado arrastrar al frente de la corriente Renovación a muchos militantes detrás de Martelli.

Página/17

Yeltsin pide una tregua política a los diputados

El presidente ruso ofreció un acortamiento de un año en su mandato a cambio de una tregua política de la misma duración a sus enemigos en el Parlamento.

El presidente ruso Boris Yeltsin dio ayer otro medio paso atrás en el enfrentamiento con sus crecientemente poderosos enemigos del Congreso de Diputados del Pueblo, ofreciendo un acortamiento de un año de su mandato a cambio de una tregua política de la misma duración, y renunciar al referéndum constitu-cional programado para abril si la Comisión de Conciliación Tripartita entre los poderes ejecutivo, legislativo y judicial —ya hegemonizada por los enemigos de Yeltsin— "propone una vía eficaz para superar la crisis del poder". La posición antacrisis del poder". La posscioli anta-gónica está representada por Ruslan Jasbulátov, presidente de un Parla-mento dominado por la oposición antiliberal y proestatista, que ahora antiliberal y proestatista, que ahora reclama elecciones presidenciales y legislativas anticipadas en la aparente esperanza de que los electores defenestrarán a Yéltsin y revalidarán la composición del Parlamento más o menos en su actual forma.

El referéndum fue pactado en diciembre del año pasado bajo el arbitraje de la Corte Constitucional, en el enfrentamiento entre el Ejecutivo y el Legislativo que terminó con la humillación de Yeltsin al tener que ceder la pieza clave de su gobierno, el economista neoliberal Yegor Gaidar, reemplazándolo como primer ministro por Viktor Chernomyrdin, un hombre de la oposición. La pregunta en que originalmente se fraseó el referéndum era: ¿Quién debe di-rigir el país, el presidente o el Congreso?, a partir de lo cual se propo-nía la elaboración de una nueva Constitución. El Parlamento contrapropuso una versión con 12 preguntas, donde no sólo se confunden los principales temas sino que además queda intacta la fórmula de la Consti-tución de 1933 según la cual "todo el poder corresponde a los Soviets" (el Poder Legislativo), mientras también queda inalterada la institución del sistema presidencialista para ejecutar las reformas económicas: no se propone tanto una nueva Constitución sino una continuación de la dua lidad de poder, que Jasbulátov evi-dentemente espera que seguirá favoreciéndolo.

El deterioro de la situación económica sumó fuerzas al bando conservador, amasando un creciente consenso contra la celebración del referéndum. Ayer, Yeltsin fue arrinco nado: por una parte, los jefes de la administración de las repúblicas de la Federación Rusa le dijeron en Moscú que la celebración de la con-sulta era "inconveniente" en las condiciones actuales; por otra, Valery Zorkin, presidente de la Corte Constitucional, estimó que el referéndum debía ser suspendido, y poco después la Corte Constitucional llamó oficialmente a postergarlo "debido al agravamiento de la situación política y económica en el país", ya que "en la situación actual, la organización de ese referéndum amenaza al régi-men constitucional de Rusia". Uno de los principales argumentos de los enemigos de la consulta es que po-dría agravar la incipiente desintegración de la Federación Rusa, al provocar el rechazo de algunas regiones con pretensiones independentistas: Chechenia, territorio ruso en el norte del Cáucaso, ya ha proclamado su so-beranía respecto del poder central de Moscú, y Tatarstán amenaza seguir el mismo camino.

Zorkin, entonces, propuso la reunión de la comisión de conciliación mixta, y Yeltsin declaró: "Estoy dispuesto a tenderles la mano una vez más a mis oponentes políticos para evitar el conflicto". También propuso una reunión con Zorkin y Jasbu-látov "preferiblemente ante las cá-maras de televisión" para "decir al pueblo que no tenemos discrepancias" y declarar una tregua política "durante todo el año en curso para poder dedicarnos a los problemas económicos". Yeltsin, cuyo mandato vence en 1996, dijo que aceptaría convocar a elecciones anticipadas presidenciales en 1995, siempre y cuan-do se celebren también comicios parlamentarios en 1994, un año antes del final de la actual legislatura; Jasbulátov, por su parte, propone cele-brar en 1994 elecciones anticipadas para todos los cargos.

La crisis económica ha recalenta-

do tanto el enfrentamiento como sus consecuencias. El Producto Bruto consecuencias. El Producto Bruto Nacional de Rusia bajó un 20 por ciento en 1992, para quedar reducido al 67 por ciento de su nivel de 1989, cuando todavía existía la URSS. A pesar de que esto perjudica a Yeltsin, también existen indicios de fricciones dentro del archipiélago opositor. Ayer la Unión Cívica, bloque centrista que representa a la clase empresarial de la industria pública ex soviética, con un 40 por ciento de las bancas y cuya acción fue importan-te para el ascenso de Chernomyrdin, criticó implicitamente tanto a Yeltsin como a Jasbulátov al denunciar 'problemas entre personalidades disfrazados de conflictos entre ramas del poder institucional"



Boris Yeltsin en busca de nuevo maquillaje político. Acortamiento del mandato a cambio de una tregua.

LABORISMO BRITANICO

Smith y la redefinición del socialismo

Página/12 (Por Marce-lo Justo, EN GRAN BRETAÑA desde Lon-

dres) El de-

bate sobre la redefinición de un socialismo para los 90 se agudizó en Gran Bretaña con las duras críticas de la izquierda partidaria contra la propuesta de actualización doctrinaria lanzada este domingo por el li-der laborista John Smith. El abandono del tema de la propiedad de los medios de producción y un én-fasis mayor en el individualismo fueron las notas más destacadas del sor-presivo discurso de John Smith, mientras que la izquierda encabeza-da por el socialismo histórico de Tony Benn y Dennis Skinner critico este giro que "no solo abandona la idea de socialismo sino la misma idea de democracia social"

El trasfondo del debate es el ostracismo político del laborismo tras 14 años en la oposición. Para el aristo-crático Tony Benn y el minero Den-

rrotas consecutivas sufridas por el laborismo está en la adopción de un programa cada vez más derechista que particularmente en los últimos años "siguió como una sombra al Partido Conservador". "Entre dos programas de derecha", dijo Denprogramas de derecha , nijo Ben-nis Skinner hoy "el electorado se de-cidió por el auténtico". Para los mo-dernizadores del partido la cuestión es distinta. En palabras de John Smith, este domingo, "durante años hemos debatido inútilmente y hasta el hartazgo la cuestión de la propiedad de los medios de producción como si privatización o nacionalización fueran las únicas alternativas a considerar". La historia sigue transcu-rriendo, es el mensaje de los modernizadores y el espíritu colectivista que surgió con tanta fuerza en la Segunda Guerra Mundial ya no existe hoy. La sociedad británica es distinel mundo ha cambiado y el líder laborista es un abogado con aspecto

tos de una economía mixta y que "en un mundo dominado por la propie-dad multinacional de las compañías la gran ventaja que uno puede tener es la formación y la capacidad del propio pueblo: la propiedad de los medios de producción es irrelevan-

No dicho por el líder laborista pero si reconocido por el dirigente sindical John Edmonds en su debate con Dennis Skinner es que la renacionalización de lo privatizado es imposible desde un punto de vista puramente económico: costaría más de cien mil millones de dólares, una suma que el Estado británico no puede gastar en un proceso de dudosa rentabilidad. De ahí el espacio que le queda a esta versión moderna del socialismo, la de vigilante de los excesos capitalistas, que protege al in-dividuo tanto de los abusos estatales como privados. Este nuevo socia-lismo debe buscar el progreso de los

individuos, "capacitarlos para mejo-rar su lugar en la sociedad", una cla-ra definición de los derechos de los trabajadores tal como están estable-cidos en el Tratado de Maastricht (ver nota aparte), y un mayor acceso a la información sobre la actividad gubernamental. Este tipo de laboris-mo propuesto ya hace tiempo por restigiosa revista conservadora The Economist fue saludado por el resto de la prensa conservadora co-mo el radical cambio de rumbo propuesto para el laborismo por John Smith. Si la derecha parece apoyar esta redefinición, la izquierda, tanto moderada como dura, ha expresado sus dudas. Para el periódico londinense *The Guardian*, crítico del laborismo que proponen los históricos como Tony Benn o Dennis Skinner, el discurso del líder laborista tenía mucha retórica y poca sustancia, una posición apoyada por otro disiden-te, Bryan Gould, quien planea lanzar es su propia corriente interna

a-companar

Asistencia y formación en Salud Mental

Dir.: Lic. Guillermo Altomano Coord.: Lic. Silvia M. Azpillaga

EL ACOMPAÑAMIENTO PSICOTERAPEUTICO es una función de CONTENCION ALTERNATIVA que se integra al tratamiento en proble máticas agudas y crónicas en niños, adolescentes y adultos.

SEMINARIO ANUAL 1993

ACOMPANANTE PSICOTERAPEUTICO

Inicio, abril de 1993, ABIERTA LA INSCRIPCION Informes e inscripción: 46-6966 Rodríguez Peña 286 2º piso - 541-7091

La última erección conservadora

Los conservadores británicos, por su parte, se ven ca-da vez más divididos por la cuestión europea. En el congreso de la Juventud Conservadora este fin de semana una amplia mayoría de los 600 delegados aplaudió enfervorizada cuando un dirigente rompió un ejemplar del Tratado de Maastricht. En una definición muy posmoderna de las ideas un dirigente casi sepnuty posmoderna de las lucas un amgene casa sep-tuagenario citó a Bob Marley y el "stand for your right" (levántate por tus derechos) para instar a los jóvenes a luchar contra el tratado, más o menos co-mo si el ingeniero Alsogaray azuzara a sus huestes con canciones de Fito Páez. Una de las posibilidades que se discutió una y otra vez en el congreso fue la posibilidad de apoyar la alianza laborista y liberal que re-chaza la enmienda al tratado conseguida por John Major, por la cual Gran Bretaña no tiene que cumplir con las regulaciones sociales acordadas para los otros 11

miembros. En caso de realizarse esta alianza para la votación que se producirá en las próximas semanas el gobierno no podría ratificar el tratado propiciando una crisis final de la actual Comunidad Económica Europea. Esta alianza con el diablo fue justificada por otro lider septuagenario para quien "a fin de cuentas, en la Segunda Guerra Mundial nos aliamos con Stalin para vencer a Hitler". Pero quizá la nota definitoria del actual estado de los conservadores la dio en un discurso al congreso uno de los ministros de gobierno arte un público que muy a la usanza pritánica. bierno ante un público que muy a la usanza británica se mantuvo impávido. En un espectacular acto fallise mantuvo imparato. En un especiacuna acto fami-do el secretario de Seguridad Social Peter Liley se ufa-nó de los grandes logros alcanzados por el gobierno "desde su última erección", hecho aparentemente ocu-rido el 9 de abril del año pasado cuando derrotó a los laboristas en la elección nacional.

"ALRIVAL HAY

PISARLO

Un jugador de La Coruña choca con Maradona. El

Un jugador de La Coruña choca con Maradona. El masajista del Sevilla entra a la cancha y, como ve que Maradona está bien, trata de atender al rival que está en el piso sangrando, pero Bilardo se lo impide. La situación, emitida por la TV española, levantó una polémica caliente. El DT se defiende diciendo que "en la cancha el rival es un enemigo y hay que pisarló". Queda la pregunta: ¿cuál es el límite en la búsqueda del resultado?

"A mí qué carajo me importa el contrario. Al contrario, pisarlo, pisarlo." La frase pertenece a Carlos Salvador Bilardo y fue dirigida al masajista del Sevilla Domingo Pérez, cuando éste intentó asistir en el campo al jugador del Deportivo La Coruña, Albistegui, quien había chocado con Diego Armando Maradona y estaba sangrante en el piso. Las palabras del técnico argentino que fueron difundidas el domingo por la noche por el Canal Plus, de la televisión privada española, acompañadas por las imágenes correspondientes, generaron una encendida polémica en el mundo futbolístico español y hasta podrían costarle una sanctón al DT.

La prensa española, que dio gran

La prensa española, que dio gran trascendencia al hecho, destacó que con la llegada de Bilardo, Sevilla renunció al atildado juego que tuvo durante muchos años para adoptar un estilo cauteloso y friccionado, al punto que sus jugadores acumularon ya el record de 9 expulsiones y 73 tarjetas amarillas al cabo de 21 fechas.

El año pasado, cuando el equipo era dirigido por el uruguayo Víctor Espárrago, a esa altura Sevilla tenía una sola expulsión y 49 amonestados, se preocupó en resaltar la prensa local.

Carlos Salvador Bilardo trató ayer, luego del entrenamiento del Sevilla, de justificar su actitud al señalar que "cada persona tiene su forma de ser y en el terreno de juego al rival lo considero un enemigo". Con relación al episodio, el entrenador aclaró que "cuando llegaron los colaboradores del Deportivo La Coruña le grité a Domingo —masajista del equipo — que atendiera a Maradona porque tenia las manos en la cabeza, pero antes fui yo quien le dio permiso para que saltara al campo y viera lo sucedido".

y viera lo sucedido".

El técnico argentino agregó que "después, en el banco, le comenté a Domingo que al enemigo hay que pisarlo y arrasarlo, pero entre comillas, porque a ustedes —refiriéndose a los periodistas—les pasa lo mismo, todos son muy amigos, pero intentan siempre ser primeros en dar la noticia".

"El fútbol profesional se hizo para ganar, por eso hay tantas discusiones y tanto dinero por medio. El futbolista puede divertirse, jugar, pasear, pero a la hora de la verdad para ganar todo eso es mentira", reflexionó Bilardo.

Pese a todo, el entrenador sevillista señaló que esta polémica "le viene bien al fútbol, porque a la gente le gusta y le interesa saber las intimidades de los profesionales".

midades de los profesionales".

"Para mí—dijo Bilardo— el jugador que quiere ser el número uno
debe sufrir cuando pierde y considerar al rival un enemigo en el campo,
aunque después sean amigos y se tomen unas cervezas."

Bilardo comentó que con su acti-

tud lo que pretende es que sus jugadores se contagien "como Maradona, al que le dolió ser segundo en el pasado Mundial y lloró, mientras los que quedaron terceros y cuartos festejaron lo conseguido".

"Quizá muchos no tengan sangre y son conformistas, pero mis jugadores deben ser ganadores y llevarlo dentro, ya que, de lo contrario, no se puede ganar." El periódico deportivo español

El periódico deportivo español Marca informó ayer que, según voceros, el Comité de Competición y el Comité Antiviolencia de la Liga Española podrían sancionar a Bilardo por la actitud del sábado, cuando su equipo fue derrotado en el estadio Riozor de La Coruña por 2-0.

> Carlos Bilardo en 1968, en los tiempos en que jugaba en Estudiantes. Un documento de identidad futbolera.

Agua que no has de beber

"Hace un tiempo el defensor brasileño Branco denunció que en el partido frente a Argentina en el último Mundial un asistente de Bilardo le ofreció agua y él aceptó. A partir de alli —según Branco— comenzó a marearse. Ese asistente no era otro que Galíndez aunque él jura—sonrisa picara mediante—que 'ese bidón tenía agua mineral sin gas. El me pidió y yo le di. Punto. Si se mareó habrá sido por el calor". Lo que no niega es que los argentinos tenían prohibido tomar de ese mismo bidón."

El texto pertenece a un reportaje al utilero de la selección, Miguel Di Lorenzo, publicado en Clarín del 31 de enero de este año que ilustra respecto de los límites en la búsqueda de los resultados.

En otra entrevista a Di Lorenzo, popularmente conocido como Galindez, que publicó la revista *La Final* producida por los alumnos de la escuela de periodismo Deportea también se mencionó el tema. Esta es la reproducción del diálogo:

—Yo le di agua, el me pidió y yo le di. Después, chau.

-¿Todo esto estaba pensado?
-Todo, Bilardo es muy obse-



(Por C. S.) Los entrenadores argentinos que trabajan en el país también polemizaron sobre la situación que generó el técnico del Sevilla, Carlos Bilardo. Al ser consultado por Página/12, Carlos Griguol, director técnico de Ferro, sostuvo que "hay que analizar la situación, ver bien lo que sucedió, pero yo cono cristiano, si voy caminando por la calle y veo a una persona en el piso trato de ayudaría, pero en este caso, previo ver bien que pasó, diría que a veces algunos jugadores se tiran y se hacen los lesionados para perder tiempo, pero de cualquier manera yo estoy con el juego limpio, con el respeto y la educación". Griguol cree que "hay que colaborar par mejorar el fútbol, pero en muchas oportunidades uno sabe que no hay que atenderlo porque quieren hacer tiempo y saben que esa situación provoca, quizá, la amonestación de un jugador contrario". Según la óptica del entrenador de Ferro, "pero si la lesión es de importancia, hay que

Belgrano de Córdoba, "si yo veo que un jugador contrario se lesionó y el médico o el masajista de mi equipo está en la cancha me preocupo por otras cosas, no si atiende o no a un jugador contrario". Areán subrayó que "ese tiempo yo lo utilizo para corregir los errores de mi equipo, me paro y les digo a mis jugadores tal o cual cosa, pero aprovecho ese momento para intensificar mi trabajo". El técnico del conjunto cordobés destacó que "con respecto a la situación Bilardo, yo nunca diría que no lo atienda y si fue así lo que pasó, que alguien perdone a Bilardo". Areán sostuvo que "dentro de un campo de juego hay muchas cosas para ver y si tenés tiempo hay que corregirlas. Es una cosa muy rara, no sé si es comprensible lo de Bilardo. Pero yo me ocupo de mis jugadores, no de los del equipo contrario".

La posición de José Yudica, entrenador de Platense, es distinta. El "Piojo" cree que "hay que ayudar,

gador puede ser un adversario, pero eso no indica que dentro de un campo no haya que colaborar. Yo no comparto, de ser así, la determina-ción que tomó Carlos Bilardo, pero no estoy seguro de la noticia. Hay que ayudar, tanto dentro como fuera de una cancha de fútbol. Pero es una forma de ser, va con cada uno". una forma de ser, va con cada uno". En la óptica de Yudica se anota el ve-terano Pedro Catalano, arquero de Español: "El rival no es un enemi-go, apenas un adversario circunstancial dentro de la cancha. Después de jugar muchos años es obvio que no tiene sentido ganar a cualquier pre-cio. Se puede ganar metiendo a los once atrás, porque es válido, porque las reglas no lo prohíben, pero no echándoles tierra en los ojos a los contrarios ni mucho menos pisándolos. Lo que noto es que en la Argentina los límites del triunfo están corridos, se está empleando demasiado la violencia y los jugadores se han transformado en rivales tanto dentro como fuera de la cancha'

JUE

el grupo B (le ganó a Para-guay por 1-0, en la fecha figuay por 1-0, en la fecha h-nal de la rueda clasificato-ria), y la Argentina, segunda en el grupo B, abrirán la do-ble jornada,

El equipo argentino había conseguido tres triunfos en igual cantidad de presentaciones mostrando un nivel aceptable, pero el domingo fue claramente superado por Colombia

Los brasileños ganaron los cuatro partidos de su grupo y mostraron una actitud ofensiva elogiable,

Pastoriza al Atlético de Madrid

Dirigentes del Atlético de Madrid confirmaron anoche la contratación del entrenador argentino José Omar Pastoriza hasta la finalización de la temporada en reemplazo de Luis Aragonés. Se especulaba con los nombres de Maturana y Cantatores pero sorpresivamente surgió Pastoriza, quien arregló su incorporación de inmediato y viajará pasado mañana.

Otro partido del campeonato aparte

Boca v River juegan en Mar del Plata por una Copa, pero el interés gira sobre la continuidad —o no— de la racha boquense.

El sábado último, un día antes del partido contra Newell's por la Copa Libertadores, los jugadores, el cuerpo médico y dos dirigentes de River estuvieron reunidos durante cuatro horas, con un tema casi ex-cluyente: Boca. El dato es revelador del clima de ansiedad que impera en el club de Núñez, en la antesala del cotejo en el que esperan quebrar la racha de 12 partidos sin derrotas que muestran orgullosos los boquenses en los enfrentamientos entre ambos. El encuentro, tercero del año entre los clásicos rivales, se jugará en el estadio de Mar del Plata y será emitido en directo desde las 22.15 por Ca-

Durante esa reunión Passarella trató de meterles en la cabeza a los jugadores que son "muchos más que ellos" después de que Basualdo se sincerara al decir que "el paraguayo me pone muy nervioso", en referencia a Cabañas.

Los dirigentes de River barajaron la posibilidad de otorgar un premio especial a los jugadores, tal como lo hicieron en el partido del año pasado por el Clausura (100 mil dólares para repartir entre todos), pero pron-to desistieron de la idea. Cada jugador de River cobrará 700 dólares

Boca, que se agranda con River aunque esté jugando mal, espera con más tranquilidad y sin presiones, ya que la derrota con San Lorenzo lo marginó de la pelea por el título en el triangular Ciudad de Mar del Plata. Si River gana por 1 a 0, igualará el primer puesto y si se impone por dos goles o más, o por una diferencia de un gol distinta de 1 a 0,

tambien.

Respecto del paternalismo de Boca, que incluye 9 victorias y 3 empates, el uruguayo Da Silva admitió
que los jugadores están "al límite de la paciencia" y que "esto se termi-nará de alguna manera y espero que sea en este partido". Alejandro sea en este partido". Alejandro Giuntini, por su parte, alertó que "la necesidad de River por cortar la ra-cha puede incrementar la violencia que se ha visto en los torneos de verano'

River formará con Miguel; Ba-sualdo, Bustos, Cáceres, Altamira-no; Hernán Díaz, Zapata, Da Silva, Ortega; Medina Bello, Silvani. Boca presentará este equipo: Navaro Montoya; Soñora, Medero, Giuntini, Mac Allister; Cabañas, Giunta, Neffa, Márcico; Martínez, Acosta.

El árbitro será Juan Carlos Lous-





Fabián Basualdo y Carlos Navarro Montoya

Basualdo está impaciente

(Por M. G. C.) "Somos conscientes de la impaciencia que tiene la gente de que le ganemos a Boca; se palpa y nosotros también estamos gente de que le ganemos a Boca; se paipa y nosotros también estamos impacientes por quebrar esta racha. Tal vez eso nos lleva a cometer algunos errores que después nos significan perder partidos, no solamente con Boca sino también con otros rivales", afirmó Fabián Basualdo al comenzar el diálogo con Página/12, horas antes del tercer encuentro que disputarán frente a Boca desde que comenzó el año.

—Después de los dos partidos que jugaron con Boca en Mar del Plata, ¿considerás que Boca actualmente es más que River?

—En cuanto a los resultados, Boca está encima de nosotros, pero en cuanto a función de juego River es superior. Lo demostró en estos

en cuanto a función de juego River es superior. Lo demostró en estos últimos partidos. Creo que lo que está faltando es el resultado como para quebrar esta racha y demostrar de una vez por todas que River es superior técnicamente.

—A tu criterio, ¿cómo quiebran esta serie de partidos adversos contra Boca?, porque el discurso que decís está bárbaro pero no le pueden

-Jugando de la misma forma que lo hicimos en estos últimos encuentros, con la diferencia de que cuando tengamos las oportunidades para convertir podamos hacer el gol para definir el partido.

-¿Considerás que en los otros dos encuentros River tuvo demasia-das ocasiones para convertir y no las pudo concretar?

—Sí, tuvimos bastantes oportunidades, y bueno... por diversas razones no pudimos concretar como para llevarnos la victoria.

—Mucha gente dice que el técnico de Boca, Washington Tabárez, "le encontró la vuelta" a River.

 —Yo creo que no. Encontrarle la vuelta sería que River no llegase al arco de Navarro Montoya y River en cada clásico que juega, como mínimo, tiene cinco situaciones claras de gol, entonces no creo que le haya encontrado la vuelta.

-River jugó cinco encuentros desde que comenzó el año, no ganó ninguno y en los últimos tres no convirtió goles, ¿considerás que están respaldados por la gente de River? -Si, el plantel es optimista, estamos tranquilos porque creemos en

la propuesta que estamos realizando.

na propuesta que estamos realizando.

—¿Cómo considerás que se puede plantear el partido?

—Creo que será similar a los dos encuentros que ya jugamos: Boca tratará de meter pelotazos y ganar en pelotas aéreas, y River intentará jugar como mejor lo hace, a través de jugar la pelota colectivamente, llegar al arco rival y ver si de una vez por todas podemos cortar la racha.

-Yo soy optimista, creo que sí.

+0.8211**VIENTOS DE VID**

Mostramos el cruce más peligroso de la navegación. EL CABO DE HORNOS... Conocido por los navegantes como el cementerio de los barcos!! Realizado por un equipo de documentalistas de TELEFE.

BOCA-RIV

En directo desde Mar del Plata. La última fecha de la copa Ciudad de Mar del Plata. La gran definición del triangular!!



Mono que piensa en los nietos

(Por A.B) Para el arquero de Boca Juniors, Carlos Fernando Navarro Montoya, la racha favorable de su equipo frente a River Plate no es sólo una de las tantas alegrías que le dio el fútbol. "Esto es algo histórico que el día de mañana los jugadores de este plantel les contaremos con orgullo a nuestros hijos y nietos", explicó a Página/12 a la hora de transmitir lo que representan para él los resultados de los

El arquero boquense consideró que "les ganamos porque tenemos mejores jugadores que ellos" y agregó que "no se puede justificar, co-mo hacen algunos jugadores de River, que en doce partidos no nos pudieron vencer porque no tuvieron suerte. La suerte puede jugar a fa-vor en alguna oportunidad pero no siempre. La única explicación po-sible hay que buscarla por el lado de los futbolistas que tiene cada uno de los equipos", remató.

El arquero elogió el estilo de fútbol que Boca practica desde que asumió como entrenador el uruguayo Oscar Tabárez, "con el que logramos una gran contundencia". Además, resaltó que "a pesar de que siempre salimos a ganar, cosa que acá es una obligación, logramos te-

stempre salimos a ganar, cosa que aca es una obligación, logramos tener el arco menos vencido sumados todos los torneos Apertura y Clausura, lo que demuestra el equilibrio que tiene este equipo".

Navarro Montoya no quiso pronosticar un resultado para el partido que esta noche disputarán por la Copa Ciudad de Mar del Plata "porque no me gusta", aunque estimó que "será apasionante y jugado con muchas ganas como todos los Boca-River". Además, aseguró que si el encuentro tiene un desarrollo diferente al de los dos anteriores que jugaron en lo que va de este año "será porque estos partidos siempre son especiales y no tendrá nada que ver con el clima de nerviosismo que hay en River porque no nos pueden ganar".

son especiales y no tendra nada que ver con el clima de nerviosismo que hay en River porque no nos pueden ganar".

Sobre las presiones que los jugadores y el cuerpo técnico millonario sufren de parte de su público y que quedaron evidenciadas el domingo pasado cuando, mientras River jugaba contra Newell's por la Copa Libertadores de América, la gente reclamaba, entre insultos, ganarle a Boca, el arquero juró que "no me producen ninguna satisfacción especial. Yo solamente me preocupo por las cosas del equipo para el que jugo?"

CHINA APUNTA SUS CAÑONES A LA EXPORTACION INFORMATICA

CHOP-SUEL TECHOLOGICO

(Por Horacio Martinez del Pezzo*) Parece que los países son noticia si sus habitantes no se están matando entre ellos, cuando en realidad las pequeñas guerras y ataques son nada más que emergentes de problemas mucho más complejos. Una de las naciones que desapareció de los ámbitos informa-tivos luego de muchos años de acaparar titulares es la República Popu-lar China, la de Mao, la que preo-cupaba a Mafalda, la de más de mil millones de habitantes. Sin embargo, ese país está dando pasos importan-tes en informática.

El gobierno chino, que busca mo-dificar paulatinamente su estructu-ra económica, estableció zonas espe-ciales en donde permite empresas de capital privado o mixto. Esas fábricas tienen facilidades de importación de insumos. Y si muestran una buena performance en las exportaciones, se les permite encarar las ventas hacia afuera soslayando el monopolio

El personal que trabaja en esas plantas es seleccionado y se alienta una alta rotación, de forma tal que lleven los conocimientos adquiridos en estas empresas al resto de las empresas de China. Muchos de estos emprendimientos están en el área de la informática.

SEG Computer fue fundada en 1987 en la zona de Shensen. Es una subsidiaria del Complejo Electróni-co de Shensen, el mayor grupo en este rubro. SEG producía minicomputadoras para el mercado interno, pero ahora comenzó a producir siste-mas del tipo 80386 para el mercado interno e intenta incursionar en el campo de las exportaciones.

Beijing Radio, fundada en 1965, es de propiedad estatal y produce computadoras 386 en volumenes que alcanzan las 5 mil unidades anuales. Con un staff de 39 ingenieros está desarrollando actualmente una PC portátil del tipo 486.

Langchao Electronic es una empresa estatal ubicada en Jinan, provincia de Shandong, que comenzó a exportar computadoras AT 286 en 1990. Tres años más tarde está colo-cando unas 5 mil unidades 386 en el

Los chinos están produciendo componentes a precios muy competitivos para el armado de equipos 286. 386, 486 v workstations de arquitectura RISC con vistas al mercado externo, mediante empresas privadas, estatales o de capitales mixtos. Hasta

Catic Computer, planta pertene-ciente al Ministerio de Industria de Aviación y Espacio, está ubicada en la zona especial de Shensen y produ-ce unas 5 mil unidades 386 por año.

tienen socios de Hona

Kong y Estados Unidos.

En la misma área está también Su-pertek, empresa mixta formada por Aihua Electronics (fabricante de dis-kettes), South Information Enterprise (productora de UPSs) y un socio extraniero como la Hong Kong Industrial Co.. Durante el primer cua-trimestre de 1992 esta empresa ex-



Zhufeng Electronic es una firma de capital privado local, fundada en 1984 en la zona especial de Zhuhai. En 1987 ganó el derecho a exportar directamente luego de obtener ganancias por más de 3 millones de dólares anuales en sus ventas al exterior. Por lo general trabaja subcon-tratada por empresas de Taiwán y Hong Kong, que reservan su capa-cidad de producción para equipos más complejos. ZE arma unas 25 mil placas 486 al mes, el 80 por ciento de las cuales se exportan. La capaci-dad instalada es de 40 mil al mes.

Shenzen Legen, fundada en 1989 en la zona especial de Shensen por Legend Computer de Beijin y Quan-tum Desing de Hong Kong, es capaz de producir un millón de placas 486 al año. El 95 por ciento se exporta.

Shensen Chess Computer Co. producirá Risc Workstations utilizando el procesador MIPS 3000 de Silicon Graphics Inc. de Estados Unidos en cantidades de mil mensuales. Ubica-da en Shensen, está integrada por las empresas norteamericanas Silicon Graphics y Unison Pacific Investi-ment Co., la Synergie Intl. de Hong Kong, y las chinas Yunnan Electronic Equipment Factory, Jingshan Technology Dev. Co. y Asia Sim. & Control System Ingeneering Co..
Analizando el desarrollo informá-

tico de China, la primera considera-ción es que se puede observar que las empresas estatales tienen un menor volumen de producción y que dicha producción está mayormente desti-nada al mercado interno. Estas empresas no parecen todavía muy eficientes y competitivas. Producen equipos completos.

En cuanto al sector privado, pro-

duce subconjuntos como contratis-tas de empresas mayoritariamente de Hong Kong, pero los volúmenes son altos y los precios competitivos. También se nota una gran preocu-pación por el desarrollo tecnológico,

tanto en privados como estatales. Los equipos introducidos en el

mercado interno chino provocarán un cambio sustantivo en toda la estructura económica del país, aun cuando los volúmenes son por aho-

Hay que remarcar además que los chinos están tratando de llegar a la modernidad por caminos distintos a los usados por los rusos, o a los últi-mamente aceptados. Sería conveniente seguir de cerca este preoceso de transformación en China, ya que lo que ocurre en este país nunca le ha sido indiferente al resto de la humanidad. Decía Mao Tse Tung (con perdón de la palabra) que si los mil millones de chinos dieran al mismo tiempo un golpe en el piso, el resto de la humanidad tendría problemas. La pregunta es ¿qué pasaría si a todos se les diera por la informática? * Ingeniero, Comisión de Informática del PJ.

Era muy caro

El miércoles último, en la nota Do, re, mi, fa, sol, la, chip se deslizó un error de tipeado en el precio con que se distribuirá en el mer-cado argentino el programa *Power Chords* de Howling Dog Systems. Donde decía 150.000 dólares debió decir 150. Igualmente el lector habrá advertido la errata, dado que si en Estados Unidos se está comercializando a 99 dólares, jamás podría costar tan elevada suma por estas la-



Ciencia Por Sergio M. Schoklender * para todos

Nos encontramos con un mundo que avanza a pasos agigantados hacia standars de tecnificación creciente. El mundo del futuro es hoy, pero coexiste con el atraso, la miseria, la marginación y la dependencia de los países subdesarrollados.

El retraso tecnológico adquiere particular gravedad en el ámbito universitario, ya que implica una deficiente formación de los futuros profesionales. Sociólogos, psicólogos, antropólogos, abogados y tântos otros profesionales quedan aislados del acceso a los bancos de datos de todo el mundo, imposibilitados de acceder a cualquiera de las bibliotecas extranjeras especializadas desde una terminal de computadora. A nadie le extraña hoy la anécdota de becarios que llegan a países donde la máquina de escribir eléctrica

ha desaparecido, y fue reemplazada por una terminal de computadora con un procesador de textos.

Las universidades nacionales recurren a grandes esfuerzos por cerrar la brecha tecnológica, a pesar de los magros presupuestos para la educación, pero necesitan el apoyo empresarial.

En la Universidad de Buenos Aires cada facultad ha interperaciado pequeños programas de equipamiento con el apoyo

implementado pequeños programas de equipamiento con el apoyo de los centros de estudiantes nucleados en la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA). Tal es el caso del Centro de Estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales (SECSO),

quienes durante 1992 han logrado equipar un gabinete de computación donde se dictan cursos para los docentes y alumnos. Algunas agrupaciones estudiantiles han propuesto la creación de planes de ahorro que les permitan ir adquiriendo computadoras mientras cursan sus estudios universitarios.

Algunas pocas empresas proveedoras de software ofrecen versiones con descuentos especiales para entidades educativas, y otras a precios promocionales para estudiantes.

Sin embargo, no existe aún una cultura del crédito razonable. El

crédito que se ofrece en plaza es excesivamente caro, y los requisitos, inaccesibles para la mayoría de los estudiantes.

La estabilidad económica debería estimular a las entidades bancarias a ofrecer líneas de crédito a los estudiantes que les permitan adquirir tecnología —computadoras, libros, microscopios, etcétera— invirtiendo en la formación de profesionales.

En estas latitudes, la masificación de la informática no constituye solamente una demanda del mercado de consumo actual y sus proyecciones futuras, sino una condición sine qua non para

y sus proyecciones futuras, sino una condición sine qua non para ingresar en el siglo XXI, a riesgo de quedarnos definitivamente al margen de todo posible desarrollo. Y es insoslayable esta cuestión debido a la necesidad de exorcizar el autoritarismo que el atraso lleva implícito. En tal sentido es útil transcribir lo expresado por la National Science Foundation de Estados Unidos: En la sociedad contemporánea el ejercicio adecuado y consciente de los derechos democráticos del ciudadano depende crecientemente de la comprensión de la ciencia por todo el pueblo.

* Centro de Informática Aplicada (UBA).

Las tripas de los equipos

(Por Alicia Rivera/El País) La mitad de los chips del mundo tiene color amarillo y los ojos rasgados; los fabricantes japoneses tienen más del 50 por ciento del mercado mundial de obleas semiconductoras (wafers) con que se fabrican los microcircuitos. Y los rasgos asiáticos aumentan en las tripas de la alta tecnología de las computadoras con el fuerte impacto que están teniendo en el sector los fabricantes no nipones de Asia. Los chips europeos siguen sin ser un plato fuerte en el banquete mundial, no tan suculento últimamente, y los estadouni-

el banquete mundial, no tan suculento últimamente, y los estadouni-denses se mantienen o mejoran ligeramente su posición, aunque están teniendo problemas en su propio mercado interno. Según un informe elaborado a fines de 1992 por la empresa de estu-dios Dataquest, los fabricantes japoneses han mejorado ligeramente su posición en el mercado de wafers en el '91, respecto del año ante-rior. Las cifras del estudio sitúan a las empresas niponas con un 50 por ciento del mercado, es decir con la primera posición. A continua-ción visana las compañíes portempias esta para sitán proposita de la compañíes portempias esta para el se compañíes portempias esta para el compañíes portempias el compañíes por ciento del mercado, es decir con la primera posición. A continua-ción vienen las compañías norteamericanas, con un 25 por ciento; las asiáticas no japonesas con el 14, y las europeas con el 11. El mercado mundial de wafers creció un 3 por ciento en el '91. Las empresas de Japón y Estados Unidos experimentaron la atonía del mercado y tu-vieron un crecimiento del 1 por ciento y una disminución del 4, respec-tivamente, en comparación con el '90. Mientras tanto, con débiles ne-gocios en el entorno, el gasto de las compañías europeas de wafers ba-ió un 17 por ciento.

gocios en el entorno, el gasto de las compañías europeas de wafers bajó un 17 por ciento.

La alegría del sector viene de la región Asia-Pacífico, con un saludable crecimiento del 64 por ciento respecto de 1990. "Las empresas de esa zona han emprendido una agresiva campaña para ganar posiciones en el mercado de dispositivos semiconductores avanzados y están adquiriendo la necesaria capacidad para apoyar esa estrategia" comentó Peggy Wood. "Dataquest."



en la tecnología

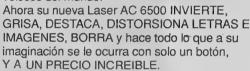
FOTOCOPIADORA LASER

DIGITAL BLANCO Y NEGRO DE ULTIMA GENERACION





Desde hace medio siglo Mita se ha dedicado exclusivamente a crear los mejores sistemas de fotocopiado, los más precisos confiables y veloces del mundo.



DUPLICADORA DIGITAL



Permite el cambio de color en 10 segundos.
Area de impresión:
CARTA - OFICIO - DOBLE CARTA = Reducción/ ampliación: Zoom desde el 50% al 200% = Permite tramados (90 modelos).
Resuelve con gran calidad la impresión de fotografías y de medios tonos = Mediante editor puede modificar un original de variadas formas = Imprime a una velocidad de 7.200 copias por hora = El manejo es sumamente sencillo = Bajisimo costo por copia = Precio realmente accesible.



BRUNO HNOS. le ofrece la más variada gama defotocopiadoras Mita, desde la más pequeña máquina personal hasta el equipo profesional de más alto volumen del mercado, pasando por CO-PIADORAS DE PLANOS, COPIADORAS LASER, etc. Además en la línea de duplicación, impresoras digitales RICOH reconocidas internacionalmente por su calidad y confiabilidad.

LLAME AL 331-2764/ 4653/ 5601 Y UN PROMOTOR LO VISITARA INMEDIATAMENTE O SOLICITELO POR FAX AL 361-2052

AMPLIOS PLANES DEFINANCIACION

Representante exclusivo en la República Argentina

Más de 50 años de solida trayectoria Nacional Independencia 401/39 (1099) Cap • 331-2764/4653/5601 Cables: BRUHNOS - Buenos Aires - Argentina

ENOJADO Y ECOLOGICO,

Atención: Paul McCartney está enfadado. Le irritan los derrames de petróleo, el aquiero de ozono, las violaciones a los derechos humanos y los experimentos con animales. En su nuevo disco y gira, según anunció en Londres, se dedicará a pregonar tal enoio.



"Me enfurece que los gobiernos ni siguiera hagan lo que prometieron."

Falú. El guitarrista Eduardo Falú, uno de los más representativos expo-nentes de la generación que catapultó el folklore a los primeros puestos de venta en los 60, fue internado ayer por una valvulopatía. Operado ha-ce años, el parte médico informó que su estado de salud es estable y se encuentra bajo control. Los responsa-bles del Instituto de Cardiología de la Fundación Favaloro aseguraron que no se prevé una intervención quirúrgica aunque el músico será some-tido a nuevos estudios.

Silla vacía. El sillón que debía ocupar la cantante argentina Mercedes Sosa como jurado del género folklórico en el XXXIV Festival In-ternacional de la Canción de Viña del Mar quedará vacío. El presidente del Comité Organizador del Festival y alcalde de la ciudad de Viña del Mar, Rodrigo González, precisó que



na quedará vacío y que si es necesa-rio colocarán un letrero en el lugar explicando las razones de la medida. La folklorista argentina desistió de integrar el panel examinador debido a las críticas que recibió de algunos artistas chilenos que, además, impugnaron su invitación

Lulú. La revista especializada Lu-lú, probablemente la única de Amé-rica dedicada a problemáticas rela-cionadas con la música contemporánea, tiene su excelente número 4 en las calles. Con un dossier dedicado

PAUL McCARTNEY LANZO NUEVO DISCO

PAREGE LENNON

gustaba a las mamás. A pesar de "Helter Skelter" — "A troche y moche", en la versión local del doble , una verdadera precursora blanco—, link v otras estéticas (o anties-téticas), su imagen siempre estuvo más cerca de "Yesterday" o las ani-ñadas "Obladi Oblada" y "Max-well's Silver Hammer". Paul McCartney, el carilindo baladista por excelencia, acaba, sin embargo, de dar un nuevo vuelco en su carre-ra. El primero fue cuando, ya hace ra. El primero fue cuando, ya hace unos 20 años, retornó a la mítica figura de George Martin como productor. Ahora, a pesar de su chalequito floreado, las canas y la sempiterna sonrisa, presentó el pasado viernes, en el Docklands Arena de Londres, el material de su último disco, Off The Ground, con el que el de marco convenzará una gira (en 5 de marzo comenzará una gira (en Perth, Australia) que, probablemente, lo traiga a la Argentina. La par-ticularidad es que el álbum, con un perfil mucho más combativo que el de sus producciones anteriores, llegó incluso a irritar a la cadena norteamericana de videos MTV. Su can-ción "Big Boys Bickering" incluye la expresión fuckin y, grabada por la emisora en un recital en un teatro de Broadway, fue, no obstante, levantada de la programación. "Contiene demasiadas palabras obscenas declaró Tina Exarhos, portavoz de la MTV-, no se corresponde con nuestros criterios y, a pesar de que quisimos eliminar las palabras con-flictivas, McCartney blasfema tan frecuentemente que resulta imposible de borrar."

La canción, un alegato contra la negativa de George Bush a firmar un tratado global ecologista durante la Cumbre de la Tierra realizada en julio pasado en Río de Janeiro, fue, obviamente, defendida por McCartey. "Me enfurece que los gobiernos sean los únicos representantes elegidos por el pueblo y no hagan aquello para lo cual el pueblo los eligió, porque ¿quién quiere un agujero de 8 km de ancho en la capa de ozono?" "Aprovechar la popularidad, para predicar la ecología y los derechos humanos es lo que quiero hacer de ahora en adelante —aseguró—pues mientras los gobiernos no se tomen en serio todo esto, hace falta que cada uno haga su aporte personal." Tanto canciones como "Looking For Change" (en la que habla sobre la experimentación con animales) como la decisión de que los refrigerios vendidos durante sus recitales sean vegetales y orgánicos rea-

a la música y el cine, y sorteando dificultades económicas, Lulú se encuentra ya preparando su próxima entrega, incluyendo un informe exhaustiyo sobre la ópera en la actua-

Salzburgo. La discutida dirección del Festival de Salzburgo decidió volver a las fuentes. Luego de iniciár la temporada con Strauss, Janaceck y Boulez, revisitó una de las obras de juventud — y con menos frecuencia programadas— de Wolfgang Mozart. Lucio Silla fue dirigida con gran éxito por Sylvain Cambreling y tanto la Camerata Académica como los cantantes Susan Graham y Luba Orgonasova se destacaron en una puesta que, tal como parece ser la nueva tendencia mozartiana, jerarquizó el ritmo escénico y las tensiones musicales por sobre la afectación y el manierismo.

firman la nueva postura comprometida con el destino del planeta y de sus habitantes (y, por qué no, con la cada vez más difundida moda que circula al respecto).

circula al respecto).
Luego de su "Oratorio Liverpool", uno de los discos clásicos —o más o menos— más vendidos en Inglaterra durante el '92, el responsable de que "Frutillas" incluyera trompeta (cuenta la leyenda que luego de escuchar el Brandeburgués N° 5 de Bach por TV y sin saber de Masiado de qué se trataba, llamó a Martin por teléfono para pedirle algo así en el tema que acababan de terminar de mezclar) intenta, además, volver a sonar sólido y buscó recuperar el sistema de producción utilizado por Los Beatles a mediados de los 60 —cuando todavia se hablaban entre ellos—.

En Off The Ground, que ya se

En Off The Ground, que ya se consigue en algunas disquerias porteñas y será oficialmente distribuido por la EMI local durante la semana próxima, cada tema fue grabado de un tirón y las fiorituras instrumentales se agregaron después. Otra de las revalorizaciones que el adelanto de la gira permitió entrever es la de la psicodelia. La compañía grabadora destinó un equipo especial para el diseño y confección de los efectos es-

peciales que, por supuesto, van mucho más allá que los habituales y ya popularizados humos sobre el escenario.

"¿Tomaria usted éxtasis (estimulante ilegal) si fuera joven?", le preguntaron anteayer en la conferencia de prensa dada en Londres. "Oh, no sé. ¿Y usted?". "¿Por qué ese ataque a Mick Jagger, criticando su afición a las jovencitas?." "Yo dije que Mick y yo nos quitábamos las novias hace años y que Mick sigue aficionado a las damas jóvenes. Ambas cosas son verdad, y la segunda es un elogio."

Tales algunas de las respuestas de McCártney con las que demostró que su proverbial rapidez para retrucar sigue intactá. Entre tema nuevo y tema nuevo, iras încluidas, Paul McCartney, que cumplirá 51 años cuando, en la segunda etapa del tour, pise América, incluye, tal como es habitual en los últimos años, canciones de la época beatle. "All my Loving" en el comienzo y "Let It Be" para el final, junto a genialidades como "Sgt. Pepper" o "Here, There and Everywhere" resultaron además un tributo al instinto comercial de quien compró los derechos de aquellas viejas canciones: el desteñido mutante Michael Jackson.

NUEVO CENTRO WIESENTHAL

Museo de la intolerancia

Los horrores del holocausto nazi y otras atrocidades por el estilo en las que el siglo XX ha sido fértil se abalanzan desde ayer sobre los visitantes del nuevo Museo Experimental del Centro Simon Wiesenthal, inaugurado en Los Angeles, Estados Unidos. Es el primer museo de esta clase y tiene, según sus patrocinadores, un propósito casi pedagógico: enseñarle a la gente que el racismo "sólo causa desgracias" y educar a las personas para vivir en una sociedad multirracial.

En la sala principal, denominada precisamente "El Holocausto", se reviven los episodios de la intolerancia y el racismo llevados a su máxima expresión durante los años del hitlerismo. Pero este impresionante catálogo de la represión institucionalizada no se agota en el período nazi y ní siquiera en la Segunda Guerra Mundial. Al pasar por las distintas salas, el espectador va repasando hechos de discriminación racial, étnica y religiosa en varios países y épocas, por ejemplo, el genocidio contra las poblaciones armenia y camboyana o las matanzas de indios en ciertos países de América latina. También hay un espacio dedicado al racismo en Estados Unidos y a su caso más reciente: los disturbios en Los Angeles en abril del año pasado.

Montado a un costo de 50 millones de dólares, este museo de 15.328 metros cuadrados de superficie fue armado de modo tal que ningún visitante pueda pasar por él como simple espectador, sino que se tiende a involuctarlo para que "sienta" de algún modo el miedo y la angustia de los reprimidos y discriminados. Para eso, durante las dos horas y media que dura el recorrido se cuenta con la ayuda de guías que transportan al visitante al lugar y época de los hechos, en cada caso con fotografías, videos, efectos especiales por ordenador, documentos y otros ma-

teriales. Pero como estos males de la humanidad no son solamente historia, sino que se actualizan cotidianamente, el museo también aporta, en otras salas, informaciones de agencias de noticias internacionales, documentos sobre la violación de los derechos humanos en todo el mundo y material de archivo para los investigadores del tema.

Murió Ismael Quiles

A pesar de sus trabajos en el campo de la filosofía, el padre jesuita Ismael Quiles, que murió el domingo último a los 86 años, difundió su imagen y su pensamiento a nivel popular, en ciclos ubicados los domingos a la medianoche por el viejo Canal 13, a mediados de los años 70. El rector emérito de la Universidad del Salvador había ingresado a la Compañía de Jesús en 1922 y emigró a la Argentina una década después, donde se ordenó sacerdote. El valenciano, que se inició en la filosofía racional-escolástica, fue el creador de la corriente "insistencial" (creef en sí) y ya en los años 60 se preocupó por lograr la sintesis de los pensamientos de Oriente y Occidente.

Profesores, viejos alumnos y el doctor Raúl Matera —secretario de Ciencia y Técnica de la Nación—acompañaron al cortejo fúnebre hasta el Colegio Máximo de San Miguel.

Página/12 EN CHACO Tel.: 0722-29911



La comezón del noveno año

Les sacó el cuero a las pequeñas miserias del argentino medio como pocos han sido capaces de hacerlo. Y es justamente una de esas caracteristicas tan propias del ser nacional: el exitismo, lo que obliga a Enrique Pinti a bajar el telón de Salsa criolla, el espectáculo con el que había llegado a ser noticia hasta en el codiciado Primer Mundo: el New York Times y la cadena televisiva CNN dieron cuenta de sus records de público que a Pinti le permitieron comenzar su novena temporada. Ahora, los números le juegan en contra a su empresario, Buddy Day, y, ante el terror de ganar menos de lo que venía ganando, dijo "basta para mí". Con términos contractuales que habían sido pactados allá por el año "85, Pinti venía cumpliendo con una media de espectadores altisima: durante cinco años trabajó con el 89 por ciento de la sala llena y en el sexto y séptimo año se mantuvo en un promedio del 78 por ciento.

Avatares del ajuste liberal de por medio, los espectadores de Salsa criolla, como los de la gran mayoría de los espectáculos teatrales, empezaron a pensarlo dos veces antes de depositar sus dinerillos en la boletería. En estas condiciones, Enrique Pinti no pudo garantizar más de 350 personas por función, cifra exigida por Buddy Day, quien hizo sus cuentas, selectivas como la memoria y, olvidando los años en que sus bolsillos crecieron a la sombra de la desfachatez y el humor de Pinti, resolvió ponerle punto final a la obra, que a esta altura ya era un clásico de los escenarios porteños.

clásico de los escenarios porteños.

Mientras elabora el final de temporada de Salsa criolla, Enrique Pinti está a punto de cumplir uno de sus grandes sueños: el de trabajar en cine con un papel protagónico. La película, que se comenzará a rodar el próximo 1º de marzo, lleva por título Perdido por perdido y estará dirigida por Alberto Lecchi, quien también es autor del guión, una categoría en la que Lecchi fue distinguido junto a Kathy Saavedra y Adolfo Aristarain por Un lugar en el mundo en la entrega de premios a la producción nacional que se hizo en el Teatro Colón en el pasado mes de diciembre. Claro que en las funciones que aún le quedan por cumplir, es de esperar que el sarcasmo de Pinti no se ahorre comentario alguno sobre el exitismo que lo obliga a bajar el telón.



VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

Vasco culinario, Karlos Arguiñamo, un moderno chef de cocina vasca, es por estos días uno de los mayores fenómenos de la televisión española con un programa que, vía satélite, es visto por millones de espectado-res de habla hispana. "El sábado cocino yo", es uno de los ci-clos de más rating y su conductor, de 45 años, formado en la Escuela de Hostelería del Hotel Euromar, de Zarauz, a pocos kilómetros de San Sebastián, cobró popularidad en la pantalla chica en 1989 con una serie de programas dedicados al arte culinario. "Intento animar a todas aquellas personas que no saben cocinar a que practiquen en la cocina, porque es fácil y di-vertido", dice Arguiñamo, que ha hecho que millones de maridos coman comidas vascas en

Van Gogh por clasificado. Un anuncio por palabras en un diario londinense ofrece un bodegón de Van Gogh, de propie-dad particular, por 7 millones de dólares, ignorando a las casas que podrian estar interesa-das en subastar el lienzo.

El anunciante, contactado por el periódico The Daily Telegraph, declaró que ponía el cuadro a la venta de esta forma debido a "la situación del mer-cado del arte" y para ahorrarse el pago de comisiones a la casa

TODOS LOS SABADOS

La Plata

en Página/12

MITIN SEMINARIO DE TEATRO

ACTUACION *DIRECCION

803-9545

CHICO NOVARRO ANDREA TENUTA

Arrâncame la vida JUEVES 21,30 Hs, VIERN, y SAB, 21 y 23 Hs, 49-0656

P.D. James: de la policial al futurismo cristiano

La famosa escritora de novelas policiales ha sorprendido a todos con su último libro. Todo por la menor calidad de esperma.

EL PAIS
de Madrid
(Por Rosa
Mora) Los
aficionados
ingleses al

género policíaco preguntaban ha 15 años en las librerías si había sali-do la última novela de P.D. James. Con el tiempo, pedian directamente si ya estaba a la venta "la última de Adam Dalgliesh", su famoso detec-tive poeta. Los que hayan ido a com-prar la nueva novela de la escritora británica, Hijos de hombres, recién editada en castellano, se habrán lle vado una sorpresa mayúscula. Definida por la editorial como "un thriller del futuro", no es una novela policíaca, ni tampoco ciencia-ficción. Es una historia futurista sobre el posible fin de la raza humana. P.D. James (Oxford, 1920) asegura que, en cierto sentido, "puede considerarse una novela religiosa".

Estamos en el año 2021. Desde 1995 no nace ningún ser humano en el mundo. La raza humana está condenada a la extinción. En Inglaterra, donde transcurre la acción de Hijos de hombres, gobierna un dictador, el Guardián, la población disminuye, los ancianos son obligados a sui-cidarse... Dos hombres y cinco mujeres deciden enfrentarse a la situa-ción con la ayuda de Theo Faron, el protagonista, un profesor de 50 años. Sólo el amor permite que una de las mujeres, Julian, quede embarazada. Dará a luz en un cobertizo. Junto a ella, Theo Faron, que no ha engendrado al niño. "Cuando la empecé no me propu-

se escribir una novela específicamente cristiana, pero muchos lectores la han visto así, porque transmite el mensaje de que sólo el amor nos puede llevar a la redención personal y el mensaje central de la religión cristiana es el amor. En ese sentido, pue-de considerarse como una novela religiosa, a pesar de que yo no tuviera un propósito moralista", contó ayer

P.D. James en Madrid. La escritora es una adorable abuela inglesa, que habla con fascinación de la muerte violenta. Rie continuamente y disimula el cansancio que le producen las entrevistas en serie.

"Esta novela ha provocado muy distintas respuestas de los lectores. Me han dicho, por ejemplo, que trata de la oposición entre el bien y el mal, pero también de la responsabilidad pero tambien de la responsabilidad y de las tentaciones del poder, del equilibrio entre la libertad y el orden social, entre las lealtades personales y la responsabilidad social", de todo eso hay, evidentemente, en Hijos de hombres. Pero, ¿cómo se le ocurió cerció escribir este a rela el se estado el se rrió escribir esta novela a la escrito-

ra policíaca más famosa del mundo? "Lei en un periódico dominical una noticia sobre el dramático descenso de la cantidad de producción de esperma en el hombre occidental, algo así como un 40 por ciento en 30 años. En el mismo periódico apare-cía una crítica sobre un libro científico en el que se citaban los millones de especies animales que han desaparecido a lo largo de la historia. Entonces me pregunté qué pasaría si el hombre entrara en ese proceso de de-saparición de la especie y qué pasaría si dejara radicalmente de repro-

Supuso todo un reto y una ruptura radical con sus 11 novelas anteriores. Un rotundo cambio temático y también técnico. "Mis historias detectivescas son muy complejas, porque utilizo un reparto de personajes muy amplio. Siempre hay por lo menos cinco sospechosos, además del asesino verdadero. Hay que aportar pistas, no sólo las auténticas, sino también falsas; llegar a una conclusión clara. Y además, las novelas po-licíacas me obligan a cambiar continuamente el punto de vista para que se entienda la historia globalmente. Mientras que Hijos de hombres es un libro mucho más directo. Es la pri-



P.D. James, la escritora policial más famosa del mundo.

"He proporcionado cierta respetabilidad a la novela de misterio."

mera vez que utilizo la primera persona. Es una historia lineal sin complejidad."

Los fieles lectores de la autora de novelas como Sabor a muerte, Intrigas y deseos o Mortaja para un rui-señor no deben preocuparse. P.D. James no abandona el género poli-cíaco. Trabaja ya en la trama de su próxima novela y confía en empezar a escribirla a finales de año. Su protagonista será el comandante Adam Dalgliesh. Y para cuando la acabe ya tiene previsto otro libro, que recuperará a su guerrera detective Cordelia Gray, la protagonista de No ap-

to para muieres

P.D. James será nombrada el pró-ximo noviembre doctora en Literatura por la Universidad de Londres por su "contribución a las obras de ficción escritas en Inglaterra". "Es un reconocimiento al género policía-No quiero parecer engreída, peto si creo que he proporcionado cier-ta respetabilidad a la novela inglesa de misterio", dice la escritora, que se reconoce fuertemente influida por autores como Evelyn Waugh o Gra-ham Greene y que rechaza rotundamente cualquier influencia o pareci-do con Agatha Christie.

Hace de Diana, pero es Serena



Ellos no se han reconciliado. Sólo se trata de una escena de Diana, su verdadera historia, la película para televisión basada en el libro de Andrew Morton. La actriz que interpreta a la separada princesa de Gales actiz que interpreta a la separada princesa de Cales se llama Serena Scott Thomas, es una de las modelos mejor cotizadas de Europa y fue seleccionada, entre otras cosas, por su "natural distinción y elegancia" y porque la chica sabe muy bien lo que quiere y cómo lograrlo cosa que, según los productores, acerca mu-cho su personalidad a la de Di. En cuanto al menos conocido David Threlfall, que hace del príncipe Car-

fecto. Estrenada en el festival de televisión de Montelecto. Estrenada en el restival de televisión de Monte-carlo, los británicos esperan la proyección de esta pe-lícula para el próximo domingo, paradójicamente día de San Valentín o "de los enamorados". Mientras tan-to, y según la última encuesta de Gallup, siguen con-siderando a Diana como la más popular de los inte-grantes de la familia real. Su ex, en cambio, cayó en picada en el favor de sus súbdios (del 15 a 14 procise) picada en el favor de sus súbditos (del 15 al 4 por ciento) a partir del llamado Camillagate, es decir la con-firmación de su largo "noviazgo" con Camilla Parker



FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

CURSOS DE INGLES EN EL VERANO

8 SEMANAS - INICIACION 15/2

INTENSIVOS

ESPECIALES: TOEFL

CONSOLIDACION :

Nivel 3 en adelante Corrección y enriquecimiento de los conocimientos previamente

UN SERVICIO ABIERTO PARA TODA LA COMUNIDAD

INSCRIPCION: Secretaría de Extensión Universitaria M.T. de Alvear 2230 1º OF. 115 Tel. 961-9212 de 11 a 18 hs.

TOTAL SALES OF A Telesce 384 de 12 a 19 hs. in al SAA in



Anthony Hopkins: bienvenido al club

Hace un par de semanas, los empleados del célebre Museo de Cera de Madame Tussaud, en Londres, se tomaron la molestia de retirar del salón principal la figura del ex presidente norteamericano George Bush y reemplazarla por la de su sucesor, Bill Clinton. Ahora hay un nuevo habitante en esa galería del terror, el actor Anthony Hopkins, que tal como se ve en la foto, intenta convencer a su doble de las ventajas de pertenecer a un club tan prestigioso y exclusivo.

pertenecer a un club tan prestigioso y exclusivo. La carrera de Hopkins (56 años) es larga y prolifica, pero la popularidad que no consiguió haciendo a Shakespeare en el National Theater de Londres la obtuvo el año pasado cuando se llevó el Oscar al mejor actor por su interpretación de Hannibal "The Cannibal" Lecter, en El silencio de los inocentes. El film de Jonathan Demme no será Macbeth, pero pareciera que Hopkins está signado a escribir sus páginas más gloriosas con sangre, como lo acaba de volver a probar en Drácula, donde su doctor Van Helsing se regodea con la posibilidad de clavar su estaca en un corazón caliente. La paradoja de este actor galés que reconoce tener "un diablo en el cuerpo" es que en su vida cotidiana no tiene ninguna relación con la carne, y menos aún con la sangre: es vegetariano.

DOS GENERACIONES EN MALAGA

Tiempos de apocalipsis

"Sabios y analfabetos somos responsables de la destrucción de la naturaleza", dijo Roa Bastos en un encuentro de Literatura y Compromiso junto a jóvenes del mundo entero.

"La tragedia actual del hambre se expandirá por todo el planeta si no se arbitran los recursos necesarios", advirtió el novelista praguayo Augusto Roa Bastos en su conferencia titulada "Ecología y cultura ante el nuevo milenio", que tuvo lugar en el I Foro Joven sobre Literatura y Compromiso al que dutarate tres semanas asisten doce escritores consagrados y noventa jóvenes, en el Centro Eurolatinoamericano de la Juventud de Mollina, en la provincia de Málaga, al sur de España.

Con la idea de que los viejos escritores transmitan su experiencia a los que no superan los 30 años, y entre los que se encuentran 26 argentinos, participan del encuentro el brasileño Jorge Amado, el uruguayo Juan Carlos Onetti, el argentino. Abel Posse, el mexicano Juan José Arreola, el nigeriano Wole Soyinka y los españoles Ana María Matute y Juan Goytisolo, entre otros.

Preocupado por "la situación del mundo que se encamina hacia el colapso", Roa Bastos se mostró ecologista en el sentido más amplio del término: "El proceso de destrucción medioambiental corre paralelo al de polución moral de la humanidad, cuya máxima preocupación es el lucro. Actualmente —dijo sin eufemismos—reina el hombre en decadencia que delega en autómatas".

En la visión no poco apocalíptica del autor de Vigilia del almirante, los desechos tóxicos "convertirán los mares en cloacas" y la humanidad corre riesgo de autodestruirse por "el incesante tráfico ilícito nuclear y de armamento". A los 75 años, el autor de Yo, el Supremo se mostró convencido de que "la invasión destructira se puede detener con la ética", pero reclamó la búsqueda "de una pauta de equilibrio que impida la destrucción total de la naturaleza y, por tanio, del hombre". Optimáta, finalmente, sostuvo que "pese a todo

se está retomando con fuerza y consistencia la lucha por la ecología que se levanta y apela a la cultura, la cual puede influir en la acción de los gobiernos y empresarios". Pero, para Roa Bastos, la tarea no concluye allí: "Es necesario —señaló—inducir a la gente común y a la juventud a que defienda la naturaleza" y allí mismo, pragmático, hizo una invitación pública para que se instaure lo antes posible una alianza ecológica iberoamericana.

Con un programa de reuniones dividido en tres bloques —"Literatura y ecología", "Literatura y situación política" y "Literatura y situación política" y "Literatura y transformación social"—, este foro organizado por iniciativa del ministerio español de Asuntos Sociales y la Organización theroamericana de la Juventud concluirá el próximo 26 de febrero. Mientras tanto, cada uno de los escritores opina sobre los temas que más le preocupan con vistas al nuevo milenio. En ese sentido, el brasileño Jorge Amado no dudó en defender la necesidad de que los novelistas se comprometan con los tiempos que les toca vivir: "Los latinoamericanos —aseguró— creen más a los escritores que a sus políticos". Con años de militancia en el Partido Comunista, Amado sostuvo que "el compromiso social de los escritores se da más en los paises del Sur que en los del Norte y debe continuar en la actualidad, ya que los autores plasman en sus obras la situación que viven, por lo que ésta puede ser analizada y, en su caso, rectificada".

Puesta a opinar sobre los mismos

A SH on Pagina/12

puntos que Amado, la española Ana Maria Matute no dejó alternativa: "Los autores siempre están comprometidos, tanto si quieren como si on", dijo taxativa. "Lo terrible —razonó— es que este compromiso casi nunca lleva a nada positivo, y siempre se queda en agua de borrajas, pero siempre es esencial intentarlo", dijo. Justamente, eso es lo que tratarán de hacer los participantes de este encuentro que, entre otras cosas, se propone nada menos que definir qué papel han desempeñado los intelectuales en el fin de la Guerra Fria y el auge del sistema democrático,



Spike. El polémico realizador de alcolm X, Spike Lee, realizó una visita a la cárcel de Indiana donde se encuentra el ex campeón de los pesos máximos, Mike Tyson. El di-rector se limitó a decir a la prensa que tiene en mente la realización de un film sobre el deporte y que la vida de Tyson sería un óptimo tema para una película. Sobre la condena a seis años que Tyson es-tá descontando por el cargo de vio-lación, Lee declaró: "Mike fue engañado. Basta pensar en ese Kennedy, ahora libre, mientras Tyson está detrás de las rejas. Los negros no son juzgados como los blancos Personalmente, no veo ningún motivo por el cual Mike deba pasar seis años en la cárcel". Spike Lee se encuentra en la ciudad de Indianapolis para asistir a las celebracio-nes del "Mes de la historia afroa-mericana", el mismo ámbito donde dos años atrás Tyson fue acu-sado de violar a una joven negra.

Polanski. Mientras Varsovia esperaba recibir con todos los honores a su hijo pródigo Roman Polanski, dispuesto a presentar su film más reciente, Luna de hiel, en Roma el director elogiaba lo que el considera que es su obra maestra: Morgane, su hija de apenas un par de semanas, nacida de su unión con la actriz Emmanuelle Seigner. Papá Polanski está encantado y dice que no piensa perderse estos primeros tiempos de la bebita, "que pasan y no vuelven", declaró. Con la flamante dicha de su paternidad, Polanski pareceria haber saldado su cuenta con el destino, que tuvo su página más trágica cuando su mujer Sharon Tate fue brutalmente asesinada en 1969, en Bel Air. Sharon, como se recordará, estaba embarazada de ocho meses.

Compactos. Una pequeña empresa inglesa logró sorprender a sus competidores japoneses anuncian do que lanzará al mercado, dentro de muy poco tiempo, un nuevo tipo de disco compacto de doble densidad que contiene todo un film con su banda de sonido estereofónica. Este compacto podrá verse

en un televisor normal, munido de su correspondiente adaptador, cuyo valor será de unas 100 libras esterlinas. Hasta ahora se creía que
los discos compactos podían contener sólo una hora de imágenes
y que para que contuvieran más se
debía recurrir a los discos láser (o
"láser azules"), pero la compañía
británica Nimbus, que desde 1984
viene trabajando en el tema, está
alarmando a los ejecutivos y técnicos de Tokio, que por una vez
habrian quedado rezagados.



Woody. La policía de Connecticut concluyó las investigaciones so-bre las denuncias presentadas contra Woody Allen por su ex pareja Mia Farrow, quien acusó al director de cine de haber molestado sexual-mente a su hija adoptiva Dylan, de siete años. El informe policial, del que no se brindaron detalles, fue entregado al fiscal Frank Maco, que deberá decidir si lo archiva o si ordena un proceso judicial. Las normas de Connecticut no prevén el empleo de un gran jurado. Se-gún las acusaciones de Mia Farrow, Allen habría molestado a la peque-ña Dylan durante una visita que realizó a la casa que la actriz posee en Bridgeport, estado de Connecticut, pero Woody, por supuesto, rechaza esa versión. La decisión final sobre la investigación la deberá seguir el fiscal sólo después de haber recibido los resultados de una pericia que un equipo de psicólogos realizó a la pequeña Dylan, luego de entrevistarla varias veces.





AGUILAS DE ACERO 3-APTA Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.30, 16.40, 18.45, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BAJO SOSPECHA -P/M/16

como. Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

1.15. -Trocadero 1. Lavalle 820, 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-BAJOS INSTINTOS -P/M/18-BAJUS INSTINTUS -P/M/18-Con Michael Douglas y Sharon Stone. Dir.: Paul Verhoeven. Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.40, 18.10, 20.30 y 22.55. Sāb. trasn.: 1.10. -

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANOS -APTA-De Walt Disney. Hablada en Cas-

CAMBIO DE HABITO -APTA-Con Whoopi Goldberg y Maggi

Con whoop Goldberg y Maggle Smith. Losuur. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10. -

I.10. – Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 23. Sāb. trasn.: 1.30. – Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sāb. trasn.: 1.20.–

COMO SORREVIVIR A MI FA-

COMO SOBREVIVIR A MI FA-MILIA -P/M/13-Dir.: Ted Kotcheff. Con Tom Se-lleck y Don Ameche. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.40.-

CON LAS MEJORES INTENCIO-

NES -P/M/13-De Ingmar Bergman, Dir.: Billie August.

August.
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 18.30 y 22.-

DELICATESSEN -P/M/13-De Jean Pierre Jeunet y Marc Caro. Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14, 15.45, 17.35, 19.25, 21.20 y 23.15. Sáb. trasn.:

Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. 15.10, 19.10 y 23.10 (Sáb. 13.40, 17.40, 21.40 y trasn. 1.40).

13-40, 17-40, 21-40 y trasn. 1.40].2DONDE ESTAS, AMOR DE MI
VIDA, QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR? -P/M/16Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A
las 15.15, 17.10, 19 y 20.50 (Vier.
a Dgo. y Miér. también 22.40).-

DRACULA (EL AMOR NUNCA

DRACULA (EL AMOR NUNCA MUERE) -P/M/16DE Bram Stoker. Dir.: Francis Ford Cóppola. Con Gary Oldman, Winona Ryder, Anthony Hopkins y
Tom Waits.
Capitol. Av. Santa Fe 1848.
812-2379. Alas 18.45, 17.25, 20.05
y 22.45. Sâb. trasn.: 1, Oceam 1. Lavalle 739. 322-1515. A
las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y
22.50. Sâb. trasn.: 1.20. EL AMANTE P. M/4/16.

EL AMANTE -P/M/16-Con Tony Leung y Jane March. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.50, 18.10, 20.30

EL GUARDAESPALDAS
-P/M/13-

P/M/13Con Kevin Costner y Whitney Houston.

Iguarú. Lavalle 940, 393-9931. A las 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50. 6% trasn.: 1.15.

Paseo Alcorta 3. Salguero y Atcorta 305-665. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Sab. trasn.: 1.30. - 8 trasn.: 1.30. EL LADO OSCURO DEL CORA-

ZON -P/M/16-Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb.

EL PASADO NO MUERE -P/M/16-Con James Spader y Joanne Wha-PASADO NO MUERE

Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 18, 20.30 y 23 (Sáb. y Dgo. dde. las 15.50).-

Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.30, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -Paseo Alcorta 1. Salguero y Al-corta. 806-5665. A las 15.35, 18, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

EL REY DE LOS KICKBOXER

-P/M/16-Con Loren Avedon, Jerry Trimble, Billy Blanks y Keith Coke. Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 13.30, 15.15, 17, 19, 21 y 23.-ESCUCHEN MI CANCION

-P/M/13-Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21,15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

HEROES POR AZAR -APTA-

ley. Metro 1. Cerrito 570, 35-4219. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sab. trasn: 1.30. - Monumeratol 2. Lavalle 780, 393-8865. A las 13.40, 15.40, 18. J. 20.25 y 22.45. Sab. trasn: 1.30. - Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. Sab. 18. J. 20.30 y 23. Sab. trasn: 1.30. - 18. J. 20. J. 2

LA MUERTE GOLPEA DOS VE-

LA MURRIE GOLPRA DUS VE-CES - PAM/16 o' Res.-Con Val Kilmer. Atlas Sania Fe 1, Av. Santa Fe 2015, 84-7878. A las 14.45, 16.45, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. Sarmiento. Lavalle 852, 322-3338. A las 13, 14.50, 17, 19, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20. -

23.13. Sab. trasn.: 1.20. -LA MUERTE LE SIENTA BIEN -P/M/13-Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

LA TEMPESTAD -P/M/16-Lorea 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.40, 18.05, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1. -

LOS JUECOS DE LA MEMORIA -P/M/13-Ideal 3, Suipacha 378, 326-3300, A

las 15.25, 17.20, 19.10 y 21 (Vier. a Dgo. y Mièr. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10. -

MARIDOS Y ESPOSAS -P/M/16-

De Woody Allen. Con Judy Davis y Mia Farrow. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16.10, 18.30. 20.55 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. Libertador. Av. Corrientes 1334. 40.7443. A las 14.15, 16.15, 18.30,

20.45 y 23.- **Patio Bulfrich 2.** Posadas 1245. 325-8328. A las 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -

MEDITERRANEO -P/M/13-Con Diego Abatantuono y Claudio Bigagli. Dir.: Gabriele Salvatore. Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.40, 18.30, 21 y

MI PAPA ES UN HEROE

Pr/M/13-Con Gerard Depardieu 777. 322-9700. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. América. Callao 1077. 41-3318. A las 16, 18.25, 20.50 y 23.15. Sáb.

trasn.: 1.10.-Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1. Loc. numer

23. Sáb. trasn.: I. Loc. numer. - | MI POBRE ANGELITO 2! APTA-CON Macaulay Culkin, Joe Pesci y Daniel Stern. Dir.: Chris Columbus. Hablada en castellano. Atlas Lavalle. Eavalle. 869. 322-1936. Alsa 12.53, 51.51, 17.50. 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. - Passo Alcorta. 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.35. - MULTER SOUTERA RUISCA MULTER AUGUTERA RUISCA

MUJER SOLTERA BUSCA -P/M/18-

MUJER SOLLA 378. 326-3300, A las 15.15, 17.40 y 20.15 (Vier. & Dgo. y Mier. también 22.40). Sáb trasn.: 1.10. OBSESION FATAL -P/M/13-

Select Lavalle, Lavalle 921, 326-0235, Cont. 13, 17 y 21 (Sáb. 15.40, 19.40 y 23.40).-

15.40, 19.40 y 23.40).
PRASALERO 57 - P/M/13
Dir: Kevin Hooks. Con Wesley
Smips y Bruce Payne.
Premier 1. Av. Corrientes 1565.
46.2113. A las 15.15, 17.50, 20.20
y 22.50.
Trocadero 2. Lavalle 820, 322-1455.
A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Såb. tram: 1.25.

OUERIDA, AGRANDE AL BEBE

QUERIDA, AGRANDE AL BEBE APTA-De Walt Disney. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A la 31.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40.-Supacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

SUSURROS EN LA OSCURIDAD
-P/M/18
Con Anabella Sciorra. Dir.: Christopher Grove.

Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -Paseo Aleorta 2. Salguero y Al-corta. 606-565. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21. v 2.10.

18.50, 21 y 23.10.-16.30, A1 y £3.10,-TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO -P/M/13-Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.40 y 20.15 (Vier. a Dgo, y Miér. Lambién 22.40), Sáb. trasn.: 1.10. -

UN LUGAR EN EL MUNDO

-APTA-Ideal I. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10. -

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 11, 14.35, 18.20 y 22.05: Páprika -P/M/18- 12.45, 16.35 y 20.20: Highłander 2.-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 17.30, 19.30 y 21.30: Caro Papá -P/M/18- Dir.: Dino Risi. Con Vittorio Gassman y Stefano Madia. Refrigeración.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont.: 12, 15.30, 19 y 22.30. Prac-ción de Segundo - P/M/13- 13.45, 17.15 y 20.45: La Prueba del Crimen.

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: La Tarea -P/M/16- Dir.; Jaime Humberto Hermosillo. Con María Rojo y José Alonso. Pl. \$ 2:-

BARRIOS

BELGRANO

BELIGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 15.50, 18.10, 20.35 y 22.55: Escuchen mi canción -P/M/13- 15.30, 17.50, 20.15 y 22.35: Variedades. Sáb. trasn.: 1.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50: Héroes por szar 5/R- 17.10, 19.50 y 22.30: Variedades. Vier. y Sáb. trasm.: 1.30. Miér. 50% desc.

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza, 781-8183. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Maridos y esposas -P/M/16- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.45, 17.25, 20 y 22.45: El guardaespaldas P/P/M/13-17, 19.45 y 22.25: Variedades. Vier. y Sab. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15, 17, 19, 21 y 23: Querida agrandé al behé S/R-16.50, 18.50, 20.50 y 22.50: Varie-dades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50%

desc.GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo
2702. 781-1412. A las 14-50, 17-30,
20.10 y 22-50: Drácula (el amor
nunca muere) -P/M/16- 17-10,
19-50 y 22-30: Variedades. Sáb.
trasn.: 1.20.-

GENERAL PAZ 2, Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.35, 16.25, 18.35, 20.50 y 23.15: La muerte gol-pea dos veces -P/M/16 c/Res.-18.15, 20.30 y 22.55: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.-

Sab. trasn.: 1.10.-GENERAI. PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: ¡Mi pobre angelito 2! -S/R-Hablada en castellano. 17.10, 19.40 y 22.10: Variedades.-

y 22.10; Variedades.-LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14.30, 18.30 y 22.30; Mujer soltera busca -P/M/18-16.30, 20.30 y sab. trasn. 1; El silencio de los ino-centes. Lun. a Miér. 50% desc.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: Susurros en la oscuri-dad -P/M/18-16.20, 18.30, 20.40 y 22.50: Variedades. Sab. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: Bajo sospecha - P/M/16-16.20, 18.30, 20.40 y 22.50: Varie-dades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-

uesc. vier. a Dgo. loc. num.-SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: La muerte le sienta bien -P/M/13- 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.- Miér. 30% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-

loc. num.-SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito S-/R-15.50, 18, 20.10 y 22.30: Va-riedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-



MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. SALA CASACUBERTA: Reposición: "Una Visita Inopor-tuna" de Copi. Con Jorge Mayor, Judica Carlos Puppo, Ana Maria Casó, Dirección: Maricarmen Arnó. En coproducción con DAEFA Espectáculos, Juev. (pop. \$ 8) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. \$ 12. Loc. en via. c/5 días de antic.

COMPLEJO ENRIQUE SANTO
DISCEPOLO - TEATRO PERSIDENTE ALVEAR. Corrientes
159, 46-6076, July - a Sab. a sas
20.30. Dgo. a las 20: "MINAS FIELES DE GRAN CORAZON". LiLES DE GRAN CORAZON". LiNúnez. Pl. 510. July - a Sab. a las
22. Dgo. a las 21.30: "EL CHALE
DE GARDEL", de Victor Manuel
Leites. Con Oscar Boccia, Alberto
Busaid, Manofo Callau, Luerto
Busaid, Manofo Callau, Luerto
Busaid, Manofo Callau, Luerto
Moreno, Pl. \$ 10. Refrigeración.
NACIONAL CERVANTES. Liber-Capello y gran elenco. Dir.: Carlos Morcoo. Pl. S. 10. Refrigeración...

NACIONAL CERVANTES. Libertad 81.426-4224. Vier. a las 21.30 (prestreno con entrada libre y gratuita). Sab. a las 22 (estreno): El. LOCO DE ASIS, de Manuel González Gil. Una producción del grupo Errare Humanum Est. Opera coco musica de Martín Bianchedi, corcografía de Mecha Fernández, escenografía y vestuario de Alberto Beltatti e lluminación de Ariel Delamastro. Con Germán Palacios y gran elenco. Dirección general: Manuel González Gil. Funciones: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. 200. a las 21. Pl. 5 12. Sala Argentina: Reestreno del éxito 1992: "Conversación en la Casa Stein sor el ausente Señor Von Geothe", de Peter Hacks. Premio ACE al mejor unipersonal de 1992. Con Ingrid Pelson: Dirección general: Manuel ledvabni. Mar. a las 21.30. Loc. 8. Sala Arasestina: De Florencio San.

8.Sala Argentina: De Florencio Sanchez: "Fan Familia", versión libre
de Héctor Schargorodsky. Con
Adelma Lago, Daniel Llewellyn,
Miguel Santin yelenco. Dir, Gral.:
H. Schargorodsky, Miér. a Vier. a
las 21.30. Loc. \$ 8.-

las 21.30. Loc. \$ 8.—
ANDAMIO '90. Paraná 660.
461484. Juev. 2 Sáb. a las 21: Alejaudra Boero en
SOPA DE FOLLO
De Arnold Wester. Dir.:
Paclantonio-Boero. Loc. \$ 10.—
Juev. a Sáb. a las 23.30. Teatro Nacional Cervantes presenta:
A LO LOCO
De Manuel Achard. Con Tony Lesting y Mauricio Dayub. Dir. Gral.:
Francisco Javier. Refrigeración.
ASTRAL. Corrientes 1619.

Francisco Javier. Refrigeración.— ASTRAL. Corrientes 1639, 46-5707/9964. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30. Vier. a las 21.30. Vier. a las 21. 30b. a las 21: POR LAS CALLES DE MADRID Un Musical Español con lo mejor de la Zarzuela y la Revista. 40 artistas en escena. Orquesta, solistas, ballarines y corro. Dir. Mus. Dionisio Roil. Dir. act.: Ary Celada. Corecg. y Dir. Gral.: Sebastián Durcal. Desc. a jubil. y men. de 12 años. Refrigeración.—

ASTROS. Corrientes 746 325-5541. Daniel Martínez y Nico

325-5541. Daniel Martinez y Nico-lás Carreras presentar. NO TAN BRUJOS De Tabernice y Morales. Con Jorge Sassi, Atilio Veronelli, Miguel Ha-bud y Alfredo Allende. La partici-pación de Gisella Barreto y Floren-cia Canale y el debut teatral de Jorge Formento. Dir. Gral.: Jorge H. Alvarez. Miér. a Vier. a las 21.30, 53b. a las 21.30, 23.30. Dgo. a las 21.30. Refriseración-

a las 21.30. Refrigeración.ATENEO. Paraguay 918. 311-2888.
La Sorpresa teatral del Año: Rodolfo Ranni, Silvia Montanari y

Santiago Bal en: ¿QUE NOS SUCEDE, VIDA? Con Oscar Ferreiro, Paula Mart Con Oscar Ferreiro, Paula Martinez y Peggy Sol. Libro y Dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.45 y 23.30. Dgo. a las 22. Refrigeración.

AUDITORIO BAUEN, Callao 360. 372-6906. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21: 21 años consecutivos. Premio ACE

terrumpido...
LA LECCION DE ANATOMIA De Carlos Mathus. Estrictamente prohibido para menores de 18 años. Loc. en vta.-

PING. Acoyte 52. 99-6900/63/65. Vier. a las 21.30: LA LLAVE, de Humberto Constantini. Uniperso-Vier. a las 21,30: LA LLAVE, ue Humberto Constantini. Uniperso-nal con Ana Besanzini. Dir.: Mi-riam Lebenas. Debate. Loc. \$ 10 (c/cons.). Sab. a las 21.30. Dgo. a

(c/cons.), Sáb. a las 21.30. Dgo. 28.21. Maying Paskorine or: "RE-CUERDOS..." (momentos y emo-ciones con Luis Sandrini), Idea y Dir. Hernán Aguilar, Pl. 310. Jub. \$5. Sáb. a las 23: Laura Bove en: "ME VOLVIO EL ALMA AL CUERPO". Unipersonal con hu-mor y amor. Loc. \$15 (c/cons.)-AUDITORIO U P B. Ciudad de la Paz 1972, 784-9871. MOVIDA DE HUMOR. Vier. a las 23. Sáb. a las 23.30: LOS KELONIOS con su

23.30: LOS KELONIOS con su nuevo especiado '93.-BABILONIA, Guardia Vieja 3360. 862-0683, Vier. y Sab. a las 0.30: "Abasto en Saager". Dir. Tomy Lestingi, Con C. Argis, F. Larco, M. Rillo, P. Finamore, S. Kripper, L. Zerba y eleno.-

BLANCA PODESTA, Corrientes

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Miér., Juev. v Dgo. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb a las 21 y 23.15: Presenta BROADWAY 2 - HOMENAJE Homenaje a los compositores An-drew Lloyd Webber y Claude Mi-chel Schonberg. Dir. Mus.: Fer-nando Villanueva y Gerardo Gar-delin. Coreog. Lia Fernánde. Dir. Gral.: Peter MacFarlane.

Gral.: Peter MacFarlaneBULULU. Av. Rivadavia 1350.
381-1656. TODO HUMOR. Vier. a las 22: "Marlene diserts sobre Organización de Velorios", combarla del Albó. A las 23: "Los Pérez Garcia hastia has Manao", con P. Franco y S. Faure. A las 24: "La Mujer Sola", de Dario Fo y Francame. Dir.: L. Baldesare. A la 0.45: "Los Más Turbados", con R. Nowens, V. Esaliman, P. Romero y L. Bonastre. A la 1.30: "Toda una Vida de Amor", por Los Calandracas.

CALIBAN. México 1428. 381-0521 Vier. y Sáb. a las 21.30: CON LA CABEZA BAJO EL AGUA, es-crito y dirigido por Norman Briski. crito y dirigido por Norman Briski. Con M. J. Gabin, D. Leske, G. de Silva y N. Losada.-

CENTRO CULTURAL RECO-LETA. Junin 1930. 803-1040. "Pa-tio del Aljibe". La Subsecretaria de Cultigra de la Municipalidad de la Ciudad de Bs. As. presenta: TEA-TRO DE VERANO (Vier., Sab. y Dgo.): "Requetejuega" y "Dale que te Canto" ver Cartelera de Tea-tros Infantiles. A las 21.30: ALLA POR EL VEINTITANGOS, de Doria y Arnolf, s/textos de Vacca-rezza, Villoldo, Cadicamo y A. Dis-cépolo. Dir.: Santiago Doria. Loc.

S 6.COLONIAL. Pasco Colón 413 esq.
Belgrano. 342-7958. 581-6094. Vier.
a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.
Dgo. a las 20.30: 8¹ temporada:
ZARZUELA EN EL COLONIAL. Renovado repertorio. Dir.: F. Galvé. Bolet. dde. las 18. Desc. a jubil. y estud.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23: Lo-renzo Quinteros en

LA METAMORFOSIS

LA METAMORFOSIS (Nueva Versión), de F. Kafka. Dir.: Máximo Salas. Vier. y Sáb. a las 0.30: TANGOGRO, con A. Tanta-nián, A. Lanza y elenco. Dir. Gral.: Claudio Nadie. Refrig.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943, 326-3606, Sab. a las 21,30; "El Asombro Definitivo del Marfil", s/textos de Federico García Lorca. Con Paula Martino. Dir.: José

Campanari.

DE LA COMEDIA. Rodriguez
Peña 1062. 812-4228. Miér. a Sáb.
a las 21.30:
CIPE LINCOVSKY
En "10 MEJOR DE CIPE". Con
Claudio Morgado (dir. mus. y
piano), Walter Hidalgo (bandoneón) y Daniel Tou (voltin). Loc.
num. en via. dde. las Jo.
Refrigeración.

DE LA FARULA. Aguero 444 BE LA FABULA. Aguero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo, a las 20.30: Rubén San-tagada y Tony Spina en "BUENO-SAIRE A LA PARRYLLA". Libro.y Dir.: Oscar Núñez, Pl. \$ 10. Bolet. dde. las 18. Ambiente climatizado.

DELA PIEDAD, Bme. Mitre 1571.

DE LA PIEDAD, Bme. Mitre 1571.

44.0542. Sab. a las 21.30, Dgo. a las 20.15; CHEJOV "PJ 080" y "B Pedida de Mano". Con S. Saavedra, G. Candia, R. Stefanack y P. Castro. Coord. Gral.: R. Aldemar. Pl. 18 fight 5 49.

DEL GLOBO. Marcelo T. de Aljevar 1155, 393-3831. Lo mejor de la danza, la missica y el cante jondo: JORGE LUIS - CONCHITA ESPAÑA y SUBALLET:

ESPAÑA BRAVA

EN CARMEN Y FLAMENCO

CON Baldomero Cádic Il Taratoly, Maricruz Utrera, Manolo "Jelesias, Joaquin Vicente, Giselle Best (6r-

gamo), Maité España (bailarina in-vitada). Dir. Gral.: Jorge Luis. Juev. a Vier. a las 21. Dgo. a las 19.30. Jub. y est. \$ 10.

ReIngeración.

DEL PLATA. Cerrito 228.
682-5745. 35-2587. Sáb. a las 21:
"El Faraón y su Corte", adapt. de
"La Corte de Faraón", de C. Ruiz.
Con C. Romero, P. Duarte y
elenco. Puesta y Dir. Gral.: Carlos
Olivotto y Carlos Ruiz.-

DIE SCHULLE. Alsina 1671. Sáb. a las 22: "LOS OLES". Autor y Director: Emeterio Cerro. Con Ro-berto López.-

EL BUZON. Rodriguez Peña 433. EL BUZON. Rodriguez Peña 433. 49-6006/6018. Vier. y Sáb. a las 23.30: Germinal Nogues presenta: TANGO SIN NATTALINA, con L. Filipelli, M. Crespi y María y Ro-berto. Res. antic. Amb. climat.

EL OJO. Tte. Gral. Perón 2115. 953-2115. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: LOS OJOS DEL DIA, de Luis Agustoni. Dir.: LUIS AGUSTONI. Pl. \$ 12. Refrig.-

AGUSTONI. Pl. \$ 12. Refrig.-EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. SALA A: Vier. y Sab. a las 23: "Wisita", de R. Monti. Dir.: Carlor Castaño. Sab. a la 1: "El Se. Galindez", de E. Pavlovsky. Dir.: Carlor Castaño. SALA B: Vier. y Sab. a las 23: "Proceso Interior", de R. Ledo. Dir.: Rubén Macedo.

de R. Ledo. Dir.: Rubén Macedo-EL VITRAL. Rodriguez Peña 344. 40-048. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 23.15: "Del Missmo Color". Sólo apita para mayores. SALA 2: Vier. a las 0, Sáb. a las 0.2: "Azud Profundo", de Patrick Shannley, Dir.: Luis Luque-SALA 3: Vier. a las 22.45: "Reseate Emotivo", de Pablo Finamores. Dir.: Roberto Municoy, Sáb. a las 21: "Bl Arcaingel". Coreog, y Dir.: Ma. Elisa Castillo.

FEMPIRE. H. Yrigoyen 1934.
951-1200. LES LIONS BALLET
COMPAGNIE presenta a precios
populares (\$ 10): Vier. a las 21: LA
BELLA DURMIENTE (Fragmento), CAMPAMENTO GI-BELLA DURMIENTE (Fragmento), CAMPAMENTO (GITANO), SANSON Y DALILIA (PaDAS, EL LAGO DE LOS CISNES
(Pas de Trois), NADA MAS QUE
UN CORAZON SOLITARIO y
SUITE ESPANOIA. São. alsa SIEstreno: Balle PAQUITA y
NUEVO MUNDO. Dgo. a las
Ballo CROICENTA (Vers. de Fernando Aguilera). Muy pronto
vuelve PARELA ABIERTA, de Dario Fo. Refrig.
ESCUELA CENTRAL. Estados

LIMITA DE TRAINE SIA TRAINE. SIA TRAINE
SIA GENERICE SIA TRAINE. SIA TRAINE
SIA GENERICE SIA TRAINE. SIA TRAINE
SIA TRAINE SIA TRAINE
SIA TRAINE SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA TRAINE
SIA

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Teatro Escuela presenta obras excepcionales con dirección de FEDERICO HERERERO, Pl. 5 10: Vier. y Sáb. a la 1. Dgo. a las 22: "En Ropa Interior", de Pier Heller. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: "[Ayudeme Dr. Freud!", de Gracicia Villabra Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 23: "Un Sacerdote y un Moribundo", del Marqués de Sade. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 21: "Psicodrama Psexion", de Pier Heller.

ESCUELA NACIONAL DE

PSEMON", de PIET HEIRET.

ESCUELA NACIONAL DE
ARTE DRAMATICO, French
3644, 894-790. Testro de Verano
'93: Vier, y Sáb. a las 22: Taxi presenias' "Noche". A las 22: Taxi presenias' "Noche". A las 22: Taxi presenias' "De C... al 50". Lo. C. 5.

ESMERALDA THEATRE. Esmeselida 134. Corcitales. 327: 3660.

ESMERALIA THEATRE. ESMERIA 25 2-560.
Presenta a BEATRIZ SALOMON y GINO RENNI en:

"HAY EFECTIVO?

Con César Bertrand y Adrián Martel. Dir.: Hugo Sofovich. Juev,
Vier. y Dgo. a las 21.30. Sáb. a las
22 y 23.30. Desc. a Jub.

22 y 23.30. Desc. a Jub.FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312.3°. 372-8581. El
mejor musical en su segundo año;
CHICO NOVARRO y ANDREA
TENUTA en:
ARRANCAME LA VIDA
Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado
a las 21 y 23. Refrigeración.

a las 21 y 23. Refrigeración.

GALPON DEL SUR. Humberto 1º
1739. 26-4981. Sáb. a las 23: Mario
Martinez en: EL MARTINEZ.
MIUSIJOL, con Victor Poleri y artistas inviados. Pl. 5 10.
I F T. Boulogne Sur Mer 549.
962-9420. Vier. y Sáb. a las 0.30:
LA NOCHE EN VELA, sobre
"Fragmentos de un Discurso Amoroso". de Roland Barthes. Desoros".

"Fragmentos de un Discurso Amo-roso", de Roland Barthes. Dir. Gral: Paco Giménez. Pl. 512. Est. y Jub. 5 8.-LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. THM producciones presenta a Georgina Barbarossa en ANONIMA LA TELETEATRO Libro y Dir. Toti Chusman. Con Gabriel Goity, Cutuliy Rubén Sza-chumacher. Miér. a Vier. a 182. 13.0. Sab. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Vier. a las 22. Sab. Dgo. a las 21.30. Vier. a las 22. Sab. 20. 20. Presenta a VIRGINA LAGO en

VIOLETA VIENE A NACER De R. Bracti. Con F. Garcia Lago, C. Garófalo, P. Llewellyn y G. Ro-vito. Mús.: M. Alvarez. Dir. Gral.: Ruben W. Correa y Javier Margu-lis. Miér. y Juev. prec. pop. Desc. a inh...

a Jub.LOLA MEMBRIVES. Corrientes
1280. 381-0076. Miér. y Juev. sy
Dgo. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las
22: Lorenzo y Carios Spadone presentan a Rodolfo Bebán y Gianni
Lunadei en:
INTRUSOS
De Ray Congrey. Con Silvin Pársor.

INTRUSOS

De Ray Cooney. Con Silvia Pérez,
Roberio Catarineu, Perla Caron,
Adriana Andreu, Francisco Nápoli,
Gogó Andreu y Maurice Jouvet.
Dir. Gral: Mario Morgan.

Dir. Gral.: Mario Morgan.

LORANGE. Corrientes 1372.
372-7386. Antonio Grimau, Mercedes Morán y Ana Acosta en:
LAS MUISTRES DE JUAN
De Nell Simon. Con Inés Estévez,
Carolina Fal y Lidia Catalano. Dir.:
Alberto Ure. Mar. a Vier. a las
21.30. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las
21.30. Mar. a Juev. precios
populares.

LUNA PARK. Bouchard 465. 311-5100. Hasta el 7 de Marzo: Sen-sacional presentación de

HOLIDAY ON ICE

"VIAJE A TRAVES DEL TIEMPO". Funciones: Martes a Viernes a las 21.15. Sabados y Do-mingos a las 18.30 y 21.30. Sola-mente febrero. Localidades desde \$ 8. Estacionamiento cubierto en

\$ 8. Estacionamiento cubierto en Corrientes 161.-MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882. Presenta a Carlos Andrés Calvo, Enzo Viena, Pablo Rago y Katja Alemann en: CARLIN

CARLIN
De Barrios y Rodriguez. Con Ma-bel Landó, Menchu Quesada y gran elenco. Dir.: Carlos Olivieri. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21-y 23. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde.

23. Dgo. a las 21. Loc. en via. one. \$10.
MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294, 342-9930. Vier. a las 21.30: "Las Ceóforas de Esquilo".
Dir. José M. Gómez y Claudio Velaquez, Sab. a las 23 30: "Moral Immoral", de Atilio Zanotta. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb. a las 23: "Juggares", con R. Cortizo. Dir.: Pt. Corsanego. Dgo. a las 21.30: Grupo de Teatro Independiente pia.; "Hay que Apagar el Fuego", de Carlos Gorostiza. Con A. González, M. Sotelo y L. González. Dir.: Adriana González. Sala del Claustro: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: TMGSM y FUCUN pian. a COMUIBA en: "Carnaval y Ceñizas", de Javier Ghiglino. Dir.: M. A. Porro y F. Guili P. J. S. D. Besc. a est. y jub-METROPOLITAN 1. Corrientes

Guili Pl. \$ 10. Desc. a est. y jub-METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Les Etoiles más Im-portantes del Mundo: LES BALLETS TROCKADERO DE MONTECARLO Hasta al 26 de febrero, Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 24. Dgo. a las 21. Pl. \$ 28. Loc. en via-

a las 21. Pl. \$ 28. Loc. en via-METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Mier. y Inev. a las 21,30. Vier. a las 22. 50b. a las 21 y 23. 15. Dge, a las 21,30. Soledad Silveyra, Lydia Lamaison y Ruben Stella en: PERDIDOS EN YONKERS De Neil Simon. Con Roberto Fiore, Alejandro Peverengo, Diego Arzac yla part. esp. de Graciela Pal. Dir. Gral.: China Zorrilla.

MICHELANGELO. Balcarce 433, 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30: LOCO POR EL TANGO

DGO. 4 IBS 21.30;
LUCO POR EL TANGO
(UN SUENO DE ANGEL). Con
Adriana Varela, Horacio Ferrer,
Raúl Lavié y la act. de Héctor Malamud. Parejas de baile; Carlos e
Inës Borques - Roberto y Vanina.
Músicos: A. Falasca, E. Guerra, V.
Lavallén, L. Ferreira, A. Machiarrolla y C. Buono. Libro y Dir.: Alfredo Zemma. Sab. trasn. 0.30;
TRIO AMADO en
NOCHE DE JOLGORIO
Divertido espectáculo, musical
donde Ud. también puede bailar.
PANBO. San Martin 766 312-92

donde Ud. también puede bailar.
PAYRO, San Martin 766, 312, 922,
Jueves als 21, 30. Vernes y Sábado
a las 22. Domingo a las 21, 30.
Equipo Teatro Payo y TMG
pentina. Con Laura Novoa, Leonardo Sbaraglia y elenco. Mús. Feisa
Veni, P. S. 15. Viernes y Sábado
a las 0.30: Equipo Teatro Llanura
de Santa Fe en: "Actores de Provincia", de Jorge Micci. Con Ja
ricci, L. Novara y elenco. Dir.
Gral.: Rafael Bruza.
PICCOLO. TEATRO. Corrientes.

PICCOLO TEATRO. Corrientes le24. 49-3465/3485. Vier, VSab. a las 21.30: "El Difunto", con C. Cruciani y A. Simonetti. Dir.; M. Salzman. Vier. y Sab. a las 0.30: DALIILA YLOS COMETABRASS Charles Carmen - Un Clásico Mar-

ginal", s/textos de García Lorca y León Felipe. Con Dalila, A. Bon-tempo y L. Rosati. Dir. Gral.: Leandro Rosati. Sáb. a las 23: "Los Pinchiruli" Con todo el humor de Pinchiruli" Con todo el humor de "MENU DEL DIA". Dir.: Clau-dio Gallardou. Refrig.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Inda Ledesma, Mario Pasik, Ingrid Pelicori v Hugo Soto en

EL ZOO DE CRISTAL De Tennessee Williams. Miér. a Vier. a las 21,30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Juev. popular. Loc. en

SALA ENCUENTRO. Rodríguez Peña 780. 42-4477. Sáb. a las 23: "¿Es Grave, Doctor?", de Hugo Fili. Humor con Pablo Gorky, Na-talia Paladino, Laura Santos y Hugo Fili. Dir.: Laura Santos. Pl.: 67.

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. SALA LA MIRACE. Salta 1275.
381-0556. Sáb. a las 23 y l: Presenta en su 7º año de éxito a PABLO MI-SACANTANO en "El Espermatozoide Alienado". Casi 800 funciones. Mujeres llevando este aviso, una consumición gratis. Estac. Aire

322-8509. Picantísimo Estreno! SU-SANA TRAVERSO y TRISTAN

en: CAMAREO CON CAMAADENTRO
Con Ignacio Quirós, Gilda Lousek,
Andres Vicente y Andrea Gilmour.
Figrado Cane. Mar. a Vier.
a las 22. Sáb. a las 22 y 23 45. Dgo.
a las 21.

TEATROS INFANTILES

AUDITORIO GOLDEN SHOP-PING. Acoyte 52. 99-6000/6556/6365. Sab. y Bgo. a 18-17: "Wina las Narices...", de N. Ivitz, S. Bron y F. Lena. A las 18. "El Show infantil de Hernán y sus Amigos", con Hernán Co-lombo. Loc. \$ 3.

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: "Pi-nocho y los Muñecos Gigantes", de F. Fructuoso. A las 17.15: "El Gran Show del Payaso Chiribin", de R. Aldemar. A las 18.30: "Pinocho y Caperucita te invitan a Jugar". Ti-teres, canciones y juegos. Dir. Gral.: O. Junco. Pl. \$ 7.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ, Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de Daniel Aste y Soledad del Valle. Danza: Anita y Estaniciao. Dir. Mus.: J. Gimé-nez, E. Méndez y Edda.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Abierto todos los días de 21 a 4: Gran elenco tradicional y Artistas invitados: TANGO-SHOW-BAILE-SWING. Ricardo Montesino invita a la disco anexa: sáb. 13, 20 y 27/2, con Look de Carnaval. Tarj. Créd.-

Carnaval, Tarj, Créd.CAMINITO DE SAN TELMO.
Balcarce 749, 361-3243/1320, Lun.
a Dgo. de 22,30 a 4: LOS GIGANTES DEL TANGO EN LA ESQUINA DEL TANGO. Tango Show - Baile. Estacionamiento sin

CLASICA Y MODERNA AV Ca CLASICA V MODERNA. Av. Ca-llao 892. 42-458. Mier. del. las 23. El Mejor Jazz de Hoy. HORACIO LARUMBE: H. Larumbe (piano), J. González (pajo) y P. Lapouble (bateria). Der. espect. § 8. Aire acondicionado. Juev. a las 23: Swing Jazz. Walter Malosetti (gui-tarra), Maurico Percan (clarinete), Jorge González (bajo) y Roberto Terzano (guitarra). Der. espect. § 8. Aire acondicionado.-

e. Aure acondicionado.

EL VIEJO ALMACEN. Balcarce esq. Independencia. 362-1433/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. JOSE CO-LANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. ED-MUNDIO "Muni" RIVERO. Solvación especial: LOS DINZEL y Gran Eleno. Show: 22.30 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.

KAPETIN Independencia Passo.

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: Tango-Folcolre-Baile. Cena y Copas. Con Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Lila Elsa Rivas, itani Cartos Cobos, Elia Malbrán, Armando Laborde y Enzo Valentino. Act. esp. de Héc-tor Blota. Coord.: Osvaldo Gabino. Pres.; Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Sábado a las 0.30: Recital exclusivo de PATRI-CIA SOSA. Aire acondicionado. Sonríe el Conde te Aina.- LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce, 361-6880, Lun. a Dyos. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hiddgo, R. Guerra, R. Martin, P. La Sala, R. Ayala, C. Garcés y E. Lorena. Danza con Héctor y Susana. Act. esp. de Graciela Cabrera y Marcelo Roldán. Dir. Gral.: Juan Atanás. MOZART CAFE THEATRE. Es

MOZART CAFF THEATRE. Es-meralda 753. 322-3273. Vier. y Såb. a las 23.30: AMELITA BALITAR en "COMPARTIENDO", junto a Carlos Corrales y Mariano Tito. Dir. Mus.: Ruben Distasio, Pl. \$20. Lun. a las 21.30: ENTIRE GILDA Y DORIS DAY, unipersonal de Marlene Anderson. Dir.: José Luis Barberis, Loc. \$15. Refrigeración.

TEATROS DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

ABC DEL CENTRO. San Luis 1978. 4-3014. A las 21.30 y 23.15: Instituto Cultural Hispánico pre-senta: ANCLADO EN MADRID, senia: ANCLADO EN MADRID, de R. Ibáñez. Con J. Fornes y R. Hernández. Dír.: M. Moyano. Ausp. Cons. Español y Emb. de Es-paña. Refrig.-

ALBERDI, Alberdi y Santa Fe. To-dos los martes a las 22: "Los Fun-damentales del Tango", con J. So-bral, C. Acuña, C. "Damián, N. Marcela, C. Mistral, 2 Guitarras Argentinas, con Peralta y Villavicen-cio y otros destacadados

AUDITORIUM. Boulevard Mari-AUDITORIUM. Boulevard Maritimo 2864. 3-7786. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sab. a las 21.30 y 23.30. Dgo. las 22: Diego Torres, Fabiain Yeas y Adrian Suar en "LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET". De Masstro y Vaimann. Con G. Carrá, A. González, M. Mondino, L. Zimmermann y M. Bagiivo. Dir.: Carlos Evaristo. Prod. Ejiez. Ableto Marín. Luss. 15 a las 22: Roberto Goyeneche y Quintelo Marconi. Lunes 22 a las 21.15: Los Chalchaleros. A las 23.15: Victor Heredia.

23.15: victor Hereais.

COLON, H. Irigoyen 165. 48571.

Mar. a Dgo, a las 22: Miguel Angel
Solá, Darío Grandinetti, Hugo
Arana y Juan Leyrado en "LOS
MOSQUETEROS". Dir.: Manuel
González Gil. Desc. a jubil. y Men.
de 12 años. de 12 añ

CORRIENTES 1. Corrientes 1766

Mar. a Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30: China Zorrilla y Luisina Brando en: EVA Y VIC-TORIA, de Mónica Ottino. Con Laura Palmucci. Dir.: Oscar Bar-

ney Finn.LIDO. Santa Fe 1751, 4-3302. Mar. a
Dgo. a las 22: JUAN CARLOS
Y SUS RUMBERAS. El arte incomparable de la guitarra de Juan
Carlos, el sabor de la música del Caribe, la rumba flamenca y las esculturales rumberas. Loc. en vta.-

ODEON, Entre Ríos 1828, 4-2753. Dos Espectáculos por un mismo precio. Mercedes Carreras, Ricky maravilla y Daniel Guerrera, Ricky Maravilla y Daniel Guerrero en "SABES QUE TE QUIERO". Es-tela Raval y Mario Clavell en "GRAN FIN DE FIESTA". Dir.: Enrique Carreras, Todos los días a las 21 y 23.30, Desc. a Jub.-

PAYRO. Casino Central. 3-7786. Mar. a Dgo. a las 22: EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. 8 y 22/2 a las 22 y 9 y 23/2 a las 21.30: Homenaje al Circo Criollo. Loc. en vta.-PLAZA. Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 22.30 y 0.30: Fragmentos de una Herótica presenta "LA HEROTICA 2": "LA FIESTA CONTINUA". Idea y Dir.: Javier Margulis. 30 actores en escena.

RADIO CITY. San Luis 1742. 4-2950. Todos los días a las 22.30: 4-2950. Todos los dias a las 22.30: La comedia musical más premies de Pepito Cibrian. Lunes 8 a las 22: Asoc. Amigos de la Orquesta pta. el concierto de la ORQUESTA SIN-FONICA MUNICIPAL. Sol. inv: S. Todorov. Dir.; Guillermo Bece-rra. Obras de Beethoven, Schumann y Elgar.-

RE-FA-SI. Luro 2332. 3-9422. RE-FA-SI. LUFO 2332. 3-9422.
SALA 2: Jueva Bgo, a las 22.30:
"MARIO CAMPANA Y SU FLAMENCO SHOW". Arte, gracia y
salero de España. Dir. Mus.: A.
Blumetti. Todos los lunes a las
22.30: RUDY CHERNICOFF en:
"Anvillo Vocariente".

"Auxilio Vacaciones".

SALA 3: Mar. a Dgo. a las 22 y 23.30: Interpretaciones y transformaciones: "EL GRAN MENTI-ROSO", con Luis de la Vega. Para reir y aplaudir.

Todos los Lunes a las 22: Cardinetti y sus Personajes. Prcc. pop.

y sus Personajes. Prec. pop.-SANTA FE. Santa Fe 1854, Todos los días a las 22.30: JOSE LUIS GIOIA en "POR AMOR AL HU-

MOR". Loc. en vta. c/3 días de an-tic. Mar. a las 22: Esteban Mellino en "LOCO", posee la fórmula de la felicidad. Pl. \$ 10.-

la felicidad, Pl., S 10.TRONADOR. Santiago del Estero
1760. 3-1956. Mar. a Dgo, a las
21.30 (Por mal tiempo también a
las 18): Victor Laplace y Linda Perècten "POPEEN Y OLIVIA". Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Guillermo Marin (como Brutus).

NECOCHEA

AUDITORIUM CASINO, Av 2 v 91. 2-4159. Espectáculos en vivo: Miércoles a las 22.30: LA DIVINA VALERIA Y SUS LEOPARDOS.

VILLA GESELL

CASA DE LA CULTURA. Av. 3 N° 874. 6-2513. Mar. a las 22; SA-BOR A HUMOR. Miér. y Sáb. a las 22: AUXILIO VACACIONES, Jas 22: AUAILIO VACACIONES, con Rudy Chemicoff, Liu, y Liev, a las 23: LA LECCION DE ANA-TOMIA, Vier, a las 22, 30: Música latina con LA PELUCA, Sáb. a las 20: CUCURUCHO Y SUCU-TRULI (Infantil),-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Av. 3 y Paseo 105. Miércoles a las 22: Gran recital de MARILINA ROSS.-

CINES DE LA COSTA

MIRAMAR

GRAN ATLANTICO. Calle 21 N° 1406. 2-0167. Cont.: Miér.: ¡Mi pobre angelito 2! -S/R- Varied.-GRAN REX. Calle 21 N° 934. 2-0376. Cont. Miér.: Código de ho-nor -P/M/16- Variedades.-

VARIEDAD DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

ANAMORA YATE FIESTA. Dár-sena B. Puerto. 84-0103. 89-0310. Diariamente a las 11.30, 14, 16, 18 y 20: Paseos marítimos con Show Artístico y servicio de bar a bordo. AUASOL: COMPLEJO ACUA-TICO. Ruta 2. Km. 386, 9-3323. Diariamente de 11 a 20: Piscina gi-gante. Kamikaze - Match 5 - Jumbo - Twist - Blackhole - Zig Zag -Aqualandia.

CIRCO AUSTRALIANO. Puerto. 80-3639. Diariamente a las 19 30 y

22 (días nublados y Iluviosos func. 16.30). Tigres, Leones, Caballos, Camellos, Monos, Osos, Focas y un Canguro Australiano. Trapecistas, Magos, Payasos, pres. por los Hnos. Yovanovich. Una tradición de 60 años. Entradas populares. Tarj. Créd.

LA CARPA DE LOS SIMPSONS. Puerto. Directamente de la 20th Century Fox. Los verdaderos, los divertidísimos...¡Los Simpsons! Diariamente a las 20 y 22 (Nubl y lluvia dde. las 16).-

PARQUE DIVERSIONES PLAY-CENTER. Puerto. De Brasil a Mar del Plata. Diversión hasta decir basta con una sola entrada. Diaria-mente de 18 a 2.-

TORREON DEL MONJE, Diaria mente una Terrorífica Diversión. Si nunca tuvo miedo, ahora lo tendrá: TERROR EN EL TORREON. Los Monstruos más famosos en vivo.

CIRCO GRUNDI. Calles 58 y 75 (Huracán). Diariamente a las 19:30 y 22: ¡Unico! Show acuático de focas amaestradas. La Tantasia del auto que habla. El increible hombre de 4 piernas. Ballet y 40 atracciones acrobáticas internacionales.

CIRCO RODAS. Un Gigante por 1º vez en Necochea. El Circo Argentino más Grande de América. Todos los días a las 18.30 y 21.30 (días nublados y de lluvía dde, las 16). Bolet. dde. las 10.

CIUDAD MECANICA, Av. 2 y 79 (Playa). Diariamente de 18 a 2: 23 Juegos de Atracciones: El show de magia de Las Vegas, los campeonaga de Las vegas, los campeo-nes olímpicos de motociclismo, los lobos marinos de Argentina, la montaña rusa y mucho más. Abierto todos los días.-

VILLA GESELL

CIRCO DE ITALIA ORLANDO ORFEI. Carpa climatizada. Caba-llos, elefantes, leones, ponys, osos blancos y artistas de 20 países. Aguas danzantes. Dir. Gral.: Or-lando Orfei. Diariamente a las 19

MUSIC HALL DE LA COSTA

MAR DEL PLATA BAILABLE SOCIAL RIVADA-VIA, Entre Ríos 1864, Vier, y Deo. a las 21.30. Show artístico con Elba y Nito. Exclusivo p/mayores de 25 años: Tango, jazz, tropical, boli-chero y todos los ritmos.-

EL RANCHO DE JOSE, Córdoba 3517. 4-0691. Sáb. a las 22.30: Cena show con los mejores intérpretes. Baile con Alberto y su ritmo.

Balle con Alberto y su ritmo.

LA CASA DE WALTER BERON.
Moreno 2648. 4-4648. Desde las 22:
Cena - Asador Criollo - Copas. Todos los ritmos. Dirección Musical:
D. Moreno. Presenta: Luis del Río.

LA FONOLA. Entre Ríos 1964. Diariamente desde las 22: La mejor música para todos los gustos. May de 25 años. Eleg. sport. Estr.

MAMBO'S. Buenos Aires 1861. 4-0539. Abierto diariamente. Mambo's y ustedes tienen mucho que ver..

MAR DEL PLATA

ALBERDI. Ana Maria Giunta pre-senta: "Romeo y Julieta", un es-pectáculo para toda la familia. Mar. a Dgo. a las 20.30 (Mal tiempo 18.30). Pl.\$ 12. Jub. y gremios \$ 9.-16.30, Pl. \$12. Jul. y gremos \$9;-ENCUENTROS. San Luis 2069. 2-3730. Diariamente a las 20: "En-cantada, Señor Fantasma", de Juan M. Silveira. Dir.: Marcelo Montorfano.-

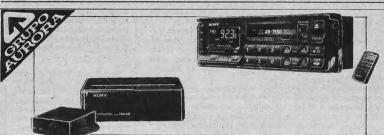
PAYRO. Casino Central. 3-7786. Mar. a Dgo. a las 19.30; Pueblo Duende, de Leo Ringer.-

PROVINCIAL. Boulevard Mari-timo 2400. 2-4081/9. Diariamente timo 2400. 2-4081/9. Diariamente de 18 a 2 (días de lluvia dde. las 15); 4000 m2 dedicados a los chicos. CON OJOS DE NIÑO CON VOZ PROPIA. Representaciones artísti-cas y talleres de recreación y caracidizario. cas y taller aprendizaje.-

aprendizaje.SANTA FE, Santa Fe 1854. Diaria-mente a las 20.30: después del éxito de "Corazones de Hojalata" pre-sentamos: "CORAZOLANDIA", comedia musical infantil. Autora y Dir.: Alicia Falcón.-

VILLA GESELL

CASA DE LA CULTURA. Av. 3 N° 874. 6-2513. Juev. a las 20.30: DULCE GUSI (Titeres). Vier. a las 20: LA AVENTURA DE LA BE-LLA Y PAPAGENO.-



Sony Car Audic

XR 7550
Reproductor de casete estereofónico con función de control para cambiador de CD. ■ Control remoto de CD, casel

radio.

3. W x 4 de potencia.

Iluminación en dos colores.

Cabezal de ajuste doble amorto.

Reducción de ruido Dolby B/C.

Sintonizador AM/FM SSIR.

CDX A 15
Cambiador automático de CD
Ill Instalable en el bald del automávil.
Il Conventidores digitales D/A de 16 bits.
Il Artiróge para 10 discos.
Il Metamismo protector contra gobes y vibraciones.

Le empezarán a gustar los embotellamientos. SONY



ATC - MUY BUENAS, BUENAS, ARGENTINA. Con Juan C

9.00

ATV - DESPERTAR AL PAIS. Con R. Maidana ATC - HORA SIETE, Con R. Hanglin

ATV - CLIPS. Musical ATC - LA MAÑANA. Periodístico 10:00

ATV - DIBUSHOW. Infantil 11.00

ATE - 33 MILLONES DE 11.30

ATC - DALE OUE SL. Infantil 9 - LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO. Serie

12.00

ATV · TU OTRA VEZ. Serie 9 · NUBELUZ 11 · TELEFE NOTICIAS 13 - ADELANTO DE NOTICIAS 12.10

18 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS

12.30

ATV - MR. BELVEDERE. Serie

ATC - ATC 24. Noticiero 13 - VIENDO A BIONDI

13.00

ATV - AMERICA NOTICIAS

- NUEVEDIARIO. Primera

11 - LAS DOS DIANAS. Telenoveia 18 - 3.60. TODO PARA VER

14.00

ATV - NATACHA. Telenovel ATC - ROSA DE LEJOS. 11 - CUANDO CALIENTA EL SOL. Con N. Ibarra, J. C. Mendizábal y A. Salgueiro 9 - LOS RICOS TAMBIEN

LLORAN. Telenovela 15.00

ATV - DIBUJITOS. Infantil
ATC - METETE. Periodistico
9 - INDISCRECIONES DEL

16.00

ATC - MI PEQUEÑA SOLEDAD. Telenovela con V. Castro 9 - YO ME QUIERO CASAR...

¿Y USTED?. Con R. Galán 11 - EL SHOW DE LOS 13 · LA TRAIDORA. Telenovela

17.00

ATV - FESTILINDO, Infantil ATC - ANDREA CELESTE. Telenovela

- EL INFIEL. Telenovela con A. 11 - BONANZA. Serie 13 - MARIA DE NADIE.

18.00

ATT - UN VERANO DE PACHANGA. Musical ATE - NO TE QUEDES AFUERA. Infantil con M. Wirtz
9 - PRINCESA. Telenovela
11 - LA BELLA Y LA BESTIA.

18 - SUPERFORCE. Serie

19.00 ATE - LOS CAZAFANTASMAS.

Serie

9 - EL CLUB DE LOS BABY SITTER. Comedia 11 - TELEFE NOTICIAS

13 - MC GYVER. Serie 19.30

ATG - EL INCREIBLE HULK

20.00

ATV - EL DUENDE AZUL. 9 - NUEVEDIARIO

11 - AMIGOS SON LOS AMIGOS 18 - TELENOCHE. Noticiero

20.30 MC - ATC 24. Noticiero 21.00

AW - AMERICA NOTICIAS.
Informativo
ATC - S.O.S. VIDA. Documentales 8 - LA PELICULA DE DISNEY Hoy: "El hombre indestra con S. Bakula 11 - VIENTOS DE VIDA.

Documentales ecológicos 12 - VIVO CON UN FANTASMA. Comedia con M.

22.00

ATV - CINE. Hoy: "Asuntos internos", miniserie con R. Crenna (segunda parte)
ATC - CINE. Hoy: "Cruzando la linea", con J. Coburn
11.- FUTBOL. COPA CIUDAD DE MAR DEL PLATA, Boca vs. 13 - FUTBOL. Semifinal Campeonato Sub 17. Brasil vs.

Argentina

24.00 8 - EL CINE DE LA MEDIANOCHE. Hoy: "Las rockettes", con G. Verdon 11 - DIVISION MIAMI, Serie con

18 - EN SINTESIS, Informativo

ATE - CINE. Hoy "Corazón de turco", con A. Salem de Baraja

DESCANSO 3.30

9 - DEL TOMATE. Humoristico

ATV - RESUMEN DE NOTICIAS ATC - ATC 24. Noticiero

0.30

2.00 ATC - CINE. Hoy: "Sin tambores", con M. Sheen 9 - DIOS ES NUESTRO

AR - CINE. Hoy: "Amor para la eternidad", con C. Deneuve y M. Mastroianni

CABLE VISION

18 00

5 - DIAMANTES, serie 22 - BIGBUJOS 25 - EL ANDRAJOSO, con Sissy

5 - DIA DE CONMEMORACION, con Mike

Farrell 21 - MUSIC SHOTS

19.30 28 - CRAZY LEGS con Mark

20.00

8 - CVN ECONOMICO 21 - SPECIAL 21. More Guitars 25 - TRAS LA ESMERALDA PERDIDA, con M. Douglas

5 - LA VIDA CONTINUA Serie

- MAGNUM. Serie - BULLIT. Policial con Steve McQueen

21.00

5 - LA GUERRA DE JENNY. Miniserie con Dyan Cannot 20 - LA TABERNA DEL INFIERNO, con S. Stalione 25 - LA CASA DE USHER, con Oliver Reed 31 - REUNION EN FAIRBOROUGH, con R.

23.00 21 - UNA COMPAÑIA

PELIGROSA, con Clif De Young 23.40 5 - EL ADVERSARIO SECRETO, de Agatha Christie

24.00 20 - EL BRIBON, con Steve McQueen
21 - SPECIAL 21. More Guitars

25 - EL ENCARGO, con Jessica

17 - RUGBYVISION

0.45 23 - FRANKENSTEIN COLLEGE YEARS. Comedia 2.00

D. Kerr

4.00

21 - MUSIC SHOTS 2.15 23 - BONJOUR TRISTESSE, con

21 - LA COMPAÑIA GANADERA, con Gary Grimes VIDEO CABLE

8 - TENIS INTERNACIONAL 24 - PSICOSIS. Suspenso 28 - BIGGLES, AVENTURAS

5 - DOS LOCAS FAMILIAS. 20.00

14 - BELLISIMA. Telenovela 17 - LA ISLA DE GILLIGAN. Serie
22 - TRAS LA ESMERALDA

PERDIDA. Aventuras 20.30 8 - VCC DEPORTE CON TODO

4 - ALF IV. Serie 21.00

4 - WONDERWORK, Serie 5 - CABLENOTICIAS 17 - MAGNUM, Serie 26 - PATRULLA NOCTURNA.

22 00 A - DOS TOCAS FAMILIAS

Serie 17 - LA TABERNA DEL INFIERNO. Acción 25 · MUERTE DE UN CORRUPTO. Policial

23.00 5 - CABLENOTICIAS 23.30

4 - DERRICK, Serie 24.00 17 - EL BRIBON, Acción

22 - EL ENCARGO. Suspenso 22 - BEYOND 2000 III. Serie 0.30 2 - RUGBY EN VCC

2.00 17 - YO, NATALIE. Drama

Conservan sus alimentos Cuidan el medio ambiente

SIAM

50% menos de Freón

Director: Jorge Lanata

N 0 R A

Tiempo pronosticado: Mejorando. Fresco. Leve ascenso de la temperatura. Vientos moderados del oeste. Mínima 12°, máxima 24°.

ΔΔΔΔ

10.00: La vuelta de la Caperucita Roja, obra teatral para chicos interpretada por el Grupo Azul. La Manzana de las Luces, Perú 294.

17.30: Caro papá, film de Dino Risi, con Vittorio Gassman. En la sala de la Sociedad Hebraica Argentina, Sarmiento 2255. Repite a las 19.30 y 21.30.

18.00: Des-encuentros, obra teatral para chicos de Fabián Rendo, con Graciela Bravo e Iván Petrosini. Museo de Arte Español Enrique Larreta, Obligado 2150.

19.00: La tarea, film del mexicano Jaime Hermosillo. En el marco del ciclo "El cine dentro del cine". Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 21.30.

19.30: La economía mundial y el retorno del Estado. Tema del reportaje abierto a Pierre Salama, economista de la Universi-dad de París, en La Sorbona, conducido por Marcelo Mate-llanes. Foro Gandhi, Montevideo 453. Entrada libre.

21.00: El Jovenballet se presen-ta, encabezado por Maximilia-no Guerra y Karina Olmedo, en el Golf Club de Pinamar.

 Psicosis, film de Alfred Hitchcock, con Anthony Per-kins. Por Canal 24 de Video Cable Comunicación. Repite a las

21.15: Viaie a través del tiempo, nuevo espectáculo de pati-naje sobre hielo del Holiday on Ice. Luna Park, Corrientes y Bouchard.

21.30: Nosotras, que nos queremos tanto, obra de Miguel Falabella, con Mirtha Busnelli, Alicia Zanca, Fernanda Mistral y Dorys del Valle. Dirección de Victor García Peralta. Teatro Regina, San Martín 2426. Mar del Plata.

22.00: Les Ballets Trockadero de Montecarlo se ríe de la danza danzando. Teatro Metropo-litan, Corrientes 1343.

• Qué nos sucede, vida, obra teatral dirigida por Hugo Sofovich, con Santiago Bal, Rodol-fo Ranni y Silvia Montanari. Teatro Ateneo, Paraguay 918.

El episodio Agrippa

—no mucho tiempo atrás— un tal Rod Serling habría ubicado lejos de todos nosotros en algún lugar de la Dimensión Desconocida.

Pero no; bienvenidos a Agrippa, lo más novedoso en materia de libros desde que un tal Gutenberg dijo "allá vamos" y bajó la palanca y hágase la letra impresa. Agrippa está subtitulado como (Un libro para los muertos) y viene a este mundo a in-quietar a todos aquellos —me incluyo— que apreciaban la inmuni-dad evolutiva del libro como obje-to. Un libro es un libro es un libro y siempre ha sido más o menos igual el rito de pasar las páginas. El sue-ño terminó, aquí viene *Agrippa*, res-ponsabilidad de William Gibson, inventor del género cyberpunk y autor de obras maestras de la cienciaficción como Neuromancer y Mona-lisa Overdrive donde abunda el canto a la electricidad del cuerpo y la prepotencia de la máquina.

Agrippa es un libro pero también es una máquina digna de Wells, digna de Verne, digna del Morel de Bioy Casares. Agrippa existe en forma de Casates. Agrippa existe en forma de dos ediciones limitadas: 350 ejemplares "normales", a u\$s 500 cada uno y 95 ejemplares "para museo" a u\$s 1500 la copia. Agrippa es aquello a lo que en los circulos intelectuales norteamericanos se refieren como a del interestado de libro que 'el increible truco del libro que desaparece", pasen y vean. Agrippa es un computer-disc —incluido en las entrañas de un cuidado livre d'artiste maravillosamente ilustrado por Dennis Ashbaugh a partir de ampliaciones de moléculas marca DNA. La clave de todo el asunto es que el disc sólo puede ser utilizado una vez. Así, una vez presionadas las teclas correspondientes, no hay viaje de vuelta. Las poco más de tres mil palabras comienzan a desfilar por la pantalla de la computadora y cuando todo ha concluido (cuando el lector ha conocido el pasado de la familia Gibson y las frías reflexiones sobre la muerte del padre en oraciones rotas que por momentos remiten a una nueva forma de poesía electrónica) Agrip-pa desaparece, se pliega sobre el agu-jero negro de sí mismo, se autodes-truye y eso es todo amigos, mejor que tengan buena memoria. Lo más curioso de todo el episo

dio es que —según la casa Kevin Be-gos, responsable de la edición y distribución del monstruo- todo aquel



que hasta ahora ha comprado Agrippa ha preferido dejarlo intacto, lejos de su computadora doméstica, y no "leerlo".

La historia de Agrippa tuvo su se-gundo acto cuando se decidió una transmisión del texto vía fibras óp-ticas a varios lugares del mundo, a todos aquellos que lo habían com prado pero se negaban a "abrirlo" desde un granero en Wyoming. De inmediato, tribus de hackers y ladrones de bits se dispusieron a caer so-bre Agrippa como si se tratara del más preciado de los botines. Se denuncia-ron misteriosos sabotajes e inside jobs (espías dentro del proyecto) y --para asegurar la privacidad del todo- se acordó una transmisión si multánea a diferentes servicios de boletines electrónicos que —por al-gunos minutos y por única vez— renegaron de Somalia y Europa Cen-tral para informar sobre la muerte de un padre v la decadencia de los teiidos genéticos. La lectura de Agrip--aseguran los que se han expuesto a su mágico influjo- plantea una vez más aquella vieja paradoja de la ciencia-ficción: "¿Por qué podemos recordar el pasado y no el futuro? Una poderosa veta de nostalgia recorre entonces a todo el género y Agrippa —con su reflexión sobre la mortalidad del futuro y la inmorta-lidad del pasado envuelta en un pa-quete claramente "de anticipa-ción"— potencia todo el dilema has-

ta alturas jamás sospechadas hasta ahora a la vez que obliga al lector a bailar el más exigente vals de la me-moria porque ahora lo ves, ahora no lo ves y de lo que se habla aquí es del sacrificio del texto a cambio de la experiencia de descubrirlo.

Agrippa —según el Pequeño La-

rousse Ilustrado— fue un sabio, al-quimista y filósofo alemán (1486-1535); o un general romano, yerno y ministro favorito de Augusto (63-12 AC). La flamante y tercera acepción del nombre nos informa que Agrippa es la más inteligente de las máquinas inteligentes, un ingenio que combina la imaginación del hombre con el capricho de lo electrónico

Hace poco le preguntaron a William Gibson que "si las máquinas se volvieran demasiado poderosas, ¿sería correcto desenchurarlas o ha-bría que tratarlas como a seres hu-manos?"

La respuesta de Gibson no se hi-zo esperar: "En primer lugar, las máquinas ya son demasiado poderomaquinas y a son demassiaco podero-sas. En segundo lugar, ¿qué máqui-na poderosa va a cometer el error de tener un enchufe del que podamos ti-rar?". El siguiente paso del experi-mento —es obvio— tendrá que ver con la desaparición del lector y la permanencia del texto.

¡Presto y Abracadabra! Esta ha sido una historia de la vi-

Impunidad

Hace algo más de un año se conocia la ley 24.043 de resarci-miento económico para los re-henes o familiares de los muer-tos en las cárceles de la dictadunos en las carceles de la dictadir-ra militar genocida de Videla, Massera y Cia. A partir de allí el poder cerraba con un moño la impunidad establecida por el Punto Final, la Obediencia Debida y el Indulto de radicales bida y el Indulto de radicales y peronistas, canjeando justicia para los delitos atroces y aberrantes por una coima para aquellos que fueran permeables a olvidar las razones por las cuales estuvieron presos, o las razones de la desaparición de 30.000 compañeros que aún de 30.000 compañeros que aún esperan prisión para sus desaparecedores

Hasta asistimos atónitos frente a las explicaciones de notorios dirigentes de organismos de dedirigentes de organismos de de-rechos humanos, que justifica-ron la ley asimilándola al logro de la lucha popular, tergiversan-do y contribuyendo a olvidar lo que han sido las luchas popula-res en nuestro país, agregando incluso para explicar lo inexpli-cable que esce sucien d'Alexe incluso para explicar lo inexplicable que esos sucios dólares servirían para ayudar a aquellos que, producto del ajuste, tenían problemas de trabajo o de salud olvidando que el ajuste descargado sobre las espaldas de los argentinos violaba esos derechos humanos esenciales que debían ser motivo de denuncia y defensa y no de prebendas basadas en la injusticia de crimenes impunes.

Hoy el caso Scaserra, joven asesinado por la policía en la cancha de Independiente asimila la propuesta. La justicia hace siete años tiene los nombres de los posibles culpables y sin em-bargo hasta ahora no ha encarcelado a nadie, en su lugar ha sentenciado a que se pague a la familia 200.000 dólares de indemnización por la vida del jo-ven, colocándola en la categoria de un producto comerciable

La aceptación de estos sobornos en lugar de la cárcel para los responsables, hace realidad el viejo y perverso dicho de que to-

vejo y perverso uncho de que todos tenemos un precio.
¿Será posible que estemos
asistiendo a una transformación
social donde la perversidad del
poder haya avanzado sobre la
conciencia humana? Yo me resiste a creale sisto a creerlo.

> Eduardo Alberto Hidalgo

Gaspar el revolú



Recien vengo de parear con Lukas, cominamos por la Habana Vieja y después fuimos al malecón, que es como un Muno de Berlín con agua del otro lado

y después empezaron a reguirnos muchos chiquitos cubanos Pidiendonos chicles; chicles, como si Jueran Mendigos! Parece que en el Comunismo non muy pobles en golosinas.

THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

